BUENAS NOTICIAS... SEGÚN INFORMES DE INTELIGENCIA, LOS TERRORISTAS HABRÍAN DESISTIDO DE DAR UN NUEVO GOLPE EN LA ARGENTINA

QUÉ BIEN ¿Y POR QUÉ?

UD. SABE CÓMO ES ESA GENTE... SON ENTRENADOS TODA SU VIDA PARA BURLAR SEVERAS MEDIDAS DE SEGURIDAD, PARA ESCAPAR DE LA FEROZ PERSECUSIÓN POLICIAL Y PARA INMOLARSE SI SON DETENIDOS

AJÁ ¿Y POR QUÉ NO VAN A ACTUAR ACÁ?

DICEN QUE ES POCO DEPORTIVO

DANIEL PAZ - RUDY

Página/12 en FRANCIA

Tras 20 años de persecución fue detenido Carlos, conocido como "El Chacal", el terrorista más buscado del mundo

UN MITO TRAS LAS REJAS

Páginas 18/19



Página/12

el país a diario

Buenos Aires, martes 16 de agosto de 1994

Año 8-Nº 2223-Precio de este ejemplar: $1
Recargo venta interior: $0,20-En Uruguay: $8

Grietas en el Gobierno por el anuncio del tercer atentado y la ley antiterrorista. "La orden de informar la dio Menem", aseguran los que difundieron los comunicados

Páginas 2/3

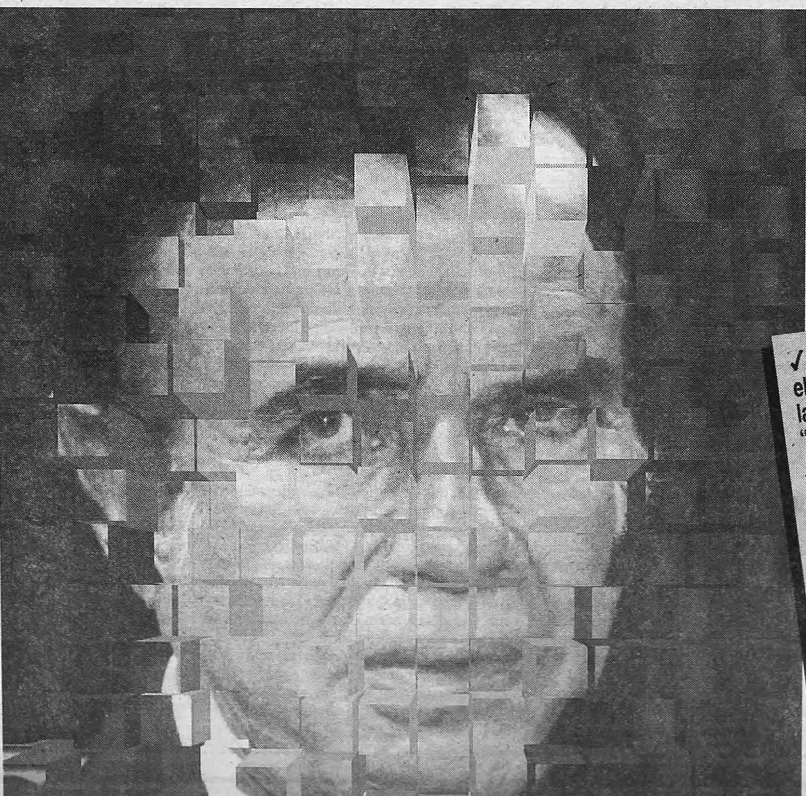
ONDA EXPANSIVA

Credibilidad, por *Washington Uranga*

10

La bestia se despereza, *por James Neilson*

4

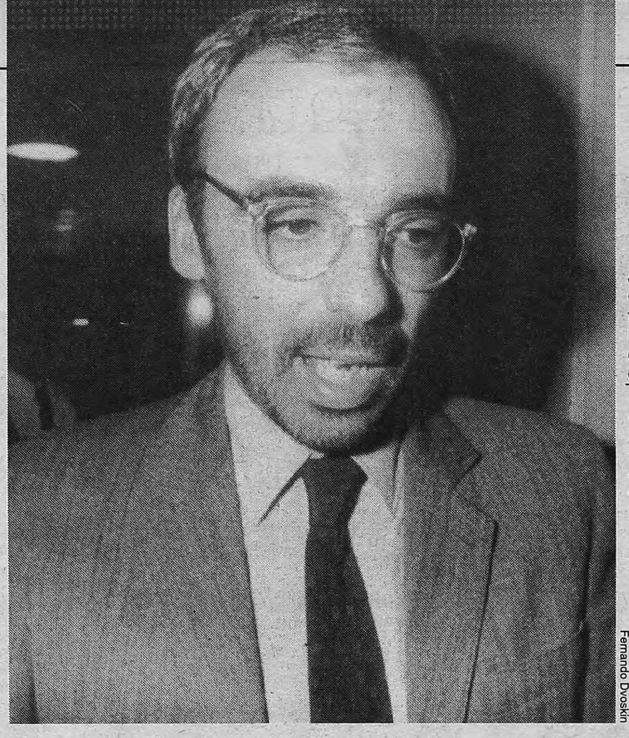


LOGICA

"Tiene lógica: las llamas no tienen pezuñas sino pelo debajo de los pies. Por eso no dañan el césped y pueden servir para llevar los palos de golf."

(Frase de un miembro del gabinete en defensa de la decisión del presidente Carlos Menem de alojar a una llama en la quinta de Olivos, pero no para ser incorporada al minizoológico que funciona allí desde la última reforma, sino para ser utilizada de *caddie*, como se denomina a los empleados que llevan de un lado a otro los palos de golf, detrás de los jugadores.)

- ✓ Ecuador disgustado con el gobierno argentino por la difusión del paradero del "arrepentido iraní"
- ✓ Conmoción en los clubes de la comunidad judía por el peligro de discriminación
- ✓ Nueva marcha de las entidades de la comunidad judía frente a Tribunales
- ✓ Irán se queja: "Sería mejor que el juez Galeano les evite mayor vergüenza a las autoridades argentinas"


Fernando Dvoskin

Juan José Galeano cree totalmente en las declaraciones de Moatamer.
El juez federal no viajará a Ecuador para volver a entrevistarse con él.

"Lamento mucho que se haya dado información sobre su paradero", declaró el canciller ecuatoriano, Diego Paredes Peña, transmitiendo el disgusto que ocasionó en el gobierno de ese país la declaración de su par argentino sobre el paradero del presunto iraní arrepentido. Moatamer sigue protegido por las Naciones Unidas, pero cada vez son mayores las dudas sobre su identidad y la veracidad de sus declaraciones. Ahora ofrece sus servicios como "iranólogo".

EL CASO MOATAMER: ECUADOR SE DISGUSTO CON LA ARGENTINA

Página/12 EN ECUADOR

(Por Gabriel Pasquini, desde Quito) **El gobierno ecuatoriano está molesto porque la Argentina dio a conocer el paradero del arrepentido/doble agente/farsante/desencantado Monoucheh Moatamer, el hombre que acusó al régimen chiita de Irán de utilizar su servicio diplomático como aparato terrorista internacional. "Lamento mucho que se haya dado una información sobre su paradero", se quejó el canciller local, Diego Paredes Peña, quien ya bastantes problemas tiene con un pedido de juicio político en su contra por importar un automóvil sin pagar franquicias. Aparentemente, el iraní fue sometido ahora a una custodia real, de la policía ecuatoriana –cuyo jefe hace mucho ha sido destituido por cargos de corrupción–, para evitar que ocasione más disgustos a la administración que lo cobija.**

Paredes Peña fue el encargado de dar la cara ante la prensa por el intempestivo Moatamer. "Ni Estados Unidos ni la Argentina pidieron a Ecuador que concediera asilo a este hombre –aseguró–. Solamente el Alto Comisionado de Naciones Unidas para los Refugiados (ACNUR). Pese a que admitió que "nos preocupa" la posibilidad de que haya atentados en el país por esta "situación de solidaridad", argumentó que "también es nuestro deber protegerlo a él" y se aventuró a afirmar que el testimonio de Moatamer "es de sumo interés para aclarar el atentado contra la AMIA".

Curioso es que, con tanta importancia, el iraní haya sido librado a su propia voluntad, como para que se presentara el jueves y el viernes pasados en la embajada argentina en Quito a ofrecer sus conocimientos sobre el gobierno iraní. Este peculiar "know how" no parece haber despertado el apetito de los investigadores argentinos –no ha existido señal alguna, hasta el momento, de que se trasladen aquí a recabar la información–, ni de otras embajadas, a las que supo llegar el hombre que sólo habla farsí y usa de traductor a su hijo de 18 años.

Una fuente diplomática comentó a **Página/12** que "probablemente lo que tenga para contar el iraní no interese, por ejemplo, a Estados Unidos, porque es muy posible que ya conozcan lo que puede aportar. En cambio, podría ser más interesante para la Argentina, que carece de ese tipo de información".

Pero el Gobierno argentino no se muestra muy entusiasmado con la *rentrée* del testigo fundamental del juez federal Juan José Galeano, al punto de dejar trascender a la prensa su reaparición ecuatoriana. Esto es lo que enoja a la administración local, que teme verse involucrada en problemas inéditos aquí por hacer un favor a las Naciones Unidas. La infidencia, gruñó el canciller Paredes Peña, "compromete su seguridad".

Si alguna vez pesó para el traslado de Moatamer a Ecuador la inexistencia de la embajada iraní en el país o el carácter no chiita de la comunidad persa local, estas peculiaridades ya han perdido su valor. Ahora se hace necesario tomar precauciones, como ya empezó a hacer la embajada israelí en Quito, que puso los canónicos canteros de cemento frente a sus puertas, en un modesto intento de frenar un eventual coche bomba.

En este sentido, Paredes Peña enfatizó que, "por su seguridad (Moatamer) no tiene absoluta libertad de movimiento", un régimen diferente de aquel de que gozaba la semana pasada, cuando recorría embajadas sin custodia alguna. Es más: se ha pasado de eso al exceso de celo, al punto que los diarios locales destacaron ayer en sus primeras planas una versión surgida de una "fuente gubernamental" en Buenos Aires, según la cual el gobierno argentino pidió a la CIA norteamericana que brinde protección al trashumante testigo.

Pese a lo insólito de la idea –no se entiende por qué no sería el propio gobierno de Ecuador el que hiciera semejante pedido–, el vocero de la embajada norteamericana en Quito aceptó comentarla para **Página/12** con cierta nota humorística en la voz. "Es norma norteamericana no mencionar temas de inteligencia –dijo Brian Penn, el vocero–. Ello no significa ni confirmar ni desmentir la versión. Pero lo que puedo decir es que el tema de este señor pertenece a ACNUR."

¿Yo, señor? No, señor

"Yo no sé dónde está. La hermana Dilba no me dejó dicho nada. Soy nuevo aquí", confesó, con ingenua franqueza, a este diario el encargado de la comisión pro-refugiados de la Conferencia Episcopal ecuatoriana, Bofredo Acuña. La comisión se ocupa aquí de los asuntos de ACNUR, ya que este organismo carece de oficinas propias en el país. Pero Bofredo no esperaba recibir el regalo iraní. Lo que sucede es que la Conferencia está en receso, por las vacaciones de verano, y todos partieron, dejándolo solo.

La "hermana Dilba" es la monja brasileña Dilba Stip, alma mater de la comisión, quien explicó a este diario un día antes de marcharse de vacaciones, que el refugiado Moatamer tenía instrucciones precisas de no hablar con la prensa, en vista de su status legal. Luego partió y dejó todo en manos en Bofredo.

Algunas versiones habían tratado de dar mayor realce al compromiso de ACNUR con el caso y afirmaron que su responsable regional Guy Prim, acompañaba al iraní. Fuentes diplomáticas recomendaron a los periodistas con algo de ironía que más bien buscaran al señor Prim en París.

Muy lejos de Teherán

En verdad, nadie por aquí quería preocuparse por la cuestión iraní, ya que hay otros problemas urgentes que convocan la atención. El gobierno de Sixto Durán Ballén ha apostado todo a una consulta popular que tendrá lugar el 28 de agosto próximo, en la que intenta obtener apoyo para reformar la Constitución ecuatoriana. La oposición se ha unido en su contra y ha contraatacado con una serie de pedidos de juicio político contra sus ministros, bajo diferentes cargos.

Ni siquiera la prensa local se ha entusiasmado lo suficiente con el caso para hacer otra cosa que pegar los cables que llegan desde Buenos Aires. Aquí se desconoce casi todo sobre el asunto, por lo que los diarios tratan a veces a Moatamer como el terrorista que participó en el atentado a la AMIA y luego se arrepintió, o como un testigo directo del hecho. El resultado es que cronistas argentinos enviados a Quito se han convertido en personajes solicitados por radios, diarios y canales de televisión, para explicar por qué hay tanto interés en este extraño personaje del lejano Medio Oriente.

Las sospechas de Washington

El embajador argentino en Estados Unidos, Raúl Granillo Ocampo, sostuvo que el gobierno norteamericano "tiene una sospecha absolutamente nítida de que la autoría intelectual" del atentado contra la Asociación Mutual Israelita Argentina (AMIA) "corresponde a Irán". De todos modos, cuando se lo consultó sobre la opinión del gobierno argentino, Granillo se alineó con la política de "pies de plomo" que recomendó el canciller Guido Di Tella desde la semana pasada, revisando el tono de confrontación y amenazas de ruptura. "Por ahí es un poco excesivo atribuir la responsabilidad a un solo Estado", dijo el embajador en declaraciones a ATC, admitiendo que "es difícil" acusar directamente "cuando todas las sospechas se basan en presunciones, sin pruebas terminantes". En el curso de la misma entrevista, Granillo Ocampo destacó que la reacción de repudio al atentado que destruyó la sede de la mutual judía "fue unánime" en la dirigencia y en la sociedad norteamericana. Consideró, además, que "lo más importante" para enfrentar la acción del terrorismo internacional "es que nos demos cuenta que estos problemas tienen que ser resueltos con el esfuerzo de la comunidad mundial, especialmente compartiendo algo básico, que es la inteligencia".

POLEMICA

LAS OTRA VEZ

El distanciamiento que el presidente Menem tomó de la decisión oficial de comunicar un posible atentado generó una polémica pública –junto a otra secreta, más dura– entre los integrantes del Ejecutivo. El propio vocero presidencial señaló que "la orden de informar nos la dio Menem". En la Cancillería dicen que "se exageró" con la noticia y discrepan con la fórmula utilizada.

LA CORTE

Deshojando

La Corte Suprema de Justicia reanudará hoy el debate sobre si debe hacerse cargo o no de la investigación por el ataque terrorista a la sede de la AMIA. Después de un fin de semana largo en el que cada uno de sus miembros repasó copias del resumen de la causa que elevó el juez Juan José Galeano, se avecina en el Tribunal una ardua discusión, ya que las opiniones respecto del tema están divididas: mientras un sector aparentemente minoritario está convencido de que la Corte debe actuar, otro grupo de conjueces entiende que deben sugerirle a Galeano una serie de medidas para que profundice la pesquisa antes de hacerse cargo de ella.

El acuerdo de conjueces está previsto para las 9.30, aunque según distintas fuentes confiables del Tribunal resulta improbable que la Corte tome una decisión en el día de hoy. Los ministros esperarán antes de dar a conocer su voluntad a tener en su poder el pronunciamiento del procurador general de la Nación, Oscar Fappiano. Además, después de la mala imagen brindada a la población por su fallida investigación del atentado contra la embajada de Israel, la mayoría de los miembros del cuerpo consideran que deben tomarse todo el tiempo necesario para analizar la conveniencia o no de intervenir en este caso.

EN EL GOBIERNO POR EL ANUNCIO DEL TERCER ATENTADO

GRIETAS OFICIALES

(*Por Ernesto Tenembaum*) El secretario de Medios de Comunicación, Guillermo Seita, reveló ayer que "la orden de informar (sobre un posible tercer atentado terrorista) nos la dio el propio presidente de la Nación", dos días después de que el propio Carlos Menem manifestara públicamente sus discrepancias con la manera en que el Gobierno reveló su preocupación el viernes. Seita trabajó ese día en tándem con el secretario general Eduardo Bauzá y el ministro del Interior, Carlos Ruckauf, quienes también creen que fue correcta la decisión de difundir masivamente las medidas para prevenir un tercer ataque terrorista. No todo el elenco oficial opina igual: el vicecanciller Andrés Cisneros aseguró que "generar temor a los atentados es hacerle el juego al terrorismo". Como otra de las grietas provocadas por los efectos del atentado, el ministro de Justicia Rodolfo Barra anunció que "el Gobierno no analiza retirar el proyecto de ley antiterrorista", en abierta disidencia con Carlos Ruckauf y el mismo Seita, para quienes "sólo vale lo que decidamos con la oposición en el Congreso".

Si el viernes parecía que la decisión de informar sobre un tercer atentado había sido tomada por un homogéneo equipo oficial, desde que Carlos Menem criticó esa medida en La Rioja comenzaron a multiplicarse las versiones sobre el grado de participación presidencial en el tema.

En La Rioja, fuentes menemistas difundían que Menem se había enterado de todo mientras jugaba al golf en su provincia natal y, también, que había reaccionado violentamente cuando tuvo en sus manos el comunicado en el que Seita difundía desde el número de quirófanos a los litros de sangre con que se pretendía enfrentar la situación.

Para colmo, montada quizás en la difusión del enojo presidencial, la Cancillería también señaló que se había violado la norma básica del secreto diplomático al difundir que la información había provenido del embajador de Israel.

Seita salió al cruce de todas las críticas y acusaciones con su intento de involucrar nuevamente al Presidente en el tema. "La orden de informar nos la dio el presidente de la Nación", señaló el operador político de Domingo Cavallo que Carlos Menem colocó en la Secretaría de Medios de Comunicación. En verdad, la versión de Seita es correcta: Menem participó y avaló esa decisión, aunque no estuvo en los detalles más pequeños, como la confección de cada comunicado.

"Menem hace lo de siempre: se pone al margen de los conflictos", opinó con fastidio uno de los hombres del trío conformado por Bauzá, Seita y Ruckauf, que el viernes condujo el operativo oficial. "Está operado por gente del establishment que tiene miedo de los efectos que pueda generar en el exterior este tipo de situaciones. Y además le molesta cada vez que se abre una perspectiva dialoguista con la oposición", dijo otro de los responsables de la difusión del tercer atentado.

La irritación de Menem, según confiaron a este diario fuentes de acceso habitual al despacho presidencial, no se debe sólo a la alarma social que generaron los comunicados del viernes.

Menem también estaba disgustado porque en las reuniones con la oposición cuestionaron las decisiones más importantes que tomó después del atentado contra la AMIA: la creación de la supersecretaría, la designación del brigadier Andrés Antonietti y el impulso al paquete antiterrorista de Rodolfo Barra que, enancado sobre el atentado del 18 de julio, abre seriamente las puertas para la represión a sectores opositores.

El viernes, Antonietti fue excluido de las reuniones con la oposición por pedido expreso de los radicales y el Frente Grande. Ayer, la misma creación de la supersecretaría fue cuestionada por el diputado Miguel Angel Toma, un habitual vocero de sectores de la Casa Rosada afines a Bauzá que no se animan a discutir frontalmente decisiones oficiales. "Veremos qué pasa cuando se discuta la ley de ministerios", dijo Toma.

Además, todos –Seita, Ruckauf, Toma– diluyeron la posibilidad de que se apruebe la ley antiterrorista que promueve Barra. Anticiparon que todo dependerá de lo que se pueda consensuar con los radicales y el Frente Grande.

La discusión con distintos sectores de la oposición fue anticipada por Ruckauf en su interpelación parlamentaria. Ayer, Toma repetía: "Vamos a acordar la creación de la figura del arrepentido y la protección de testigos. Pero la oposición no permitirá que incorporemos figuras para habilitar la persecución ideológica".

Barra, por su parte, no se mueve un centímetro y anunció que el Gobierno mantiene el tono de los proyectos enviados después del atentado del 18 de julio.

Seita fue el funcionario que defendió con más energía la decisión de difundir la información sobre otro presunto atentado. "El viernes a la noche me tomé el trabajo de recorrer algunos restaurantes y estaban llenos. El fin de semana estuve en Mar del Plata, donde vivo, y en la fiesta del jardín de infantes donde va mi hijo había 500 chicos. Hubo otra en la Hebraica, con 1500 chicos, que se desarrolló con total normalidad", dijo Seita.

En la página 4 de esta edición se informa sobre la sucesión de negativas a jugar contra distintos equipos de clubes judíos que se produjo durante el pasado fin de semana. "En lo central, el Gobierno procedió con absoluta corrección y madurez", dijo el secretario de Medios de Comunicación.



Tony Valdez

Según el secretario de Medios de Comunicación, Guillermo Seita, "la orden de informar sobre un posible tercer atentado la dio el propio Presidente de la Nación".

EN DEBATE

la margarita

El principal motivo de desavenencias entre los conjueces gira en torno de las pruebas esgrimidas por el juez Galeano para acusar a diplomáticos iraníes como presuntos implicados en el atentado. La supuesta participación de representantes de Teherán en el caso es la que justifica el traspaso de la causa de la justicia federal de primera instancia a la Corte Suprema. Pero el grupo de ministros del máximo tribunal reacio a hacerse cargo de la investigación considera que las pruebas "son endebles" y que así "nos estaríamos haciendo cargo de una investigación cimentada en pies de barro, con bastantes posibilidades de que la pesquisa no llegue a buen término y la Corte tenga que pagar el costo". Ese sector de la Corte no quiere que vuelva a ocurrir lo que sucedió con la investigación sobre el atentado a la embajada de Israel, cuya irresolución le costó al tribunal serias críticas en las últimas semanas.

Ante la diferencia de opiniones, los ministros podrían resolver en una primera instancia solicitarle al juez Galeano que gire a la Corte la causa completa, como para constatar si hay mayores indicios que apuntalen la hipótesis de la participación de los diplomáticos iraníes en el episodio del 18 de julio último. Todo indica, por lo tanto, que habrá que esperar unos días antes de que la Corte emita un pronunciamiento definitivo sobre el destino de la pesquisa.

ALERTA DE SEGURIDAD

La CIA sale a bajarle el tono

La Agencia Central de Inteligencia de Estados Unidos (CIA) minimizó ayer la alerta de seguridad máxima impulsada por la administración de Carlos Menem ante un eventual ataque terrorista, informó ayer la Agencia France Presse (AFP) en un despacho emitido desde Montevideo. La iniciativa del gobierno argentino de imponer mayores medidas de control "tuvo más trasfondo político que real", señalaron a AFP voceros militares y policiales que participaron de un seminario sobre Terrorismo Islámico, Técnicas y Formas de Prevención, dictado por la CIA en la capital uruguaya.

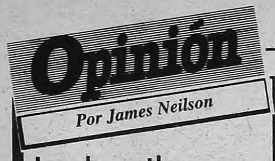
"Nada ha cambiado la situación en América latina para justificar un alerta roja", dijeron los oficiales de seguridad consultados por AFP, en obvia referencia a las medidas dispuestas por el gobierno argentino hace cuatro días. La Casa Rosada ordenó un esquema de seguridad tras recibir un informe reservado del embajador de Israel en la Argentina, Itzjak Aviram, y acceder a un dossier donde presuntamente se alertaba sobre la posibilidad de un tercer atentado en este país.

Pero esta información al parecer fue relativizada por los espías de la CIA que dictaron clases sobre terrorismo islámico, según el cable referido. Los agentes uruguayos que participaron en el seminario revelaron que la CIA estimó que la "señal de alarma dada por el gobierno argentino tuvo más que nada un trasfondo político, en momentos en que las encuestas no favorecen la imagen del presidente Menem".

En ese sentido, se señaló que la Argentina realizó la advertencia sobre la base de un informe confidencial del servicio de inteligencia israelí (Mossad) fechado el 27 de julio, nueve días después del atentado contra la sede de la AMIA, que causó un centenar de muertos y doscientos heridos. "Provocar alarma en todo el Cono Sur americano con base en estos datos tan generales proporcionados por Israel, creemos que es un tanto exagerado", afirmó un agente de la inteligencia uruguaya.

El documento del Mossad, difundido en Montevideo por el diario *Observador Económico*, advierte que "se está ante una ofensiva terrorista mundial, pero no se está en condiciones de determinar en qué etapa de esta ofensiva estamos, aunque podemos esperar atentados en varias partes del mundo".

Por otra parte, en el mismo cable se sostiene que la CIA calificó de "poco confiable" el testimonio del iraní "arrepentido" Moatamer, quien en su testimonio ante el juez federal Juan José Galeano responsabilizó del atentado a cuatro diplomáticos que ahora tienen pedido de captura nacional e internacional.



La bestia se despereza

Para los antisemitas lumpen, los skinheads que asaltan a judíos en las calles garabatean svásticas en las paredes y profanan tumbas, el afán del presidente Carlos Menem de reafirmar a cada momento su respeto por "el pueblo judío" y su voluntad de defenderlo contra sus enemigos es sin duda mortificante. Para los antisemitas más inteligentes, en cambio, su actitud está resultando sumamente provechosa. Lo que éstos más quieren es convencer a los demás de que los judíos son irremediablemente diferentes, tanto que sería absurdo pensar en creer en la posibilidad de que se "integren" a la sociedad argentina. Desde luego, este planteo descansa en la idea de que las confesiones religiosas y las particularidades "étnicas" o culturales sean fundamentales, convicción que nuestros abuelos hubieran considerado reaccionaria pero que en la actualidad muchos "progresistas" reivindican. Al igual que Estados Unidos, la Argentina está en vías de abandonar el ideal del "crisol" en favor del "mosaico", concepto que tal vez tenga algunos méritos teóricos pero que en realidad hace inevitables los conflictos entre grupos que se definen por religión o por su etnia. No hay que decir que en una sociedad así constituida la "comunidad judía" o cualquier otra que se convierta en blanco de devastadores ataques terroristas correría peligro de verse segregada del resto.

Para lograr el objetivo de aislar a los judíos, a los antisemitas no les es necesario perder el tiempo vociferando insultos, actividad que hoy en día es mal vista por casi todos. Por el contrario, les es suficiente, y mucho más eficaz, limitarse a llamar la atención a la presencia de una "comunidad judía" distinta, hablar con pesar del "problema judío" y advertirnos constantemente del gravísimo peligro planteado por el antisemitismo latente. Los más astutos, lejos de manifestar hostilidad, prefieren deshacerse en elogios, aludiendo al aporte hebreo a "la tradición judeocristiana" y a la cultura argentina. Incluso pueden darse el lujo de recomendar que los constituyentes emulen a los israelíes e insistan en que el presidente de la República adhiera a la confesión "nacional". Todo sirve. Desde su punto de vista, lo importante consiste en subrayar lo diferente que serán los judíos y después ponerse a esperar, confiados en que tarde o temprano su faena disociadora –para emplear una palabra que muchos aprecian– redundará en la expulsión del cuerpo, a su juicio, extraño.

Este mecanismo ya está en marcha y el Gobierno, sin proponérselo, parece resuelto a asegurar que siga funcionando a toda velocidad. Por cierto, sería difícil concebir una contribución mayor a la causa que la supuesta por aquella extravagante "alerta" del viernes pasado, cuando las autoridades hicieron pensar que el país estaba por convertirse en víctima de una gran invasión del terror y que cada institución judía podría convertirse pronto en un montón de escombros humeantes.


T. Valdez

En la sede de Hacoaj, en Tigre, el fin de semana fue normal, aunque no se jugaron los partidos de hockey.

Los clubes judíos, víctimas del temor desatado por el terrorismo

Hacoaj y Hebraica protestaron por la negativa de otros equipos de disputar encuentros deportivos en las sedes de las entidades judías.

"Esperamos que la Asociación de Hockey nos dé una explicación, nos pida disculpas y diga que no se va a volver a repetir. Si dejan esta medida así, no podremos jugar más de locales mientras haya alerta roja en el país. Las explicaciones tendrían que incluir no sólo a la Asociación sino a mucha otra gente, del presidente Menem para abajo, porque el ministro Ruckauf salió el viernes a decir más o menos que nos escondiéramos debajo de la cama y hoy Menem dice que `no es para tanto'." La comisión directiva del Club Náutico Hacoaj pasó el feriado en su sede del Tigre explicando cómo el sábado las chicas de siete divisiones de hockey sobre césped esperaron en vano la llegada de sus contrincantes del club Nahuel. Sin otro aviso que un llamado telefónico el viernes por la noche a Graciela Weiss, delegada de Hacoaj, la Asociación de Hockey suspendió la fecha por la alarma del Gobierno sobre un tercer atentado terrorista.

A partir de la bomba que el 18 de julio estalló en la sede de la AMIA, el Club Hacoaj reforzó su sistema de seguridad con más personal, control de los bolsos de todos los visitantes y rigidez en las normas de ingreso. Los cuatro comunicados que la Secretaría de Medios del Gobierno difundió el viernes, alertando sobre la posibilidad de un tercer objetivo terrorista en territorio argentino, agudizaron el clima de temor. A las diez de la noche sonó el teléfono en la casa de Graciela Weiss. "Era un integrante de la Asociación de Hockey para preguntarme si tenía información extra. Le dije que sabía tanto como todos, y que el club jugaría de local como estaba establecido. El hombre insistió en que gente del club Nahuel había llamado inquieta. Quedamos en que les dijera que vinieran a jugar. Una hora más tarde me llamó el delegado de Nahuel diciendo que la Asociación había suspendido la fecha."

El tercer llamado telefónico fue de Martha Sherrard, presidenta de la subcomisión de campeonatos de la Asociación. "Estaba muy alterada –contó Weiss–. Dijo que Nahuel tenía miedo de venir y que si ella tuviera una hija no la enviaría a un club rodeado de policías. Acá hay seguridad, pero no tenemos policías marcando a los jugadores. Traté de hacerla rever la decisión. Le expliqué que esto sentaba un antecedente peligroso."

Las chicas de los siete equipos de Hacoaj, desde la 9ª división hasta la 1ª –de seis años en adelante–, comenzaron a llegar a las nueve de la mañana, horario del primer partido, con sus equipos preparados. Los partidos se jugaron, pero entre chicas del mismo club.

A las 14.30, los directivos de Hacoaj se dieron cuenta de que la suspensión se cumplía cuando no llegaron los árbitros que debía enviar la Asociación. "Nos dejaron solas", le dijo a Weiss su hija, una de las jugadoras. "Así nos sentimos –explicaron los miembros de la comisión directiva–: solos."

"No tiene sentido que se hayan suspendido sólo estos partidos –protestó el secretario general de Hacoaj, Guillermo Koon–. Si el alerta es nacional, debieron haber suspendido todos." En Hacoaj insistieron en que el fin de semana largo fue "normal", con una concurrencia de 2500 personas el sábado y más de 4000 el domingo.

El sábado tampoco se concretaron los dos partidos de cestobol en Hacoaj y Hebraica por decisión de la Federación Metropolitana de ese deporte, con motivos similares a los de la Asociación de Hockey. Hubo tres partidos de voley –contra los equipos B de River Plate, Harrod's y Ciudad de Buenos Aires– que no se jugaron, pero Koon aseguró que en esos casos no hay relación con los comunicados oficiales. "Es normal que cuando hay 50 equipos, dos o tres no se presenten."

Hacoaj pedirá hoy explicaciones a la Asociación de Hockey sobre Césped. Esperan una disculpa, aunque las declaraciones de Eduardo Guelfand a este diario –"la suspensión no significó una actitud discriminatoria y fue tomada en el contexto de los cuatro comunicados" (ver aparte)– la muestran como poco probable.

ASOCIACION DE HOCKEY

"Sólo fue una acción preventiva"

El vicecanciller Fernando Petrella lamentó ayer la decisión de la Federación de Cestobol y de la Asociación Argentina de Hockey sobre césped (AAH) de suspender los partidos que debían disputarse durante el fin de semana con clubes de la colectividad judía. "Dividirnos o generar temor a los atentados es hacer el juego al terrorismo", consideró el diplomático. Por su parte, el presidente de la AAH, Eduardo Guelfand, aclaró a *Página/12* que la suspensión del encuentro entre Nahuel de Buenos Aires y Náutico Hacoaj "hay que entenderla dentro de un contexto muy especial que se dio el viernes por la noche", tras la difusión de una serie de comunicados oficiales que alertaron sobre la posibilidad de un tercer atentado terrorista en el país. "No busquemos más que una acción de tipo preventiva. Si alguien busca algún atisbo discriminatorio está completamente equivocado", añadió Guelfand. Mientras tanto, ayer otros tres equipos, en este caso de básquet del club GEBA, se abstuvieron de presentarse a jugar contra la Sociedad Hebraica Argentina (SHA).

A la polémica desatada por la suspensión de varios cotejos con clubes de la colectividad judía se sumó ayer Elías Lisciki, segundo dirigente de la AMIA y el rabino Salomón Ben Hamu, quienes manifestaron su preocupación por el surgimiento de actitudes discriminatorias.

Ayer, los equipos B de básquet de las categorías infantiles, cadetes y juveniles de Gimnasia y Esgrima de Buenos Aires se negaron a jugar en la sede de Hebraica. Según informó a este diario el secretario de básquet de la SHA, Daniel Gersztein, los encuentros previstos para ayer a partir de las 14 no fueron suspendidos por la Federación Regional de Básquet de la Capital Federal, de la cual él es miembro. "Durante todo el fin de semana se desarrolló la actividad deportiva en forma normal. El sábado mi delegado me informó que los equipos de GEBA no se iban a presentar el lunes. Desconozco los motivos", dijo Gersztein.

El viernes por la noche, el Club Nahuel solicitó a la AAH la suspensión de los partidos que debían jugar el sábado como visitante contra Hacoaj, en el campeonato de Primera B. La suspensión fue decidida por Martha Sherrard, presidenta de la Subcomisión Campeonato de la asociación. "Quiero aclarar que soy judío y estoy completamente de acuerdo con la medida que tomó Sherrard", señaló el titular de la AAH, recién llegado a Buenos Aires luego de unos días de vacaciones. En diálogo con este diario Guelfand informó que la fecha suspendida será reprogramada. "La suspensión no implicó ninguna actitud discriminatoria. No busquemos más que una actitud de tipo preventivo, movida por el susto de los padres de Nahuel. Cabe aclarar que después del atentado contra la AMIA todos los partidos de hockey se jugaron, no hubo ninguna suspensión", añadió Guelfand.

Por su parte, el presidente de Nahuel de Buenos Aires, Osvaldo Devoto, aclaró que "los comunicados oficiales eran alarmantes. Posiblemente haya gente que tomó a mal la suspensión pero teníamos preocupación y quisimos tomar las precauciones del caso. De ninguna manera significa una actitud antisemita, en nuestros equipos hay jugadoras judías. Si la asociación dispone que juguemos mañana con Hacoaj no tenemos ningún problema", indicó Devoto.



VICTOR ALBERTO VOLOCH

Detenido-desaparecido el 15/8/1978

Siempre estarás presente en la memoria de tus seres queridos. Nosotros no te olvidamos y te prometemos que jamás los perdonaremos, por tu memoria y por la de los 30.000 detenidos-desaparecidos que desde algún sitio exigen verdad y justicia.

Tus familiares, amigos y compañeros

QUEJAS IRANIES CONTRA GALEANO

"Que no pase más vergüenza"

OTRA VEZ

El gobierno argentino responderá al de Irán rechazando los términos de sus declaraciones "contra la justicia argentina". Teherán volvió a la carga contra Galeano.

Un despacho de la agencia oficial de noticias IRNA, una declaración del presidente del Parlamento y una solicitada de su embajada en Venezuela fueron las tres vías con las que el gobierno de Teherán volvió a cargar sobre la resolución argentina de solicitar la captura de cuatro ex diplomáticos iraníes por su presunta vinculación con el atentado a la AMIA. "El informe (del juez Juan Galeano) está repleto de errores y contradicciones... sería mejor que este juez les evite mayores embarazos y vergüenzas a las autoridades argentinas con la ingenuidad de sus declaraciones", señala el cable citando a "una alta fuente" de la cancillería iraní. La solicitada que apareció en Venezuela también ataca a la "falta de pruebas" de la pesquisa judicial, mientras que el titular del Parlamento, Akbbar Nategh Noori, desafió a que "el gobierno de Buenos Aires demuestre su independencia y no se someta a los dictados sionistas y norteamericanos". Por el lado argentino, el vicecanciller Fernando Petrella anticipó que habrá respuesta "en los próximos días" para "rechazar enfáticamente las dudas" iraníes y respaldar "el accionar de la Justicia".

Petrella justificó la demora de una respuesta oficial y escrita en la necesidad de "hacer un análisis jurídico, político y diplomático", aunque adelantó que la línea central será el rechazo a las calificaciones iraníes sobre el trámite judicial que investiga la voladura de la Asociación Mutual Israelita Argentina (AMIA). De todos modos, y en sintonía con la política que se fijó el canciller Guido Di Tella, tanto Petrella como el embajador argentino ante Estados Unidos, Raúl Granillo Ocampo, fueron cautos al contestar preguntas sobre la firmeza de la denominada "pista iraní".

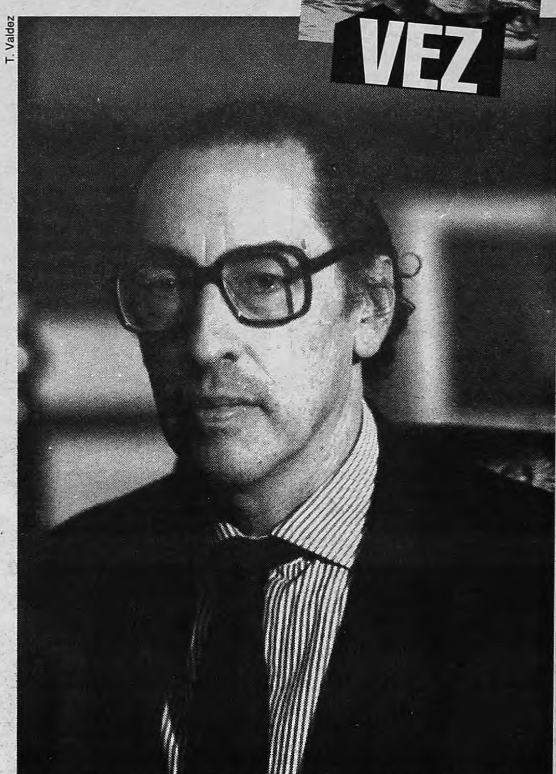
"La Argentina necesita conseguir mayores probanzas de que algún país haya instigado este hecho. Recién entonces tendremos condiciones objetivas para la denuncia concreta", opinó Petrella. "Es un poco excesivo atribuir la autoría intelectual del atentado a un solo Estado", apuntó Granillo. No obstante, afirmó que la Central de Inteligencia (CIA) y el gobierno norteamericano "tienen una sospecha absolutamente nítida sobre la responsabilidad que corresponde a Irán".

La ofensiva de Irán frente a lo que considera "la falta de pruebas concretas" del juez Galeano tuvo ayer una detallada expresión en el despacho de la agencia de noticias IRNA, que suele adelantar posiciones oficiales del gobierno de Teherán. Ese cable pone en boca de un alto funcionario iraní dos observaciones centrales:

1) la causa que instruye Galeano tiene como basamento la declaración de "un fugitivo antirrevolucionario y mercenario de la CIA, que ya ha demostrado su apego al uso de identidades falsas y afirmaciones escandalosas". La referencia es clara a Manouchehr Moatamer, quien fue presentado a Galeano como un ex diplomático iraní "arrepentido", aunque también se especula con la posibilidad de que sea un agente de la CIA infiltrado en Teherán.

2) los cuatro iraníes sobre los que pesa la orden de captura "tienen sus documentos sellados por autoridades argentinas en el momento de su partida". Esa documentación probaría –según la versión de Teherán– que ninguno de ellos estuvo en el momento del atentado. "El juez debería depender más de expedientes argentinos que de la declaración de un mercenario de la CIA. Quizá podría revisar los registros de salidas del aeropuerto", señala con ironía el despacho de IRNA.

Una semana atrás, otro cable de esta agencia reprodujo el malestar iraní por la "sumisión" del gobierno de Carlos Menem "al libreto que escriben Estados Unidos y el sionismo para inculpar a Irán". Ayer, fue el propio titular del Parlamento iraní el que se hizo cargo de la acusación y demandó que la administración argentina "muestre su independencia".



T. Valdez

Vicecanciller Fernando Petrella y la respuesta argentina a Irán.
"Vamos a rechazar enfáticamente las dudas iraníes."

Opinión

*Por Lic. Norberto R. Méndez**

Choque de fundamentalismos

En los últimos días se ha expresado una línea interpretativa acerca de los posibles autores intelectuales del atentado contra la AMIA que busca asociarlos a una guerra cultural que estaría desarrollando el Islam contra Occidente.

Estas aseveraciones seguramente se relacionan con el enfoque del catedrático harvardiano Samuel P. Huntington, quien opina que el nuevo enemigo de los valores e intereses occidentales, desaparecida la Unión Soviética y la amenaza roja, es la civilización islámica. (Huntington habla de una conexión islámica-confucionista que le permite agregar a China y Corea del Norte al equipo de los malos. ¡Verdadera confusión!)

Según Huntington nos encontraríamos frente a un choque de civilizaciones entre el Islam y Occidente que configuraría el nuevo patrón de conflicto hacia el fin de siglo.

Este esquema globalizador que olvida divisiones de clase, sistemas económicos, tipos de régimen político, intereses nacionales y otras diferenciaciones coincide peligrosamente con los análisis fundamentalistas de los fanáticos que pretende combatir. La misma argumentación de demonizar a un Occidente íntegro, total y uniforme, encarnación viva de todos los males, fue utilizada por Jomeini, Saddam Hussein, el Hezbollah libanés y otros.

La homogeneización forzada de conflictos de diversa índole que caracterizan esta etapa de reconversión económica no consigue ocultar las propias contradicciones que existen en el seno de estas supuestas civilizaciones.

El Islam denostado también abarca a grandes amigos de Occidente, como Arabia Saudita, Egipto, Jordania, Emiratos Arabes Unidos, Omán, Turquía, Pakistán e Indonesia, los cuales difícilmente puedan calificar entre las democracias que promueve Occidente.

Por otro lado, se autocalifican defensores de la civilización occidental los serbios bosnios que practican la limpieza étnica contra los bosnios musulmanes y los croatas católicos, los neonazis alemanes que hostilizan por igual a musulmanes turcos y judíos germanos, los militares carapintada que abogan por una Argentina cristocéntrica.

Este análisis simplificador de la guerra cultural y el choque de las civilizaciones remeda los peores discursos de la época de la Guerra Fría, cuando el temor del posible ascenso al poder de los partidos comunistas de Europa occidental desencadenó un espíritu de cruzada que veía diablos rojos en toda divergencia con el modelo capitalista. El éxito del Plan Marshall aquietó esas angustias que luego se trasladaron a América latina en el momento en que la Revolución Cubana parecía prenunciar el colapso de nuestro sistema de vida occidental y cristiano. Pero hoy Fidel Castro lucha por su propia supervivencia y el foco del peligro se desplazó al Medio Oriente y el mundo islámico.

Esta colisión civilizatoria no es en realidad entre el Islam y Occidente sino que el fracaso del nacionalismo-panarabismo y el socialismo como ideologías de combate ante el avance de los intereses occidentales en Medio Oriente se canaliza hoy en los movimientos de resistencia islámicaen su lucha contra esos mismos actores. Como el Islam también sirve de ideología legitimizadora de los regímenes ultraconservadores del Golfo o de los mujahidines que combatían al gobierno prosoviético de Afganistán, no puede hablarse de una civilización musulmana única contra una civilización occidental unívoca. No hay choque de civilizaciones sino de intereses concretos en contextos específicos. Lo demás es fundamentalismo ideológico justificatorio.

Por ello tal vez convendría prestar mayor atención a las verdaderas causas de la violencia si queremos ayudar al esclarecimiento de este horrendo crimen que hemos sufrido y evitar así nuestro involucramiento en la lógica fundamentalista del terror.

** Profesor de la Facultad de Ciencias Sociales UBA sobre Fundamentalismo Islámico y ex becario Universidad Hebrea de Jerusalén.*

Opinión

Por Herman Schiller

Insulto

En Azcuénaga al 300, al lado de Telefónica de Argentina, puede verse todavía una enorme cruz svástica acompañada por la inscripción "Rico '95". Alguien, asqueado, le puso encima un categórico "nunca más" y el nombre de una organización juvenil hebrea: "Betar".

En las semanas previas a la masacre, los seguidores del golpista de Semana Santa y Monte Caseros se dedicaron a embadurnar con insultos similares las adyacencias de la AMIA: Paso, Larrea, Viamonte, Tucumán, San Luis.

La Nación del 12 de mayo último, que recogió estos hechos, informó además que la policía, por una de esas tantas contradicciones que tiene el sistema, llegó a detener en Sarmiento al 2600 a tres militantes del MODIN sorprendidos en su macabra tarea. El terceto, "cuyos nombres –de acuerdo con el matutino mitrista– no trascendieron", fue puesto a disposición del juez federal Jorge Urso. Rico no dio explicación sobre el particular, avalando con su silencio las numerosas svásticas dibujadas en su nombre. Sospechamos, de acuerdo con lo que viene sucediendo en el país con los nazis y fascistas en las últimas décadas, que esos tres integrantes del MODIN deben haber sido excarcelados de inmediato con algún oportuno guiño desde arriba.

Rico, condenado por intentar desestabilizar el sistema constitucional y acusado por crímenes aberrantes cometidos durante la dictadura, está libre y juega a la política desde que el presidente de la Nación le otorgó la gracia del indulto. El último jueves entró y salió con total impunidad de la sede de la Sociedad Hebraica Argentina, desde donde transmitió su último programa Mariano Grondona, el comunicador que ha revelado una oscilante relación de amor-odio con la cosa judía, especialmente a partir de aquel furioso artículo antisemita que publicara en *Carta Política* (junio de 1977) para apoyar a los militares que habían puesto el "Caso Graiver" en plena ebullición. El conductor de "Hora Clave" (recientemente criticado por el ex presidente de la DAIA Nehemías Resnizky, en *Nueva Sión*) elogió hace pocos días al ex dictador Videla en el programa "Cambalache" de Canal 11, calificándolo de "hombre honrado", y ahora tuvo la picardía de llevar a Rico a las propias instalaciones de una entidad cultural judía.

Que un genocida de esa catadura haya podido circular libremente por Hebraica es un verdadero insulto a las víctimas del 18 de julio.



Alrededor de 200 personas volvieron a congregarse frente a la sede de los Tribunales.

Frente a los Tribunales, por una "memoria activa"

Sin cánticos ni insultos, unas doscientas personas volvieron a congregarse –como lo hacen todos los lunes– frente a Tribunales para exigir justicia y una rápida resolución de la causa abierta por el atentado contra la sede de la AMIA. Hoy habrá un acto en la plaza Houssay.

Como todos los lunes desde hace dos semanas, unos 200 manifestantes se congregaron ayer frente al Palacio de Tribunales, para reclamar el esclarecimiento de los atentados contra la embajada de Israel, el 17 de marzo de 1992, y la mutual judía AMIA, del que dentro de dos días se cumplirá un mes. La convocatoria fue hecha por jóvenes, a los que se plegaron algunas integrantes de las Madres de Plaza de Mayo y, según declararon a la prensa, van a seguir con estas manifestaciones hasta que la justicia investigue hasta las últimas consecuencias los pormenores del coche bomba que el 18 de julio provocó la muerte de un centenar de personas y heridas a más de doscientos.

Durante la manifestación no hubo discursos ni se cantaron estribillos y sólo se veían algunas pancartas con inscripciones que rezaban "memoria activa, no a la impunidad". A las 9.55, hora de la explosión que derrumbó el edificio de la Asociación Mutual Israelita Argentina –donde también funcionaba la Delegación de Asociaciones Israelitas Argentinas, DAIA,– se cumplió con un minuto de silencio en recordación a las víctimas. Luego comenzó la desconcentración.

Los grupos convocantes –algunos de ellos con grandes carteles en el que se leía la frase bíblica, "justicia, justicia perseguirás"– invitaron además "en memoria de las víctimas del odio", al "encuentro por la vida y la unidad", que se llevará a cabo hoy a las 19.30 en la plaza Houssay, frente a la Facultad de Ciencias Económicas. "Será un encuentro interreligioso de oración", decían algunos jóvenes frente al palacio de Justicia y recomendaban concurrir con una vela. Los mismos grupos convocaron además a una marcha para el jueves próximo –al cumplirse un mes del atentado– que partirá a las 15 de Viamonte y Pasteur, donde estaba ubicada la AMIA y desembocará en Tribunales, donde se cumplirá el mismo ritual de ayer.

Sebastián Chamma, de 20 años, miembro del movimiento juvenil Hashomer Hatzair, el Joven Guardián, explicó que la intención de las movilizaciones es "reclamar justicia, que se investiguen los atentados y que no queden impunes. Seguimos nuestras actividades en forma normal. No queremos que el miedo nos detenga en nuestras tareas ya que el fin del terrorismo es evitar que podamos desarrollar nuestro judaísmo".

Dirigentes del grupo autodenominado "memoria activa" dijeron asimismo que "lucharían para que la comunidad hebrea de Argentina, la más grande de América latina, no se vea forzada por intimidacion a recluirse nuevamente en ghettos". El rabino Sergio Bergman declaró que "como judíos no podemos replegarnos y construir bunkers, eso sería darle una nueva victoria al terror". Las declaraciones del religioso se referían concretamente a los encuentros deportivos que fueron cancelados durante el fin de semana luego de que algunos equipos se negaron a jugar en instituciones judías por temor a los atentados. Mario Goisman, presidente del Club Nautico Hacoaj, donde debían disputarse varios de esos encuentros, dijo que "no queremos retornar a épocas de racismo y discriminación".

Programa de asistencia

(Por Claudia Selser) A casi un mes del atentado, que costó la vida a casi un centenar de personas e hirió a unas 200, la Asociación Mutual Israelita Argentina (AMIA) lanzó ayer oficialmente un Programa de Asistencia a la Población Afectada entendida en un sentido amplio, en tanto comprende a miembros de la comunidad judía argentina como a la comunidad argentina no judía. Las áreas de atención comprenden asesoramiento legal, asistencia social, atención psicológica, asistencia espiritual y religiosa (rabínica y católica), y dos equipos de soporte: prensa y comunicación, y registro, documentación y procesamiento de datos que permitan estimar el impacto social y crear dispositivos sociales para elaboración de esta catástrofe. El programa tuvo su origen hace 15 días por iniciativa de la AMIA, luego de una reunión general del equipo de asistencia que surgió en forma espontánea en la emergencia del atentado. Allí se decidió implementar un programa más sistemático, a largo plazo -aproximadamente un año de duración–, y la asociación mutual encargó a la American Joint Distribution Committee (JDC) –una organización de origen judeo-norteamericano que opera desde hace muchos años en América latina desarrollando proyectos sociales en instituciones– la formulación, implementación y puesta en marcha de un programa integral de atención a la comunidad que de una u otra forma hubiera resultado afectada por el atentado del 18 de julio pasado. Todos aquellos argentinos –judíos y no judíos– que hayan sido afectados por la catástrofe podrán acceder al programa llamando a los teléfonos 375-4656/4733 y 49-0518/2190 interno 42, de 9 a 17. Se ha implementado, para emergencias médicas y psiquiátricas, una guardia telefónica de 24 horas.

Opinión

*Por Julio E. S. Virgolini**

Cuesta abajo

El proyecto de reordenamiento judicial del ministro Barra demuestra que el país se desbarranca en una profunda regresión de su cultura jurídica. Las reformas propuestas al nuevo (nacido viejo) Código Procesal Penal son imágenes de aquellas películas de terror en las que el maldito envejecía de golpe hasta transformarse en polvo; sólo que aquí al amparo de la repentina decrepitud de las leyes son las libertades públicas las que se hacen polvo.

Si al inicio de nuestra reciente democracia la defensa de los derechos individuales parecía haber adquirido cierto status de privilegio, el oscuro medievalismo cultural de nuestra clase dirigente retoma prácticas que sólo se explican en la colonización autoritaria de los criterios judiciales de interpretación de la realidad.

Así resurge la lógica de la indefensión como garantía de la eficacia: si tú estás indefenso yo seré eficaz para investigarte; si no profundizo tu desamparo no puedo arribar a la justicia.

¿Qué es eso de que los caminos hacia la justicia y la seguridad sean la desprotección y la inseguridad? Semejante afirmación habría provocado la ira de los constitucionalistas (de 1853), empeñados en establecer una estructura jurídica liberal digna del siglo siguiente, en una época en que las condiciones sociales, la ausencia de comunicaciones y tecnología, y la disparidad cultural eran el marco perfecto para el autoritarismo y el abuso.

Ciento cuarenta y un años después, pocos se rasgan las vestiduras cuando intentamos volver a autorizar que la policía nos revise los bolsillos, nos detenga, incomunique e interrogue, y encima que disponga cada vez de más tiempo antes de llamar a un juez, o que, finalmente, cumplamos la condena antes de ser condenados porque la excarcelación está vedada a todo el que no sea primario.

¿Es que los políticos y los técnicos jurídicos (no juristas) de fin del siglo XX apuntan a un mítico Primer Mundo del siglo XIX? ¿Desconocen acaso que los clientes del sistema penal no son sólo los que han cometido delitos, sino también los que padecen una situación confusa y desgraciada y los que son inocentes?

Quizás el error sea persistir en la voluntarista creencia de que hay (debe haber) una sola Argentina, a pesar de las evidencias sobre la profunda brecha que separa, cada día más, a los que tienen de los que no tienen ni tendrán, cuando está claro que la concentración de más riqueza en pocas personas pretende defenderse del monstruo que ella misma creó: el aumento de la rabia y del desamparo de muchos; a pesar de que cuando esa brecha es grande los medios de control social suelen reducirse al garrote ancestral, al resucitado submarino seco, o, en términos de la más antigua tecnología de poder, al miedo, al cotidiano, nunca devaluado (y convertible) miedo.

* *Profesor de Derecho Penal y Criminología.*

SOCIALISTAS

La corriente "histórica" del Partido Socialista Popular de Santa Fe, conducida por el diputado nacional y convencional constituyente Guillermo Estévez Boero, se alzó con el triunfo en la primera interna que vivió el PSP y dejó abierto un interrogante sobre el futuro del sector perdedor, liderado por el intendente de Rosario, Héctor Cavallero, quien luego de denunciar "fraude" con los padrones de afiliados decidirá el sábado próximo si rompe o no con el partido. Los históricos se impusieron en la mayoría de los 88 centros socialistas de la provincia, incluyendo las ciudades de Santa Fe y Rosario. En su propia ciudad, Cavallero sólo pudo imponerse en ocho de las veintidós seccionales electorales.

La línea interna triunfante consagró –por 5809 a 4450 votos– como presidente del PSP a nivel provincial al concejal Hermes Binner, quien hasta el año pasado fue secretario de Salud en el gabinete municipal de Cavallero. Frente a las acusaciones cruzadas en el proceso electoral, Binner dijo ayer que "de ahora en más se abre un espacio importante. Después de tantas palabras dolorosas, es necesario dar vuelta la página de este libro e iniciar otro capítulo". Sin embargo, el intendente rosarino dijo que "hay cosas que no se olvidan fácilmente, yo no voy a dialogar con corruptos y fraudulentos porque hay cosas que se violaron y que son muy difíciles de volver atrás". Cavallero dio como ejemplo que "siete de mis familiares que son afiliados desde hace mucho tiempo no pudieron votar en estas elecciones y así todo nos ganaron por muy poco".

Una consecuencia inmediata de los resultados del domingo es la ratificación de la estrategia aliancista del socialismo popular con el Frente Grande, decidida en un congreso nacional, en junio pasado.

Los comunistas esperan setiembre para liquidar la pelea de fondo

La decisión de no disolverse para integrar el partido del Frente Grande terminó de tensar la interna del PC. El Comité Central resolverá en su próximo encuentro la situación del sector que quiere emigrar al FG.

(*Por Ernesto Semán*) Sanciones, expulsiones y fracturas son términos que volvieron a escucharse este fin de semana en el Comité Central del Partido Comunista. La decisión de mantener su nombre y negar cualquier posibilidad de disolución –como les exigió la conducción del Frente Grande– dejó con un pie afuera del partido a los promotores de seguir junto a Carlos "Chacho" Alvarez, ya no como PC, sino a través de una Coordinadora Nacional de Movimientos Frentistas. Las primeras sanciones para este grupo, encabezado por Alejandro Mosquera, podrían llegar el 2 de setiembre, cuando el Comité Central vuelva a reunirse para tratar la renuncia del sector a la Mesa Ejecutiva partidaria.

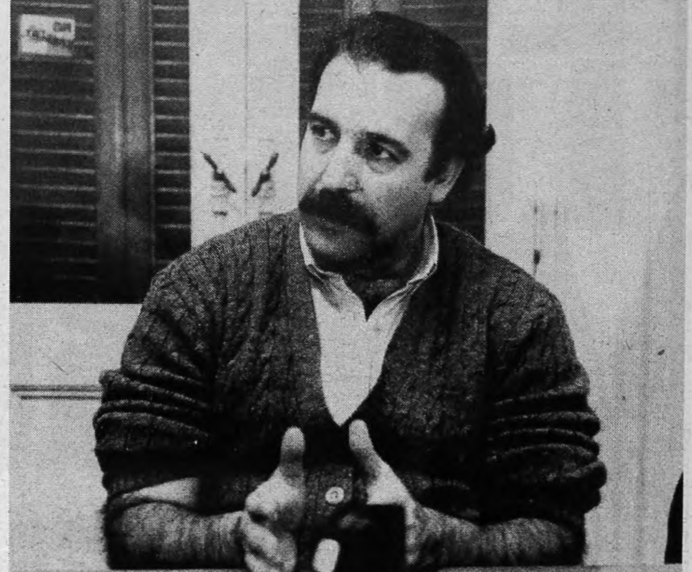
La posibilidad de que este sector sea sancionado se explicitó en la misma reunión del Comité Central del fin de semana, cuando el santafesino Francisco Grecco advirtió a Patricio Echegaray que "se responsabilizara de dejar al PC afuera del Frente con esta actitud". "Si quieren estar en el Frente a cualquier precio será un problema de ustedes", le respondió Claudia Koroll.

En un documento, el grupo renunciante encabezado por Alejandro Mosquera denuncia, por ejemplo, que el periódico partidario *Propuesta* "se está convirtiendo en vocero de quienes ven en la gestación de movimientos de izquierda peligros para sus cargos y jerarquías... o que los conocen como meros instrumentos del PC para disimular su identidad". Más allá de estas acusaciones, que en la historia comunista han derivado siempre en fractura, el grupo renunció a la Mesa Ejecutiva pero no a la afiliación comunista, a la espera de nuevos reacomodamientos partidarios.

Mosquera, segundo en la jerarquía del Comité Central, acepta la transformación del Frente Grande en un partido único, lo que obliga a los miembros a disolver sus agrupaciones originarias. La idea del grupo es crear una Coordinadora de Movimientos Frentistas que ocupe el ala izquierda del Frente. De hecho, estas expresiones neocomunistas ya forman parte de las juntas promotoras del partido único en Santa Fe y Mendoza. Además, el Movimiento de Participación Entrerriano colocó a uno de sus hombres, Gerardo Dubini, en la conducción nacional frentista. Entre las adhesiones más importantes, cuentan las de los porteños Alejandro Mofchovsky y la concejala María Elena Naddeo, quien votó junto a Mosquera en la reunión del Comité Central.

El bloque más ortodoxo del PC, representado por Floreal Gorini y Athos Fava, directamente habló de "chantaje" para referirse a la exigencia frentista de disolver el partido. Cuidadosos en los detalles, los partidarios de continuar como PC redactaron un documento en el que sólo aceptan participar del "debate" frentista, pero tacharon todas las referencias al "proceso" de disolución partidaria que había sugerido Mosquera y Oscar Laborde.

Con la renuncia de 9 de los 18 miembros de la mesa ejecutiva, el actual secretario general del PC, Echegaray, se convirtió en el único sobreviviente de la conducción comunista que encabezó el "recambio generacional" iniciado luego del XVI Congreso partidario de 1986. Fruto de ese fracasado recambio es el resurgimiento de Fava, un miembro de la "vieja guardia", que en 1987 compartió la conducción del PC con Echegaray y tres años después pasó a un segundo plano que parecía definitivo.



Patricio Echegaray, secretario general del Partido Comunista.
Es el único sobreviviente del "recambio generacional" de 1986.

Para Fava no existe ninguna posibilidad de disolver el PC. Si como se perfila, el Frente no los acepta dentro del nuevo partido único, los ortodoxos esperan al menos poder proponer candidatos de organizaciones sociales para las listas de las elecciones del año próximo, tal como colocaron a Gorini entre los candidatos porteños en 1993. Con distancia, Gorini considera al Frente como una más de las experiencias que vio emerger en su vida y prefiere mantener su posición a la cabeza del poderoso movimiento de bancos cooperativos. "Es el que lo inventó", le dijo Carlos Heller a Chacho Alvarez en 1993, cuando el líder frentista trató de averiguar su peso verdadero en ese ambiente. Otra posibilidad es la de llegar a una alianza con el FG, como lo harán seguramente la Unidad Socialista y el Partido Demócrata Cristiano. Si esto tampoco es posible, no descartan una nueva alianza con fuerzas de izquierda para promover un candidato extrapartidario como, por ejemplo, el dirigente sindical jujeño Carlos "Perro" Santillán.

La posición más incómoda en todo este debate es, sin duda, la de Echegaray, quien se tuvo que recostar en los más duros aun cuando sus posiciones eran más flexibles. Su apuesta es la de conservar, al menos, la jefatura del PC, ya que sabe que cualquiera sea su actitud, la conducción política del Frente Grande tiene la decisión de llegar al '95 "sin el PC ni su secretario general".

CANDIDATURAS Y FECHAS EN LA UCR

Alfonsín espera, Angeloz apura

(*Por Alejandra Rey*) "Pocho, yo voy a hacer lo que el partido decida. No puedo resolver solo un tema tan crucial y menos aún cargar con la responsabilidad frente a la opinión pública." Con estas palabras, el ex presidente Raúl Alfonsín dio por resumida su posición en el debate que parece tener ocupados a los personajes más importantes de la UCR: elecciones conjuntas en mayo o más tiempo para Carlos Menem en el poder. Eduardo Angeloz escuchó atentamente y quedó en analizar el tema con los suyos. Según algunas fuentes partidarias, Alfonsín le habría pedido al mandatario provincial que se encargue "de buscar todas las opiniones de los distintos sectores y que me las den por escrito. Cuando vuelva al Comité Nacional, lo analizaremos". Esos mismos voceros explican, sin embargo, que esta semana el tema de los comicios del '95 será tratado en el ámbito de la Convención y antes, en privado, por Alfonsín y Eduardo Menem, encargado de la operación destinada a que su hermano Carlos tenga seis meses de plus en la Casa Rosada.

Durante el asado que compartieron el sábado último en la localidad cordobesa de San Francisco, se analizaron algunas encuestas hechas especialmente para Angeloz y se compararon con las que manejan los alfonsinistas. "Al Pocho le da bien en varias provincias –contó una fuente, obviamente angelocista– y se ve claramente que Chacho Alvarez pierde votos cuando se aleja de las zonas urbanas."

Sin embargo, todos los testigos coincidieron en que el tema ausente por iniciativa del propio Alfonsín fue el de la fórmula presidencial. "Sucede que Raúl no quería que la reunión se hiciera ahora, pero Ramón Mestre, Antonio Hernández y Jorge de la Rúa insistieron en el encuentro porque tienen que saber si cuentan o no con el apoyo de Alfonsín". Y no hubo sorpresas. El ex presidente, entre chorizos y chinchulines debidamente trenzados, explicó que nada podía hacer por el momento y que prefería hablar dentro de dos semanas, desde la jefatura del Comité, lugar al que volverá apenas se jure la nueva Constitución.

A los postres, Alfonsín y Angeloz debatieron sobre la fecha de elecciones nacionales, momento en que el ex presidente explicó las inconveniencias de extender el mandato de Menem. "No habló todavía con Eduardo Menem –dijo una fuente que asistió al asado–, pero a nadie se le escapan las presiones del Gobierno para que el mandato se estire unos meses más. De ahí que le haya sugerido a Angeloz que inicie una ronda de consultas entre los dirigentes para saber qué piensan. Raúl sabe que nadie quiere quedar pegado y es muy probable que no se haga nada por escrito. El as en la manga de Alfonsín es convocar a una Convención Nacional antes de las internas y después de la cumbre del MODESO, para ver con cuánta gente cuenta y qué es lo que se decide".

Los angelocistas aseguran que apretarán el acelerador porque no queda espacio para dilatar decisiones. "El Pocho es el candidato radical con o sin Alfonsín, simplemente porque no podemos quedarnos sentados esperando que Raúl se decida. Las internas son en diciembre y no nos queda nada de tiempo."



ELIAS SEMAN

16/8/1978 • 16/8/1994

A 16 años de su secuestro lo recuerdan su esposa Susana y sus hijos Pablo y Ernesto.

REFORMA
REELECCION

ULTIMA SEMANA DE SESIONES

Final agitado en el Paraninfo

La unificación de las elecciones y el ministerio público aparecen como los proyectos pendientes más conflictivos. El tema del aborto también puede reaparecer en escena.

(*Desde Santa Fe*) La Convención Constituyente iniciará hoy la última semana del agotador trámite reformador que arrancó el 25 de mayo último y todo indica que los convencionales se despedirán del Paraninfo con el tratamiento de varios temas conflictivos. En la agenda de la Comisión Redactora figura el ministerio público, extrapoder para que los fiscales no dependan ni del Poder Ejecutivo ni del Judicial, y la posibilidad de unificar las elecciones del año que viene. Pero los problemas también pueden aparecer si, como se espera, se cuela en el debate el "derecho a la vida desde el momento de la concepción", impulsado por operadores de Carlos Menem, quien dio la orden de imponer una cláusula a favor de la penalización del aborto.

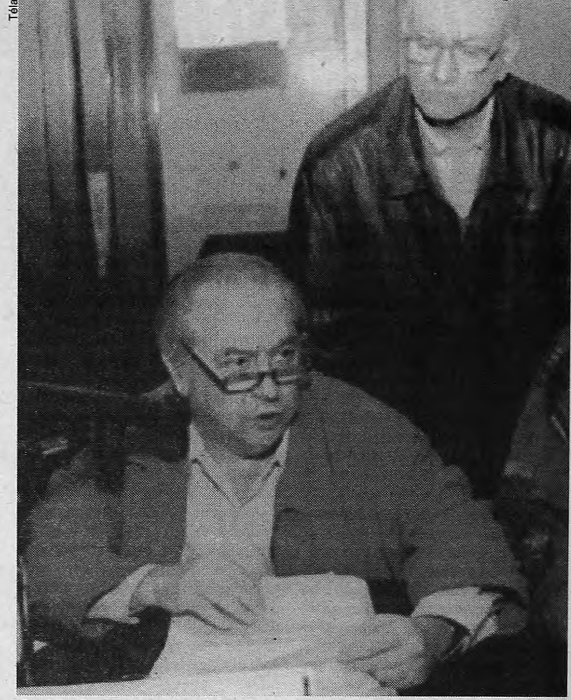
La Comisión Redactora presidida por Carlos Corach se quitó de encima ayer las cuestiones menos conflictivas: aprobó una cláusula transitoria por la que se reafirma la soberanía argentina sobre las Islas Malvinas y el proyecto que ratifica el voto obligatorio, con la extensión del cupo femenino a los cargos partidarios, que actualmente rige sólo para los electivos.

El plenario de convencionales espera que la Redactora termine hoy con alguno de los temas espinosos, para tratarlos en el Paraninfo. Apenas comience a sesionar, hoy a las 10 de la mañana, el plenario aprobará el proyecto que le da rango constitucional a los recursos de amparo, hábeas corpus y hábeas data. Durante el debate del último viernes se agotó la lista de oradores, por lo que se espera que la votación de hoy no lleve mucho tiempo.

La discusión en torno del ministerio público, en cambio, puede generar algunas rispideces entre peronistas y radicales. El oficialismo intentará atar la discusión sobre cómo se elige al procurador general a la negociación para extender el mandato presidencial, que vence el 8 de julio de 1995. Para la UCR, la designación del titular de la Procuración General por acuerdo del Senado, como cabeza del ministerio público, es un tema sensible porque con esta iniciativa intenta quitarle al Poder Ejecutivo el control de un cargo estratégico por su función de fiscal de los intereses del Estado y la sociedad.

El tema de la extensión del mandato presidencial, además, está relacionado con la intención de unificar las elecciones nacionales y provinciales del año que viene. La realización de un solo comicio implicaría en los hechos una prórroga de la gestión de Carlos Menem. Los socialistas y el Frente Grande ya anticiparon su oposición, pero los radicales todavía no definieron un criterio unánime. La cumbre entre Raúl Alfonsín y Eduardo Angeloz, realizada el último sábado en la localidad cordobesa de San Francisco, no alcanzó para alumbrar una definición (ver página 8). Casi con certeza, ambos intentarán adherir a la unificación de los comicios, pero no de los mandatos. Esto implicaría que las elecciones se realicen en una misma fecha, pero que las renovaciones se efectúen a medida que concluyan los respectivos períodos. En esta perspectiva, los mandatos se unificarían recién en 1999, con lo cual el próximo presidente debería gobernar seis meses más.

La lista de temas pendientes se completa con el proyecto de defensa del consumidor, la designación a través del Senado de los directores del Banco Central y de otros organismos de control, la creación de un Consejo Económico y Social como organismo de consulta integrado por empresarios, sindicalistas y académicos; las atribuciones del Congreso y del Poder Ejecutivo contenidas en los artículos 67 y 86 de la Constitución, y la ampliación de las facultades del Congreso para interpelar a funcionarios y crear comisiones investigadoras.


Télam

Carlos Corach, titular de la estratégica Comisión Redactora.
Hoy resolverá el temario para los últimos días de la Convención.

Opinión

*Por Alicia Oliveira**

Los derechos humanos en la Constitución

El pasado 3 de agosto la Asamblea Constituyente votó la incorporación con rango constitucional de los Tratados y Pactos de Derechos Humanos. Lo hizo en un contexto de fuertes disputas y antagonismos. No podía ser de otra manera cuando lo que se estaba votando estaba directamente vinculado con los últimos trágicos años de lucha y resistencia popular en nuestro país. Cuando en el escenario de la votación se evocaban y reconstruían los actores políticos de aquel trágico proceso.

Por ello la campaña desatada en contra de esta reforma en particular es feroz. Porque nadie pudo dejar de reconocer que fue la conciencia universal de los derechos humanos uno de los instrumentos principalísimos que ayudaron al fin de la dictadura 76/83. Que fue en nombre de los derechos humanos que se juzgó a las juntas militares que asolaron la Nación en esa época y que las garantías constitucionales tuvieron a partir de aquella experiencia histórica un sujeto nuevo plasmado en movimientos sociales. Y son esos sujetos de la historia que reconocen hoy en los derechos humanos sus derechos. Aquellos que el Estado no debe atacar o que tiene obligación de desarrollar.

El Frente Grande se había comprometido ante la ciudadanía a darle rango constitucional a los derechos humanos porque nuestra tarea política reconoce y se construye con los actores y sujetos de este complejo proceso por el que transita la historia argentina.

Nuestra discusión en la Asamblea Constituyente exigió una fuerte presión para que los derechos humanos estuvieran presentes. Con los sectores más progresistas de los bloques pactistas –que mucho tuvieron que pelear en el seno de sus partidos– se fueron construyendo las argumentaciones políticas y jurídicas que resultaron del despacho de comisión. Contra estas argumentaciones fue lanzada toda la hagiografía y la demonología de los adversarios a la vigencia de los derechos humanos, conceptos decimonónicos de soberanía nacional, supuestas pirámides jurídicas desmoronadas, el hundimiento de la Nación. Toda la artillería de elementos jurídico-formales que aseguraran la ausencia de los movimientos emancipatorios en la reforma constitucional.

Quienes llevaban a cabo tal cruzada tenían en común viejas historias de acuerdo y colaboraciones con las dictaduras militares. Para otros, aquellos de dos caras como el doctor Barra, el apoyo dado a la incorporación de los Tratados les servirá seguramente como autolegitimación externa para, paralelamente, intentar imponer leyes internas más represivas y medidas más reaccionarias. A pesar de ello y en lucha contra ellos el texto constitucional consagrado abre la puerta a la consolidación del las luchas por la vida, la libertad, la justicia, la educación, la salud. A las luchas por los derechos de las minorías étnicas, de género, de las minorías sexuales. Si alguno de estos derechos no es respetado los organismos supranacionales pueden controlar y garantizar su cumplimiento.

Pero como la historia de las luchas contra la opresión no termina en la letra de la Constitución, la campaña desatada en contra de esta reforma progresista y emancipatoria es despiadada: editoriales de diarios, comentarios de formadores de opinión; escasa, cuando no tergiversadainformación de lo aprobado a la opinión pública. Todo ello demuestra a las claras que lo que la Asamblea Constituyente ha incorporado al texto de la Constitución es sólo, y nada menos, que el inicio de una nueva etapa en la que una mayor comprensión y divulgación de las normas internacionales de derechos humanos puede permitir a los sectores progresistas jugar una apuesta fuerte para convertirnos en más civilizados, si por civilización entendemos el respeto por la diversidad humana, por el pluralismo democrático, por la diversidad de expresiones. Si la civilización implica, en definitiva, una tendencia nunca reificada hacia el orden democrático, en una concepción de democracia pluralista.

** Convencional constituyente por el Frente Grande.*

SENADOR CHILENO JAIME GAZMURI

"EL FALLO EN LAGUNA DEL DESIERTO SERA RESPETADO"

Pasó cuatro de sus años de exilio en Buenos Aires, desde el '84 hasta el '89, cuando en Chile comenzó la transición democrática. Senador, uno de los socialistas más respetados de su país, Jaime Gazmuri participó desde aquel momento en la coalición gobernante. Ahora preside la Comisión Interparlamentaria Argentino-Chilena, reunida aquí la semana pasada. En una entrevista con *Página/12* efectuada este sábado, antes de un contacto formal con Chacho Alvarez, Gazmuri aseguró que en su país el fallo arbitral sobre Laguna del Desierto será acatado de manera "irrestricta" y que un eventual resultado desfavorable a Chile no provocará "ningún problema interno", ni siquiera en el ejército. Sobre los Hielos Continentales explicó que la discusión parlamentaria "está congelada" a la espera de que en el Congreso argentino haya señales de seguridad sobre su aprobación. Además explicó la característica chilena de una democracia con Pinochet y una sociedad pos-ajuste.

–*¿Qué pálpito tiene para el resultado del arbitraje sobre Laguna del Desierto?*

–Desde el punto de vista político y jurídico la discusión está cerrada. Hemos apoyado el mecanismo del arbitraje, acordamos los árbitros, nos comprometimos a acatar los fallos y no queda más que esperar el resultado. Cualquier fallo va a ser positivo para los dos países. Es probable que algunos grupos ultranacionalistas chilenos digan que "una vez más los argentinos se apropiaron de territorio chileno". Pero en cualquier caso el efecto va a ser positivo porque vamos a tener un punto de conflicto menos.

> Un eventual fallo desfavorable a Chile será acatado en forma "irrestricta" inclusive por las fuerzas armadas de ese país, declaró a **Página/12** el senador socialista chileno Jaime Gazmuri.

–*¿Se puede esperar una reacción especial del ejército?*

–Ninguna. En Chile el acatamiento al fallo va a ser irrestricto y la opinión pública nos va a acompañar en esto. El ruido de pequeños grupos ultranacionalistas que hay en todos los países no va a afectar el acatamiento.

–*¿En qué estado parlamentario está el tema de los Hielos Continentales?*

–Está sujeto al trámite de la aprobación, pero para que esto pudiera funcionar debería haber un acuerdo de aprobación simultánea en los dos Parlamentos. Si un Parlamento se adelanta a otro puede crear complicaciones. Hoy la cuestión está congelada. Hay voces contrarias que no son mayoritarias. Y entiendo que en la Argentina todavía no hay un consenso sustantivo.

–*¿Es decir que no se va a discutir hasta saber qué va a pasar en la Argentina?*

–Claro. Creo que debemos tener la seguridad mutua de que vamos a aprobarlo los dos Parlamentos. Sería muy malo para la estabilidad de las relaciones mutuas que uno lo apruebe y otro no. Se crearía un problema innecesario. El asunto no está maduro y por eso creo que hay que esperar las condiciones para ratificar el tratado.

–*¿Cuál es el plazo?*

–Estas cuestiones no deben estar colocadas en los Congresos cuando hay mucha agitación preelectoral. No hay plazos. Hay que discutir el tema con tranquilidad.

–*Chile está apostando a entrar al Mercosur. ¿Es porque no quiere depender sólo de los mercados norteamericano y asiático?*

–La asociación que buscamos con el Mercosur no tiene puramente un interés económico de corto plazo. Es una apuesta estratégica de desarrollo, pero no exclusiva. Chile tiene una estructura de comercio exterior bastante equilibrada con América latina, Asia, Estados Unidos y Europa. Nosotros queremos tener una relación regional lo más estrecha posible, porque estamos muy abiertos al proceso de globalización. Y para nosotros los mercados internacionales son un factor de estabilidad.

–*¿Qué vinculación tiene la entrada al Mercosur con las inversiones chilenas en la Argentina?*

–No hay una vinculación específica. A ambos países les interesa el fortalecimiento de las relaciones económicas y comerciales, por lo tanto esto contribuye a darle un mayor marco de estabilidad a ese proceso. El interés nuestro es equilibrar las relaciones económicas: nos gustaría que hubiera más inversiones argentinas en Chile.

–*¿La apuesta de asociarse al Mercosur se compatibiliza con la aspiración de ingresar al NAFTA?*

–Son dos procesos paralelos absolutamente compatibles. Tiene ventajas múltiples, no sólo para nosotros sino también para los países del Mercosur, en la medida en que nuestra asociación les pueda servir como plataforma para incrementar el nivel de comercio con el NAFTA.

–*¿Cómo controlan las empresas privadas en esta etapa pos-ajuste y posprivatizaciones?*

–En ese sector tienden a producirse monopolios naturales, por eso hay una acción regulatoria bastante fuerte por parte del Estado. El marco regulatorio que existe es básicamente de políticas tarifarias. No son tarifas libres de mercado, hay un margen fijado por mecanismos que estamos tratando que sean lo más técnicos posibles. Y hay otro tema que es el de la organización de los consumidores a través de una ley, pero aún no está sancionada porque tuvimos problemas en el debate parlamentario con los sectores de la derecha.

–*¿Qué limitación representa hoy Pinochet para la democracia chilena?*

–Pinochet es una sombra del pasado que ha sido rechazada por la mayoría de los chilenos. Que sea el jefe del ejército distorsiona el proceso democrático, tanto hacia el interior como al exterior, pero no lo imposibilita. El problema es más bien simbólico, pero no institucional. Hubo conflictos como en toda transición, las fuerzas armadas gozan de un grado de autonomía que son incompatibles con un concepto plenamente democrático. Pero eso es un problema constitucional, que si lo pudiéramos cambiar me encantaría, aunque para lograr eso hay conflictos con la derecha.

–*¿Sus simpatías aquí son el Frente Grande y el socialismo o los radicales?*

–Yo me siento identificado en la Argentina con la cultura del progresismo, de los derechos humanos, de las libertades, que se expresan con mucha fuerza en el Frente Grande. A Chacho Alvarez lo conocí en mis tiempos de exiliado acá y ahora quiero conocer de cerca todo este desarrollo, el liderazgo que está tomando. También he conversado con Bordón, de quien soy amigo. A Storani no lo vi, pero estuve con Alconada Sempé en la embajada. Con ellos nos hemos conocido en otros momentos y creemos que formamos una cierta generación política en el continente. Hemos vivido experiencias parecidas, participamos en los setenta, tuvimos que bancarnos las dictaduras, que fueron muy largas. Hay ciertas afinidades que son estructurales.

Las diferencias entre la Argentina y Chile son juzgadas por un tribunal internacional.



Por Washington Uranga

Credibilidad

El "derecho a la vida" ha sido en los últimos tiempos la bandera que más firmemente ha defendido la jerarquía de la Iglesia Católica. Según lo admiten algunos obispos, con este concepto se intenta superar la mera discusión sobre aborto sí o no, para alcanzar una visión más amplia y, sin descartar el debate sobre la interrupción voluntaria del embarazo, situarse en la perspectiva de los derechos humanos integralmente tomados. Para muchos ciudadanos que observan críticamente a los obispos desde el espacio de la sociedad civil, el "derecho a la vida" no es más que otro capítulo de cierta retórica episcopal cuyo objetivo restringido es oponerse firmemente y por todos los medios a cualquier intento de despenalización del aborto y legalización de la eutanasia, mientras se niegan a considerar otros aspectos del problema particular y de la vida del ser humano, en general.

El obispo Juan Carlos Maccarone –uno de los principales negociadores de la Iglesia en la Constituyente– ha dicho que al defender el "derecho a la vida" la Iglesia Católica está hablando del aborto y de la eutanasia, pero se está refiriendo también a la necesidad de garantizar la calidad de vida y la dignidad de las personas a lo largo de toda su existencia. El cardenal Antonio Quarracino, en cambio, acaba de darles la razón a quienes sostienen que el concepto eclesiástico es restrictivo y parcial. El arzobispo porteño afirmó la legitimidad de la pena de muerte y dijo que el rechazo a la misma sólo tiene fundamento en la "sensibilidad" de la sociedad contemporánea. Tal como él mismo lo expuso, sus afirmaciones tienen respaldo en la "doctrina". Para la ortodoxia católica, la pena de muerte "no es esencialmente mala" y así quedó dicho incluso en el compendio doctrinal llamado "Catecismo Universal" difundido en 1992. A pesar de ello muchos teólogos y moralistas católicos sostienen hoy que desde todo punto de vista, también desde el "derecho a la vida", la pena de muerte es indefendible para los cristianos. No obstante, la Iglesia Católica no ha tenido todavía la valentía de revisar este capítulo y admitir la cuota de error que le corresponda.

La vida humana es una sola y los católicos creen que "sólo Dios es Señor de la vida desde su comienzo hasta su término". ¿Se puede entonces ser creíble cuando se aplica un doble criterio para defender la vida de unos y legitimar la muerte de otros por más "culpables" que éstos resulten a los ojos de la sociedad? Habría que preguntarle al arzobispo qué justicia humana puede atribuirse tal infalibilidad que le habilite para empujar a un supuesto "culpable" por el precipicio irreversible de la muerte. Quarracino cumplió por partida doble: con la ortodoxia y con su amigo Carlos Menem que amenaza reiteradamente con recurrir a la pena de muerte. Sin embargo volvió a afectar su propia credibilidad –y por extensión la de la jerarquía eclesiástica– al quedar una vez más en deuda con aquellos hombres y mujeres de buena voluntad que rechazan la pena de muerte y que, por la misma sensibilidad, están dispuestos y abiertos a escuchar las razones de la Iglesia Católica en defensa de la vida, también en lo relativo al aborto y a la eutanasia.



L. Arroche

Carlos Menem durante el partido de golf en Ascochinga, con caddies y guardaespaldas.

En un alto durante un partido de golf, en la localidad cordobesa de Ascochinga, el Presidente recordó "el caos y la corrupción generalizada" que había "cuando asumí" y señaló que "el pueblo argentino necesitaba este cambio". Menem exaltó el triunfo justicialista en el municipio riojano, aunque dos candidatos del PJ denunciaron fraude.

MENEM EN ASCOCHINGA

"País que merece ser vivido"

"El pueblo argentino necesitaba este cambio." Pegado al alambrado que marca la frontera del campo de golf en la colonia de la Fuerza Aérea de la localidad cordobesa de Ascochinga, el presidente Carlos Menem improvisó ayer ante un grupo de periodistas una defensa de su gestión y aseguró que el resultado es "un país que merece ser vivido". También reivindicó el triunfo justicialista en el departamento de Arauco, en La Rioja y dijo que podría marcar "una suerte de pauta" para los comicios nacionales. Paradójicamente, esas elecciones fueron impugnadas por fraude por dos de los tres candidatos peronistas (ver aparte).

El presidente Carlos Menem interrumpió ayer su práctica de golf, en la que lo acompañaba el conocido deportista Angel Rubén Monguzzi, para acercarse a conversar con los periodistas que montaban guardia sobre la ruta, del otro lado del alambrado.

Al hacer una evaluación de estos cinco años de gestión, Menem dijo que el país necesitaba un cambio y recordó "el caos y la corrupción generalizada que yo había anunciado frente a la Asamblea Legislativa cuando me hice cargo del gobierno". Menem agregó que su administración había transformado "esta realidad en un país que merece ser vivido, con estabilidad, crecimiento, paz social, aunque con problemas lógicos en un proceso de transición".

También aprovechó el contacto con la prensa para reivindicar el éxito peronista en los comicios del municipio de Arauco, cuya capital es Aimogasta. El Presidente dijo que "el resultado fue excepcional porque el 78 por ciento fue para el justicialismo y el 22 por ciento para el radicalismo" y estimó que "esto puede ser una suerte de pauta, no generalizada, pero un punto de referencia importante" respecto de la suerte que puede correr el justicialismo en los próximos comicios.

El jefe de Estado tiene previsto encabezar hoy en la capital cordobesa el acto del día de la Fuerza Aérea, que es el motivo principal de su visita. Luego se reunirá con los dirigentes más importantes del justicialismo local, entre ellos el interventor partidario José "Conde" Ramos y los titulares de los bloques legislativos. Para ayer se esperaba una inauguración de los contactos locales con la diputada ultramenemista Leonor Alarcia, titular de la corriente interna Federalismo y Liberación. Cuando los periodistas cordobeses le pidieron una definición sobre la dura interna del peronismo provincial, Menem dijo que le tenía "mucha fe" a la dirigencia. El Presidente aseguró que "se van a hacer bien las cosas y va a obtener un buen resultado" en los comicios de 1995.

Menem llegó a Córdoba en el mediodía del domingo y se instaló a 57 kilómetros de la capital provincial, en una colonia de vacaciones que tiene la Fuerza Aérea en la localidad de Ascochinga. El mandatario aseguró sentirse "muy bien de salud" pero aclaró que le habían hecho "mucha falta" estos días de descanso. "Comprendan que llevo cinco años de presidente y nunca me tomé vacaciones, éstas no son vacaciones, pero por lo menos son unos días de entretenimiento", dijo antes de volver al juego.

"Fraude" en Arauco

Mientras en Córdoba el presidente Carlos Menem exaltaba los resultados del comicio de Arauco como un anticipo del desempeño justicialista en las elecciones de 1995, en ese departamento riojano los tres candidatos del peronismo se trenzaban en una lucha encarnizada que por ahora obligó a olvidar los festejos.

Los dirigentes Gustavo Minuzzi y Víctor Hugo Robledo, candidatos por dos de los sublemas justicialistas, acusaron al tercero, el triunfante Ramón Paredes, de haber cometido un fraude en su perjuicio.

Según los últimos datos difundidos por la secretaría electoral, Paredes había obtenido 1329 votos, contra 1279 de Minuzzi e idéntica cifra de Robledo, detrás de los cuales se había ubicado la radical Norma Nieto.

Minuzzi dijo que el empate "fue dibujado" por el sector de Paredes y anticipó que hoy presentaría ante la Justicia "un pedido de impugnación de las elecciones" para intendente. Arauco se había quedado sin jefe comunal tras ser destituido Ramón Reyes Quinteros, sometido a un juicio político.

CIEN POR SEMESTRE MAS 20 POR MES

El arancel según el Banco Mundial

"Si a los 700 mil estudiantes del sistema universitario se les cobrara una modesta cuota de 100 dólares por semestre más 20 dólares por mes (las universidades privadas cobran 250 a 600 dólares por derechos, más unos 300 a 800 dólares por mes), el Gobierno podría movilizar cerca de 300 millones de dólares en fondos adicionales." La sugerencia forma parte del documento del Banco Mundial "Argentina: de la insolvencia al crecimiento". En coincidencia con la defensa oficial del principio de equidad como condicionante de la gratuidad generalizada, el texto evalúa que con un programa de este tipo "apuntando a préstamos y becas estudiantiles, se podría asegurar que los estudiantes de bajos ingresos pudieran tener acceso a la educación universitaria".

El documento, en el que se propone también la privatización del CONICET y de la Comisión Nacional de Energía Atómica (CNEA), fue publicado por la revista *La Universidad ahora*, que dirige Miguel Talento y edita el Programa de Estudios sobre Universidad de la UBA. En su diagnóstico, el organismo de crédito multinacional advierte que "el gasto federal por año por alumno fue menor para la universidad que para la educación secundaria en la media de los '80, a pesar de los mayores costos intrínsecos de la educación superior". Como causas de esta desinversión se identifican "la falta de un sistema para monitorear la asistencia y el rendimiento estudiantil, la ausencia de exigencias mínimas para el ingreso y la permanencia y la ausencia de gasto para el estudiante que permanece más de lo necesario".

La modificación del sistema de ingreso y permanencia en las aulas es una de las soluciones en las que insiste el Ministerio de Educación para mejorar la eficiencia del sistema. En el proyecto de ley de educación superior enviado al Congreso se establece que los alumnos deben aprobar por lo menos dos materias por año para mantener su condición de tales. Si bien en esa iniciativa no se establecen pautas generales para el acceso -librado a la autonomía de cada casa de estudios–, Educación se reserva cierto protagonismo para establecer condiciones en aquellas carreras que afectan el bien público (Medicina, por ejemplo). Para tener una radiografía exacta de la realidad estudiantil, el Gobierno espera contar con los resultados del Censo Nacional Universitario que se realizará en la primera quincena de octubre. En los formularios, los alumnos tendrán que marcar no sólo la cantidad de materias que cursan sino también las que llevan aprobadas por año y los colegios de donde provienen. Con esos parámetros de rendimiento se piensa avanzar también en los criterios de distribución presupuestaria.

Como justificación del arancel, el documento del Banco Mundial reseña que "una evidencia anecdótica sugiere que aproximadamente el 50-60 por ciento de los estudiantes universitarios provienen de escuelas secundarias privadas" y remarca que "el financiamiento público del sistema es por lo tanto regresivo, a pesar de la intención de que sea equitativo". En el terreno de la reforma propuesta, el organismo avanza en una línea que todavía no apareció en el discurso oficial: "Dado que la competencia de las universidades privadas puede cubrir gran parte de la demanda y que los subsidios a estudiantes universitarios tienden a ser regresivos, el Gobierno debería considerar un programa de reducción de recursos en fases al sistema universitario. Esto permitiría que el sistema concentrara sus recursos de subsidios selectos en becas universitarias dirigidas a sectores de bajos ingresos y programas de enriquecimiento para la educación primaria y secundaria administrada en el nivel provincial". La Ley Federal de Educación estipula un incremento presupuestario del 20 por ciento anual y no establece cómo se repartirá por niveles.

CTERA

Congreso en San Juan

Los delegados de todo el país al congreso de la Federación de Trabajadores de la Educación (CTERA) reanudarán el próximo 10 de setiembre en San Juan el debate sobre la conveniencia o no de convocar a un paro nacional. La elección de la fecha y el lugar no es azarosa: al día siguiente, Día del Maestro, el presidente Carlos Menem pretende firmar en esa provincia el Pacto Federal Educativo con las provincias. Los ceteristas están tratando de conciliar su plan de lucha en el marco del Congreso de los Trabajadores Argentinos (CTA).

Con el objetivo de terminar de definir su postura sobre la aplicación de la Ley Federal de Educación y el Pacto –al cual ya dio su apoyo la mayoría de las jurisdicciones–, el gremio de Mary Sánchez realizará tres jornadas de trabajo en Córdoba, a partir del 29 de agosto. Entre el jueves y el viernes pasado, los congresales de CTERA discutieron en la sede de la Asociación de Trabajadores del Estado (ATE) la política gremial que llevarán adelante.

Los salarios docentes de la mayoría de las jurisdicciones están congelados desde la aplicación del Plan de Convertibilidad. Las recomposiciones se han dado como consecuencia de la equiparación de los haberes de los nacionales –secundarios– transferidos a las provincias con sueldos mayores. La Nación se desentendió de la política salarial. Con la firma del Pacto Federal Educativo, algunas provincias confían en que si Educación cumple con las promesas de inversión para equipamiento, infraestructura y perfeccionamiento docente (3000 millones de pesos en cinco años), se alivianarán sus gastos en esas áreas y esto podría redundar en un incremento de sueldos.

Cavallo apura la venta del polo petroquímico

En un mes estará listo el pliego para licitar PBB e Indupa, hoy en la órbita de Economía. Habrá más aportes estatales.

(*Por D. V. S.*) Domingo Cavallo apuró al secretario de Coordinación Legal, Horacio Tomás Liendo, para que tenga listo en no más de un mes el pliego de licitación de Petroquímica Bahía Blanca, la última gran *joya de la abuela* que el Estado traspasará al sector privado. Las definiciones pendientes abarcan desde el porcentaje a vender hasta el mecanismo del concurso, que podría incluir a la fallida satélite Indupa. Por lo pronto, el decreto que delegó en Economía la responsabilidad de la privatización permitirá formalizar con las firmas del polo petroquímico bahiense nuevos acuerdos económico-financieros "cuyos resultados tendrán incidencia directa en la fijación del valor del paquete accionario" a privatizar.

La cesión de PBB a Economía había sido acordada en enero pasado, cuando Cavallo impuso su criterio al ministro de Defensa, Oscar Camilión. Este, de todos modos, consiguió *colar* en el decreto conocido la semana pasada tres exigencias de las Fuerzas Armadas a ser incluidas en las cláusulas del pliego licitatorio. En primer lugar, que los recursos que se obtengan por la venta sean destinados a las propias FF.AA. Luego, que se contemplen las previsiones en materia de "movilización industrial para la defensa". Y en tercer lugar, que se mantenga el control de las transferencias al exterior de las "tecnologías de alta sensibilidad estratégica".

Al margen de esas cuestiones, el nudo del proceso se encuentra en la particular relación de Petroquímica Bahía Blanca, cuyo 51 por ciento pertenece al Estado, con las satélites bahienses: Ipako, del grupo Zorraquín (21,2 por ciento); Indupa (16,1), y C. Itho (9 por ciento). En su condición de proveedora de materia prima (etileno), PBB es acreedora por montos significativos (unos 500 millones de pesos) de las empresas integrantes del polo, algunas de las cuales a su vez obtuvieron importantes avales otorgados por Hacienda.

Los funcionarios de Economía –también trabaja activamente en la privatización el secretario de Bancos, Finanzas y Seguros, Roque Maccarone– admiten que esa situación obligó a mantener exhaustivas negociaciones. Pero sostienen que la finalización de los procesos arbitrales con resultado contrario a las accionistas-clientes supuso un gran avance al abrir paso a los acuerdos económico-financieros cerrados semanas atrás.



Horacio Tomás Liendo, secretario de Coordinación Legal y Técnica.

Antes del segundo intento privatizador –el primero fracasó cuando Erman González estaba a cargo de Defensa– el Gobierno aprobará a corto plazo algunas disposiciones complementarias. Es decir, nuevos aportes para mantener la continuidad operativa de PBB (que factura unos 100 millones de pesos mensuales), aun en el marco de la difícil situación que arrastra Indupa y del complicado panorama internacional de la industria petroquímica.

EL PARO

VAQUITA

Según denunciaron las entidades organizadoras del paro, el ex diputado menemista Alberto Samid, el empresario Enrique Capozzolo y hasta Amalita Fortabat responderían hoy al Gobierno con un envío masivo de ganado al mercado de hacienda, para contrarrestar los efectos del lockout. El viernes habrá tractorazo en el Alto Valle del Río Negro.

(*Por R. D.*) Tras un fin de semana sin ferias ni remates en el interior del país, el paro agropecuario nacional se juega hoy su carta más importante en su pulseada contra el Gobierno, jornada en la que los observadores podrán dar un primer veredicto cuando se contabilice la hacienda ingresada al mercado de Liniers. Los dirigentes de las tres entidades convocantes –Federación Agraria, Confederaciones Rurales y Coninagro– evaluaban hasta ayer que la adhesión había superado el 90 por ciento, fundamentalmente en base a la inactividad de los productores de la Pampa Húmeda –Santa Fe, Córdoba, La Pampa y Buenos Aires–, pero todos los ojos estarán puestos en lo que hoy, desde la mañana temprano, suceda en el Mercado Nacional de Hacienda. Mientras los productores mantuvieron durante el feriado de ayer las guardias a los costados de las rutas, esta vez "sin incidentes", el gobierno nacional habría dedicado sus mayores esfuerzos a "movilizar" a empresarios y políticos amigos propietarios de hacienda –entre ellos, el ex diputado nacional Alberto Samid, Amalia Lacroze de Fortabat y Enrique Capozzolo– para concentrar sus envíos al mercado en la fecha y ganar el golpe de efecto de un "ingreso normal" a Liniers en la primera jornada de actividad plena dentro del período de diez días de paro.

El vicepresidente de la Federación Agraria, René Bonetto, denunció ayer que el ex diputado nacional justicialista Alberto Samid operó durante el fin de semana para "quebrar el paro" y habría organizado el envío de 2500 cabezas de ganado al mercado capitalino, desde distintos campos ubicados en La Pampa, que transportaría en una flota de camiones propia. Samid, cuyo actuación en el Congreso es recordada por haber introducido un diputado "trucho" en el recinto para dar quórum en la votación de la ley de privatización de Gas del Estado, es propietario de frigoríficos en la provincia de Buenos Aires y establecimientos de producción "feed lot" –de engorde por explotación intensiva– en la Pampa Húmeda, el principal de ellos con asiento en la localidad de Catriló, La Pampa. Dirigentes de las entidades organizadoras de la medida de fuerza aseguraron que los camiones de Samid "circulan libremente por la ruta 5", que une Santa Rosa con la Capital Federal, mediante "la sola exhibición de una credencial con la fotografía" del ex diputado, según agregaron directivos de la Agrícola Ganadera, organización gremial pampeana.

Otro de los que sumaría sus esfuerzos y animales a hacer fracasar el paro sería Enrique Capozzolo, con envíos de varios miles de cabezas desde sus campos en Santa Fe entre hoy y mañana. Por su parte, dirigentes de Carbap vaticinaron que "una de las productoras más importantes del centro bonaerense, María Amalia Lacroze de los Reyes Oribe, viuda de Fortabat, responderá fielmente a la decisión de la entidad que la cuenta como socia, la Sociedad Rural Argentina". Esta última entidad es la única de orden nacional que no adhirió a la medida. Otras explotaciones intensivas en la provincia de Buenos Aires, pertenecientes a productores que responden a la SRA, también estarían en condiciones de arrimar ganado para cuando hoy los rematadores bajen el martillo en Liniers.

El titular de Coninagro, Leónidas Gassoni, señaló a **Página/12** que entre las acciones que desarrollaron los organizadores se incluyó la de distribuir el listado de los consignatarios que se oponen al paro y están comprando hacienda, "para que los pro-

Dirigente muerto en la ruta

Mariano Echaguibel, secretario gremial de Federación Agraria y uno de los dirigentes de mayor confianza del titular de la entidad, Humberto Volando, se mató ayer en un accidente automovilístico mientras recorría el sur santafesino evaluando y prestando su apoyo a la organización del paro agropecuario. El joven representante de la FAA, de 41 años, perdió la vida ayer por la mañana cuando su automóvil –un Renault 18– embistió por la parte trasera a un camión que circulaba en el mismo sentido, desconociéndose las causas del hecho. Echaguibel viajaba sin acompañantes desde Rosario a la localidad de Maciel –una distancia de 80 kilómetros– por la autopista que conduce a la capital santafesina, a una hora en la que, según fuentes policiales, no había niebla en esa zona. El conductor del viejo camión Ford con chapa de Capital Federal, Jorge Ricciardi, de 34 años, fue detenido preventivamente.

Por su ascendiente sobre los productores y la confianza que merecía tanto de parte de Volando como del vicepresidente de FAA, René Bonetto, además de su juventud, Echaguibel era signado como uno de los dirigentes con mayores perspectivas de catapultarse al primer nivel de la conducción de la entidad como potencial sucesor de su actual titular. El fallecido secretario gremial había sido elegido este fin de semana por Volando para "calmar los ánimos" de los productores de Armstrong, en el oeste santafesino, luego de que piquetes en las rutas obligaran a los conductores de tres camiones a volcar sus cargas de soja sobre la ruta.

Página/12, el país a diario", editado en Buenos Aires, República Argentina, de martes a domingo por Editorial "La Página S.A." ...de Marca: 1590381. Editor Responsable: Fernando Sokolowicz. Director Periodístico: Ernesto Tiffenberg. Redacción y ...tración: Belgrano 671/77. Código Postal 1092, Capital Federal. Teléfonos: 334-7203/7204/7206/7208/7209/2322/2323 ...21. Publicidad: Belgrano 615, Piso 11. Tel. 343-8930/36. Fotocomposición armado y películas: MG FotocomposiciónS.A.

Página/12

Belgrano 671, Capital. Impresión: Talleres Gráficos Comforti S.A., Av. Patricios 1941, Capital Federal. Color Papel Impresiones S.A., Erézcano 3158, Capital. Distribuidor en Capital Federal, Gran Buenos Aires e interior: DISTRI/12, Belgrano 671/77 - Tel. 334-7203/7204/7206/7208/7209. Servicios de NA, TELAM, DPA, "La Jornada", "El País", "The New York Times Magazine", "Interview", Prensa Latina, Reuter y ALASEI.

AGROPECUARIO JUEGA SU SUERTE EN LINIERS

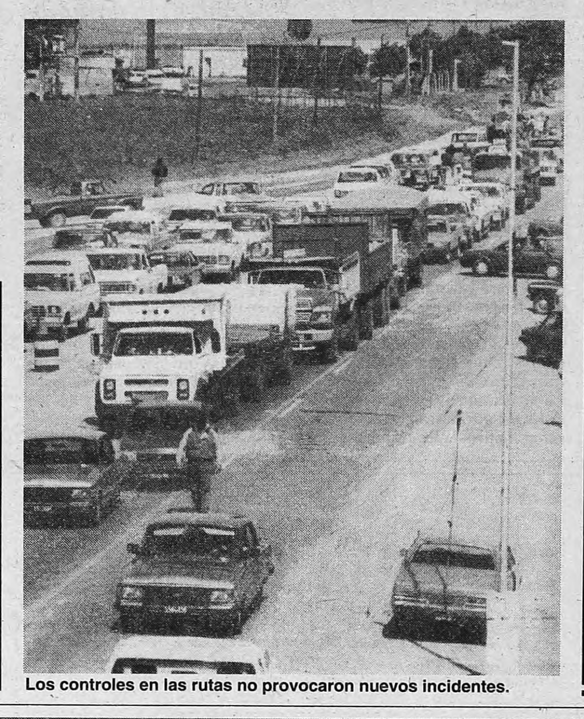
DE LOS AMIGOS

ductores la tengan en cuenta". El dirigente estimó que "va a haber poca hacienda" hoy en el mercado y que el envío organizado por Samid "es parte del operativo del Gobierno" para atenuar las repercusiones de la medida.

En el resto del país, la adhesión al paro se manifestaba con distintas modalidades. En Misiones, productores de distintas regiones se concentraron en la localidad de Puerto Rico y el jueves volverán a hacerlo sobre la ruta 12, a la altura de Gobernador Roca, acompañando una jornada de "paro total". En Mendoza, los huelguistas programaron la realización de asambleas abiertas en distintas zonas rurales durante esta semana, mientras que la dirigente de Luján de Cuyo Guillermina Montero, una de las oradoras durante la Marcha Federal, iniciará una huelga de hambre la semana próxima si el gobierno provincial no atiende los reclamos de los productores.

Tractorazo en Alto Valle

Los productores del Alto Valle doblarán la apuesta y el próximo viernes realizarán un tractorazo en las rutas y una interrupción total de tareas, como adhesión activa al paro agropecuario nacional, hasta ahora concentrado en las medidas de fuerza que se desarrollan en la pampa húmeda. Los productores frutihortícolas de Río Negro y Neuquén resolvieron hacer desfilar sus maquinarias por toda la zona "con crespones negros en señal de duelo agropecuario". La protesta abarcará todas las localidades del valle, desde Chinchinales hasta Neuquén capital, y ya comprometieron su adhesión las cooperativas y cámaras industriales y comerciales ligadas a la actividad. Los productores de frutas habían sido exceptuados de las medidas de fuerza, junto a los de hortalizas livianas y de leche. Sin embargo, los chacareros del Alto Valle, que han demostrado el más alto grado de combatividad agraria en los últimos años, venían evaluando la forma más efectiva de adhesión a la medida de fuerza. Ante la imposibilidad de provocar desabastecimiento en los mercados –la producción de manzanas y cítricos ya fue levantada y está en las cadenas de frío de los intermediarios–, optaron por la protesta pública y masiva en un solo día.



Los controles en las rutas no provocaron nuevos incidentes.

CENSO

A partir de hoy, el INdEC pondrá en la calle un pequeño regimiento de contadores y economistas profesionales que recabarán los datos para el Censo Económico 1994. Los flamantes censistas, que terminaron su entrenamiento la semana pasada, recorrerán durante los próximos meses alrededor de 2000 firmas incluidas en los padrones del Operativo Especial a Grandes Empresas. El Comité Ejecutivo del Censo decidió para esta oportunidad reclutar a profesionales de Ciencias Económicas para garantizar la calidad y homogeneidad de la información económico-financiera que aporten las empresas. Otra diferencia con los censos anteriores es la mayor extensión y profundidad de la cobertura estadística realizada sobre ciertas actividades como la construcción, las obras sociales y otras que se vieron afectadas por el proceso de privatización de los últimos años, como la electricidad, la telefonía, el correo y los servicios sanitarios. Desde el 15 de setiembre se agregarán los censistas encargados del llamado Operativo por Barrido Territorial, que abarcará a todas las empresas y profesionales no incluidos en los padrones del INdEC. Se espera con ello abarcar a alrededor de un millón y medio de unidades económicas, incluyendo a empresas y profesionales independientes. Si todo sale bien, los primeros resultados se publicarán durante el primer trimestre de 1995.

Sin condena

El programa de ayer de "Sin condena" estuvo a punto de no salir al aire por pedido del defensor de uno de los involucrados en el capítulo. Finalmente, a las nueve de la noche, el juez Carlos Hugo Van Shilt autorizó la emisión de la tira unitaria que va por Canal 9, en la que se trató el caso del secuestro y asesinato del empresario Ricardo Ospital. Enrique Julio Villarreal, abogado del teniente Marcelo López, hijo del confeso homicida de Ospital, había presentado un recurso de amparo basado en los anticipos del programa que había hecho el canal de la palomita. Consideró que la difusión de ciertos detalles de la causa podrían afectar la defensa en juicio de su cliente. Van Shilt, el magistrado que lleva adelante el expediente judicial, se presentó por la tarde en los estudios de la emisora y junto a Alejandro Romay y a sus abogados presenció el programa para determinar si hacía lugar al pedido de Villarreal. Pero, tras considerar que lo que se vería horas después no era más de lo que ya se había informado en los medios de comunicación, rechazó el pedido de amparo.

Por "error" la policía de Santa Fe baleó a una familia en la ruta

El matrimonio Sgariglia y sus tres hijos protagonizaron una odisea de terror. La policía los confundió y disparó a discreción.

(*Desde Rosario*) Jorge Sgariglia nunca se imaginó en la piel de Harrison Ford –el fugitivo–, pero ése fue el papel que los policías de civil –en autos sin indentificación– le hicieron vivir el viernes 5 casi a medianoche, cuando se convirtió en víctima de una persecución con tiros incluidos, todo por una "equivocación" de los efectivos. Su pesadilla comenzó a poco de salir de la casa de su cuñado, a 12 kilómetros de Bigand, a unos 100 kilómetros al sudoeste de Rosario. A bordo de una camioneta Ford modelo 80, color verde oscuro metalizado, iban Sgariglia, productor agropecuario, su mujer y sus tres hijos, de 14, 11 y 6 años. Después de más de un kilómetro de encerrona y tiroteo, como saldo le quedó un balazo en el empeine del pie izquierdo y una bala incrustada que astilló su fémur izquierdo. La explicación de los efectivos policiales fue que buscaban –sin precisar el motivo– a los tripulantes de una camioneta modelo '92 o '93, de color gris y escaso parecido con el vehículo de Sgariglia.

"Apenas salí observé dos luces, pero no les presté atención. Después de un rato de andar noté que un auto particular, sin ninguna identificación, nos estaba siguiendo. La más chiquita se asustó y empezó a decir: nos siguen, por qué nos siguen", relató Sgariglia con signos de emoción. Por el "camino de la cremería" se dirigió hasta Bigand. Sin voz de alto ni aviso previo, el conductor notó –1500 metros antes del pueblo– que le efectuaban disparos y sintió un impacto sobre la luneta trasera. "Pedí a mi mujer y mis hijos que se tiraran al piso del auto y continué andando. Le dije a mi mujer que rogara para que lleguemos a Bigand, que faltaba poco", continuó.

Después del primer tiroteo, se le cruzó en la Ruta 14 un Ford Taunus color naranja, desde donde partió otra ráfaga de disparos sin mediar advertencias. Esos proyectiles impactaron en su pierna izquierda. A pesar de sangrar profusamente, el conductor siguió su camino hasta que llegó al Bochín Club, ubicado frente a su vivienda. "Le dije a Susana que por las dudas de que fueran chorros nos metiéramos en el club. Vi que pararon los autos atrás. Entonces, de mi chata se bajó mi esposa, abrió la puerta y yo hice salir a los chicos, que se bajaron como tiro. Cuando bajé me di cuenta de que tenía la pierna hecha bolsa –continuó su relato Sgaraglia, con la voz entrecortada por momentos–. A los tumbos, llegué adentro, empecé a gritar que me ayudaran, por favor, que me estaban asaltando."

Atrás de la familia Sgaraglia entraron al club de Bigand los efectivos policiales, quienes se disculparon y dijeron que se habían confundido. "No los conozco", aseguró Sgaraglia sobre los efectivos que participaron del operativo.

Sgaraglia indicó que los policías se identificaron como de las unidades regionales de Melincué, de Casilda, y de Villa Constitución, aunque el jefe de la primera, Julio Sánchez, aseguró que "mi repartición no participó de ese operativo". La causa está radicada en el Juzgado de Instrucción de Casilda, a cargo de Silvia Noguera de Cambiaso.

"Yo le agradezco a Dios que salvé a mis hijos y a mi esposa. Quedé así, pero no me importa. Fue una confusión en ese momento, una cosa muy fea la que vivimos", expresó Sgaraglia, quien esperaba ayer que le dieran el alta para reunirse con sus hijos Damián, Marilina y Marisol.

Robo rififí en Mar del Plata

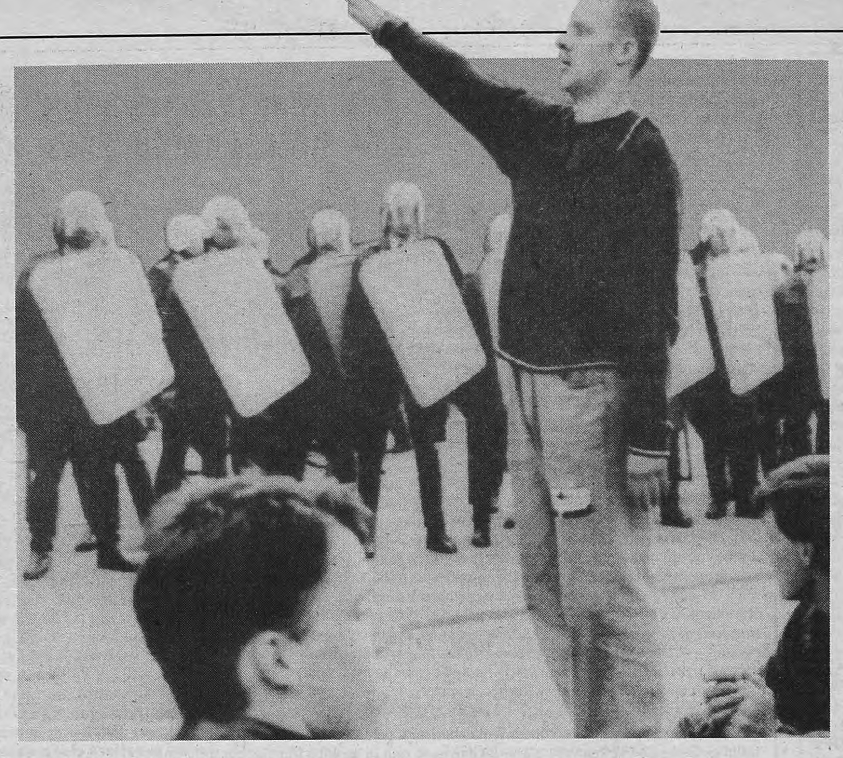
El gerente hizo su visita de rutina al banco para constatar que todo estuviera en orden. Desde siempre, los fines de semana largos se daba una vuelta por la sucursal de la avenida Luro al 5800, de Mar del Plata, para tranquilizarse. Llegó después del mediodía y la sorpresa lo dejó pasmado: un agujero en la pared que daba a una casa vecina anunciaba que por allí habían pasado los "boqueteros". El personal policial, al mando del comisario Hugo Vitelli, jefe de la regional marplatense, comprobó que, además del boquete, los ladrones habían limado los barrotes del vallado interno del Tesoro y se habían llevado poco más de un millón de dólares.

Como suele ocurrir en la mayoría de las sucursales bancarias del país durante las noches o los fines de semana, no hay serenos ni vigilancia. La seguridad queda en manos de alarmas electrónicas fáciles de burlar y a veces de efectividad incierta. En el caso de la sucursal Monolito –o Luro, oficialmente– del Nación, los sensores de las alarmas se activan cuando se abren las puertas del edificio o del tesoro. Pero los asaltantes, que habían entrado por la pared, ni necesitaron cortar cables para trabajar despreocupadamente.

Fuentes policiales informaron que el arqueo de caja realizado en el Tesoro indicó un faltante de 1.100.000 dólares en moneda norteamericana y en pesos. Y señalaron, además, que la totalidad del dinero pertenecía al banco, porque no fueron tocadas las cajas de seguridad de clientes particulares. Los ladrones ingresaron a través de un muro que da a una casa en construcción lindera y trabajaron, se supone, entre la noche del viernes y la tarde del domingo.

Luego de entrar al edificio del banco, hicieron un boquete en la pared del Tesoro y limaron pacientemente los barrotes que están en el interior de la cámara. El resto fue tomar el dinero y huir. No hay pistas, los vecinos no vieron nada. Los asaltantes –se ignora cuántos eran– sólo dejaron "algunos elementos", que según la policía serán analizados y podrían servir para ubicarlos.

Figuritas repetidas en Francia y Alemania. Los skinheads y su militancia neonazi.



De cabezas rapadas, camperas negras y cruces esvásticas tatuadas, los veinte skinheads –algunos de ellos, según un informe policial, militantes del MODIN– que el domingo atacaron a cuatro jóvenes en Belgrano, recuperaron ayer su libertad. Un ex skinhead explica las diferencias entre los skins locales y los europeos: "No se puede decir que los inmigrantes son culpables de todo, todavía".

LIBERARON A LOS 20 SKINHEADS

Los extraños de pelo corto

Los veinte jóvenes skinheads detenidos el domingo por la madrugada en Belgrano por golpear a cuatro chicos menores de edad fueron liberados ayer por orden de la jueza de menores María Maiza, quien caratuló la causa como "lesiones leves". En un principio se habló de una agresión antisemita -uno de los cuatro chicos es de origen judío–, pero fuentes de la comisaría 33ª lo descartaron. No obstante, un informe policial asegura que el grupo está integrado por "neonazis", y que algunos de sus integrantes son "militantes de la juventud del MODIN", de la localidad de Victoria. El empleado de una heladería cercana al lugar donde los adolescentes fueron golpeados dijo haber escuchado consignas por parte de los skinheads –seis de ellos menores– contra "los judíos" y "los de pelo largo".

La patota, compuesta por 17 varones y tres mujeres de entre 17 y 23 años, agredió en la esquina de Cabildo y Sucre a los cuatro chicos de 17 años que acababan de cenar en un restaurante cercano y planeaban a qué discoteca ir a bailar. Según el informe policial, los "skins" tenían la cabeza rapada, campera negra con cruces esvásticas y llevaban colagadas al cuello cadenitas con emblemas e imágenes de Adolf Hitler.

Un móvil de la comisaría 33ª que patrullaba la zona apareció momentos después de que la patota dejara tirados en la vereda de Cabildo a los chicos, con heridas y golpes de poca consideración. Los policías pidieron refuerzos y ocho patrulleros pudieron encontrar a los patoteros, que en ese momento viajaban en un colectivo de la línea 152, a la altura de Cabildo y Palpa, a unas diez cuadras de Sucre. Los skinheads no se resistieron a ser arrestados. Según un reporte policial, los efectivos de la comisaría "actuaron en forma rápida y enérgica y evitaron que este numeroso y agresivo grupo de ultra-tendencia lesionara con gravedad a cuatro menores".

El dueño de un local de videojuegos que vio lo que ocurría señaló que desde uno de los patrulleros un adolescente de pelo largo con sangre en la cara fue el encargado de reconocer a los que los habían agredido. "Fueron todos los de cabeza rapada" dijo el chico al pie del 152 cuando un policía le preguntó si ubicaba a sus agresores.

Los seis skinheads menores de edad estuvieron detenidos en la comisaría 33ª hasta que sus padres fueron a retirarlos, mientras que los otros catorce permanecieron allí hasta ayer, cuando fueron liberados por orden judicial. Los padres de algunos de los skinheads y los jóvenes agredidos que esperaban junto a sus familiares para prestar testimonio se gritaron en la comisaría hasta que los policías pidieron silencio.

El delito de que se los acusa –"lesiones leves", artículo 89 del Código Penal– es excarcelable sin perjuicio de prosecución de la causa. Según se informó, la jueza indagará a los "skins" en las próximas horas. Los jóvenes argentinos que tienen una estética y una ideología skinhead se caracterizan por estar en contra de todo. "Todo es el sistema". Intentan así parecerse lo más posible a sus colegas europeos, aunque hasta ahora no han encarado una militancia neonazi organizada como sí sucede en otras latitudes.

EL GALLEGO, BAJISTA DE COMANDO SUICIDA

"Los skins de acá no son puros"

(Por M. K.) **"Eduardo Daniel Mestre, como Nito", dice el Gallego que es su nombre de documento. Parece difícil relacionar a Nito Mestre con el Gallego, bajista de Comando Suicida, la banda que desde que se formó, en 1982, más skinheads convocó en Argentina. Desde hace cinco años el Gallego, que ahora tiene 27, es una especie de "arrepentido" dentro del círculo skin al que entró en 1985, aunque continúa compartiendo bastante de esa ideología. Respecto de los skinheads que el domingo pasado agredieron a cuatro adolescentes se muestra en desacuerdo: "La que me iba cuando estaba en ésa era el combate abierto banda-banda y todos en igualdad de condiciones", explica sobre sus años de pelado y svásticas.**

–¿Cuál es el perfil de los skinheads argentinos?

–El skinhead es todo moda. Yo dejé porque se cumplió un ciclo. Después aparecieron otros y ya debe haber una tercera o cuarta camada. La mayoría son pendejos y casi todos son operarios de fábricas y toman el skinhead como yo lo tomé, del lado de la política, del nacionalismo: ni anarquía ni comunismo ni liberalismo. Y también no a las drogas porque si no, no podés tirarte contra el sistema por ser cómplice. El sistema te pone las drogas para adormecerte y ser más fácil de dominar; te las mandan de Estados Unidos. Los skins no tienen el apoyo económico ni de marketing que tienen las otras modas como el heavy y el punk. Por otra parte está la pose de ser duro; hay poses como en todos los movimientos de ciudad. En Santiago del Estero no existe nada de esto. Hasta hay una cuestión snob. Ahora los skins están bastante separados; tendría que haber una pelea contra otros para que se unan. Hay bastante bronca entre los grupos del Gran Buenos Aires y de Capital Federal.

–¿Qué diferencias hay entre los skinheads europeos y los argentinos?

–Allá los conflictos son más grosos, hay una realidad diferente. Acá, por ejemplo, no se puede decir que los inmigrantes sean los culpables, todavía. En Europa la cosa es más verdadera, allá todo se da de una manera más natural. Los punks de acá me dan risa. A los anarcos y skins de allá les creo, pero a los de acá es bastante jodido tomarlos como ciento por ciento puros.

–¿Qué posición tienen acá sobre la comunidad judía?

–No se piensan cosas muy positivas, se argumentan las cuestiones de siempre, el sionismo. Incluso yo lo pienso. El sionismo es como el capitalismo yanqui: es imperialista, invasor, ladrón de territorios, explotador. No creo que todos los judíos sean así, pero no me enteré de que haya judíos que se peleen entre ellos por este tema. Lo de la AMIA es un tema jodido: no está nada claro, ni la misma Justicia sabe para dónde ir. No puedo decir nada. Pero las bombas no me caben, no acepto el terrorismo como metodología. El Gobierno nos metió en un conflicto que no es nuestro.

–¿Por qué dejaste de ser skinhead?

–No reniego de nada. No digo "Perdón por los crímenes cometidos" y además no cometí ninguno. Si alguien me viene a joder me agarro a los sopapos, como antes, pero ahora trato de agotar la vía pacífica. Es bastante peligroso ser skinhead porque te ponen como chivo expiatorio, podés quedar quince días detenido si entre skins se agarran a piñas. Yo empecé a estudiar música y tengo alumnos, cosas que me parecían impensadas hace unos años porque pensaba que lo mío era la lucha política, la pose, mostrar que soy duro. Dejé cuando me di cuenta de que era como un blanco móvil, como si dijera "Vení, deteneme". Y además porque no quería que un burgués imbécil con movicom dijera: "Ese es un nazi asesino".



Boqueteros frustrados

Una banda de "boqueteros", a punto de alzarse con un botín de medio millón de pesos, debió huir con las manos vacías al ser descubierta su presencia en el interior de la sucursal Río Cuarto del Banco Unión Comercial e Industrial (BUCI). Los delincuentes hicieron su tarea sin problemas, aprovechando el fin de semana largo, pero fueron sorprendidos por Roberto Saldaño, un albañil que trabaja en la reparación de un sector de la entidad bancaria. Saldaño regresó al edificio a buscar unas herramientas que había olvidado. El albañil avisó a la policía, pero los ladrones lograron escapar a tiempo. La banda trabajó a pérdida porque en la huida tuvo que dejar las herramientas –valuadas en cinco mil dólares– que había utilizado para llegar hasta la caja fuerte.

Legnani, a la fuerza

El empresario futbolístico Luis Legnani será llevado hoy por la fuerza pública a prestar declaración ante un juez de instrucción de Córdoba, si es que persiste en su incomparencia ante el tribunal. Legnani está acusado de cometer una defraudación en perjuicio del Banco Social de Córdoba y debía declarar el lunes pasado, pero su abogado, el ex procurador general de la Nación Oscar Roger, le consiguió una prórroga hasta el viernes. Como tampoco se presentó, hoy podría ser llevado por la policía según lo dispuesto por el juez de instrucción Carlos Pescetti.

Amenaza de paro

Entre el 4 y el 6 de setiembre próximo quedarían suspendidos los servicios de recolección de residuos domiciliarios y el transporte de alimentos, combustibles y clering bancario. La situación se produciría de concretarse un paro por 48 horas dispuesto por la Federación de Trabajadores Camioneros y Obreros del Transporte Automotor de Cargas en reclamo de mejoras salariales. Hugo Moyano, dirigente de los camioneros, precisó que la medida se cumplirá entre las 19 del domingo 4 e igual hora del martes 6. Esto provocaría en toda la ciudad la acumulación de basura de cuatro días, incluyendo el fin de semana.

Asesinato por celos

Armado con un cuchillo de cocina, un hombre despechado provocó una tragedia en la villa Quinta del Niño, un conglomerado de casitas precarias ubicado en el partido bonaerense de Béccar. Marcos Fernández, de 40 años, entró sin golpear la puerta en la casilla 317. En el interior, casi sin decir palabra, hirió a su ex mujer Carmen Gabriela Rojas, de 23 años, y mató a puñaladas al novio de la mujer, Pantaleón González, de 30. El agresor se dio a la fuga, mientras que su ex esposa quedó internada en el hospital de San Isidro.

Justicia a fuego

Las llamas se iniciaron a la madrugada y convocaron a dos dotaciones de bomberos bonaerenses. Aunque logró ser controlado, el incendio alcanzó a destruir la farmacia de la calle Mariano Pelliza 3835, Olivos. Ese mismo local, porpiedad de José Bórdón, fue escenario de un robo y un tiroteo entre su dueño y un joven asaltante –el 2 de agosto pasado– que culminó con la muerte del adolescente de 16 años. Bordón permaneció unos días detenido, pero la semana pasada el juez lo dejó en libertad. La madrugada del lunes –según voceros policiales– alguien decidió "cobrarse" la vida del pibe y hacer su propia justicia con un fósforo.

El baile de los disparos

Gerónimo Balbuena cometió el error de sacar a bailar a la mujer equivocada. Fue la noche del domingo durante una fiesta de cumpleaños en una villa de la periferia rosarina. A Gerónimo el error le costó caro. Nicolás María Monzón, alias el Indio, pretendía la misma dama y para dirimir la disputa de polleras, junto a dos amigos, lo obligó a salir de la fiesta. Pocos metros después, en un pasillo de la villa, desenfundó un arma calibre 22 y mató a Gerónimo de cuatro disparos. La policía detuvo a Monzón algunas horas después, cuando huía de la zona a bordo de su bicicleta.

Blas y Mora cruzan la avenida para que ella, que pesa tres toneladas, reciba un baño en una estación de servicio.

El circo criollo

(Por M. K.) "La prohibición de animales es una barbaridad que demuestra ignorancia por parte de los que la decidieron. Con el mismo criterio, que cierren el hipódromo y que no dejen a la gente tener un perro guardián en la casa porque si entra un ladrón lo puede matar, que no se permita la doma de potros. ¿Y nadie tiene en cuenta los zoológicos, donde los animales no trabajan pero se mueren?" El que se muestra así de enojado es Jorge Videla, uno de los dos Hermanos Videla, conocidos hombres de circo. "A los caballos que se quiebran en el hipódromo los sacrifican. Alguien del circo nunca lo haría sino que lo cuidaría hasta que sanara. Hay intereses creados que hacen que se prohíba a los animales del circo y no a los de los hipódromos, que viven encerrados en studs y los hacen correr y les pegan con la fusta."

Videla tiene 54 años, es acróbata y malabarista y pertenece a una familia circense que se remonta a 1880. Considera que la prohibición es parte de un destrato del Estado hacia este tipo de espectáculos. "El Ringling, el circo más grande del mundo, es estatal. En la Argentina el Gobierno no subsidia a los circos, no los toma como parte de la cultura. Sólo se permite a un circo extranjero ir al Luna Park."

Hace unos años los Hermanos Videla dejaron el circo de carpa para montar la Escuela de Circo Criollo –reconocida por la UNESCO– que funciona en la Escuela Integral de Actores. "La realidad argentina es muy diferente de la de otros países. En Francia hay noventa escuelas de circo y en Brasil hay ocho en San Pablo y doce en Río de Janeiro." La idea es transmitir la técnica que antes se heredaba de padres a hijos a todo aquel que quiera recibirla, generalmente actores de teatro y gimnastas.

PROHIB

ADIO

(Por Mercedes Korin) **"¡Muy buenas tardes, amable público! ¡Pasen y vean! ¡Entren al gran circo que ya está por comenzar! ¡Osos bailarines, perros futbolistas, focas malabaristas!" La última parte será suprimida en las funciones de La Plata, Rosario y Junín. Ya no habrá chimpancés ni elefantes que hagan piruetas porque en esos distritos se considera que así se evitará el maltrato que necesariamente implica el aprendizaje. Sin embargo, en los circos dicen que un animal bien cuidado por sus entrenadores vive más que en la selva o en un zoológico, se quejan porque una función sin animales no es tal y piden que para evitar los casos de malos tratos haya una legislación que regule este tipo de espectáculos. Para ellos, lo ecológico se volvió autoritario.**

Santiago Grotto, el tutor de los chimpancés del Circo Norteamericano, toma dos sillas y las lleva al centro de la pista desierta. Es mejor que la entrevista sea ahí, dice, en el medio del círculo de arena, que en la casa rodante. Cerca de él juega Daiana, una mona de dos años y medio. "Vive conmigo porque la mamá no la aceptó." Santiago tiene 69 años, 54 de artista de circo. Hasta los 14 fue gimnasta de paralelas y argollas en un club de Buenos Aires. "En aquel tiempo yo era joven. Primero fui trapecista pero después de un poco de práctica llegué a tener buenos números de chimpancés y perros futbolistas, que hoy se hicieron muy comunes. Ahora tengo ocho perros solamente, antes tenía 22, dos equipos enteros. No sé qué haría si me dejaran sin ellos."

"Hermanos Stevanovich. Circo Norteamericano." Todos los trailers llevan esa inscripción y algunos tienen pintado un tigre que muestra los colmillos. En el circo importa tanto el pedigrí de los animales como el de las personas. No es lo mismo ser un recién llegado que hace cursos de técnicas circenses que ser cuarta generación, como Augusto Stevanovich. Tiene 26 años, espera que su hijita de siete meses quiera trabajar con caballos y ser trapecista como él y si no bailarina y presentadora en el número de magia, como su esposa.

Augusto prepara ahora un número con caballos recién comprados en La Rural por 3900 dólares cada uno. En la casa rodante-oficina abre una revista vieja. Estos son los bisabuelos, los que le pusieron Norteamericano porque fue en ese país donde empezaron. Esta es la abuela María, una francesa, y su marido yugoslavo. Esta es la tía Gilda, la malabarista alemana, y éste es su papá, Mr. Louis, El Rey de la Bicicleta. Hace unos años Mr. Louis se bajó de la bicicleta volviéndose Luis Stevanovich, el director del circo. Está enojado por las ordenanzas que prohíben a los circos con animales. "Qué los vamos a maltratar con lo que nos cuesta comprarlos. Si vivimos con ellos, si los ayudamos a parir..."

> "En todo el mundo los circos tienen animales. Dicen que a los osos se les enseña a bailar poniéndolos sobre una chapa caliente. Si hacés eso, el oso te come."

"En todo el mundo los circos tienen animales –Augusto explica que hay que apelar al sentido común–. Dicen que a los osos se les enseña a bailar poniéndolos sobre una chapa caliente. Si hacés eso, el oso te come."



El Poder Verde

La cruzada verde se explayó contra el circo encabezada por personajes de la televisión –Nacha Guevara, Cris Morena, el Dr. Romero, "el de los animalitos" (pocos conocen su nombre de pila)– y el gobierno de la República de los Niños (ver aparte). Los del circo se preguntan por qué la campaña ecológica sólo llega a ellos sin pasar por los hipódromos, las demostraciones de equitación, los perros de la policía y los pájaros enjaulados. "Somos los más débiles de la cadena", se queja Julio Guglielmo, director del Circo Mundial y esposo de Estela Barani, "descendiente de los Barani-Scotti, que trajeron a los Podestá a la Argentina". Guglielmo amenaza con cerrar el circo si se extiende la prohibición de los animales. "¿Por qué no hacen desmontar a los Granaderos, también?" El es uno de los que pide una legislación "como la que hay en Estados Unidos, que incluye has-

Justicia a fuego

Las llamas se iniciaron a la madrugada y convocaron a dos dotaciones de bomberos bonaerenses. Aunque logró ser controlado, el incendio alcanzó a destruir la farmacia de la calle Mariano Pelliza 3835, Olivos. Ese mismo local, porpiedad de José Bórdón, fue escenario de un robo y un tiroteo entre su dueño y un joven asaltante –el 2 de agosto pasado– que culminó con la muerte del adolescente de 16 años. Bordón permaneció unos días detenido, pero la semana pasada el juez lo dejó en libertad. La madrugada del lunes –según voceros policiales– alguien decidió "cobrarse" la vida del pibe y hacer su propia justicia con un fósforo.

El baile de los disparos

Gerónimo Balbuena cometió el error de sacar a bailar a la mujer equivocada. Fue la noche del domingo durante una fiesta de cumpleaños en una villa de la periferia rosarina. A Gerónimo el error le costó caro. Nicolás María Monzón, alias el Indio, pretendía la misma dama y para dirimir la disputa de polleras, junto a dos amigos, lo obligó a salir de la fiesta. Pocos metros después, en un pasillo de la villa, desenfundó un arma calibre 22 y mató a Gerónimo de cuatro disparos. La policía detuvo a Monzón algunas horas después, cuando huía de la zona a bordo de su bicicleta.

Blas y Mora cruzan la avenida para que ella, que pesa tres toneladas, reciba un baño en una estación de servicio.

El circo criollo

(Por M. K.) "La prohibición de animales es una barbaridad que demuestra ignorancia por parte de los que la decidieron. Con el mismo criterio, que cierren el hipódromo y que no dejen a la gente tener un perro guardián en la casa porque si entra un ladrón lo puede matar, que no se permita la doma de potros. ¿Y nadie tiene en cuenta los zoológicos, donde los animales no trabajan pero se mueren?" El que se muestra así de enojado es Jorge Videla, uno de los dos Hermanos Videla, conocidos hombres de circo. "A los caballos que se quiebran en el hipódromo los sacrifican. Alguien del circo nunca lo haría sino que lo cuidaría hasta que sanara. Hay intereses creados que hacen que se prohíba a los animales del circo y no a los de los hipódromos, que viven encerrados en studs y los hacen correr y les pegan con la fusta."

Videla tiene 54 años, es acróbata y malabarista y pertenece a una familia circense que se remonta a 1880. Considera que la prohibición es parte de un destrato del Estado hacia este tipo de espectáculos. "El Ringling, el circo más grande del mundo, es estatal. En la Argentina el Gobierno no subsidia a los circos, no los toma como parte de la cultura. Sólo se permite a un circo extranjero ir al Luna Park."

Hace unos años los Hermanos Videla dejaron el circo de carpa para montar la Escuela de Circo Criollo –reconocida por la UNESCO– que funciona en la Escuela Integral de Actores. "La realidad argentina es muy diferente de la de otros países. En Francia hay noventa escuelas de circo y en Brasil hay ocho en San Pablo y doce en Río de Janeiro." La idea es transmitir la técnica que antes se heredaba de padres a hijos a todo aquel que quiera recibirla, generalmente actores de teatro y gimnastas.

En el Circo Mundial, Graciela con Greta y Martín, sus dos focas.

La ruta de los Podestá

(Por M. K.) Los orígenes del circo están en Egipto, 3500 años antes de Cristo. Los griegos y los romanos incluyeron después a los domadores, además de los atletas y los gladiadores. Las mujeres llegaron recién en la Edad Media, generalmente como amazonas. En 1830 se instaló el primer circo en la Argentina. Fue el de la familia francesa Chiarini, que había comenzado a moverse por el mundo con su espectáculo desde 1580. Pero el circo característico de la Argentina es el circo criollo –mezcla de circo "común" y drama–, que debutó en 1885 con la compañía de los hermanos Carlo y con José Podestá como trapecista, como Juan Moreira y como el payaso Pepino el 88. Con *Juan Moreira* como segunda parte del espectáculo surgió la primera obra de teatro en la Argentina; en el inicio como una representación mímica acompañada por música y luego como un drama hablado. Beatriz Seibel, autora de *Historia del circo en la Argentina*, cuenta en un número de la vieja revista *Crisis* que fue tal el éxito de los Podestá –la hermana de José, María, era "la rubia cantora", parte del espectáculo– que en 1891 "la Cámara de Diputados, que sesionaba de noche, cambió los horarios para que sus honorables miembros pudieran ir al teatro".

PROHIBEN LOS NUMEROS CIRCENSES CON ANIMALES

ADIOS A LOS DOMADORES

Una ordenanza aprobada por unanimidad en el Concejo Deliberante de La Plata prohibió la presentación, en ese distrito, de los circos que presenten números con animales amaestrados. Una medida similar ya rige en Rosario y en Junín. En los circos, los domadores asisten a la lenta y al parecer inexorable muerte de su oficio.

(Por Mercedes Korin) "¡Muy buenas tardes, amable público! ¡Pasen y vean! ¡Entren al gran circo que ya está por comenzar! ¡Osos bailarines, perros futbolistas, focas malabaristas!" La última parte será suprimida en las funciones de La Plata, Rosario y Junín. Ya no habrá chimpancés ni elefantes que hagan piruetas porque en esos distritos se considera que así se evitará el maltrato que necesariamente implica el aprendizaje. Sin embargo, en los circos dicen que un animal bien cuidado por sus entrenadores vive más que en la selva o en un zoológico, se quejan porque una función sin animales no es tal y piden que para evitar los casos de malos tratos haya una legislación que regule este tipo de espectáculos. Para ellos, lo ecológico se volvió autoritario.

Santiago Grotto, el tutor de los chimpancés del Circo Norteamericano, toma dos sillas y las lleva al centro de la pista desierta. Es mejor que la entrevista sea ahí, dice, en el medio del círculo de arena, que en la casa rodante. Cerca de él juega Daiana, una mona de dos años y medio. "Vive conmigo porque la mamá no la aceptó." Santiago tiene 69 años, 54 de artista de circo. Hasta los 14 fue gimnasta de paralelas y argollas en un club de Buenos Aires. "En aquel tiempo yo era joven. Primero fui trapecista pero después de un poco de práctica llegué a tener buenos números de chimpancés y perros futbolistas, que hoy se hicieron muy comunes. Ahora tengo ocho perros solamente, antes tenía 22, dos equipos enteros. No sé qué haría si me dejaran sin ellos."

"Hermanos Stevanovich. Circo Norteamericano." Todos los trailers llevan esa inscripción y algunos tienen pintado un tigre que muestra los colmillos. En el circo importa tanto el pedigrí de los animales como el de las personas. No es lo mismo ser un recién llegado que hace cursos de técnicas circenses que ser cuarta generación, como Augusto Stevanovich. Tiene 26 años, espera que su hijita de siete meses quiera trabajar con caballos y ser trapecista como él y si no bailarina y presentadora en el número de magia, como su esposa.

Augusto prepara ahora un número con caballos recién comprados en La Rural por 3900 dólares cada uno. En la casa rodante-oficina abre una revista vieja. Estos son los bisabuelos, los que le pusieron Norteamericano porque fue en ese país donde empezaron. Esta es la abuela María, una francesa, y su marido yugoslavo. Esta es la tía Gilda, la malabarista alemana, y éste es su papá, Mr. Louis, El Rey de la Bicicleta. Hace unos años Mr. Louis se bajó de la bicicleta volviéndose Luis Stevanovich, el director del circo. Está enojado por las ordenanzas que prohíben a los circos con animales. "Qué los vamos a maltratar con lo que nos cuesta comprarlos. Si vivimos con ellos, si los ayudamos a parir..."

> "En todo el mundo los circos tienen animales. Dicen que a los osos se les enseña a bailar poniéndolos sobre una chapa caliente. Si hacés eso, el oso te come."

"En todo el mundo los circos tienen animales –Augusto explica que hay que apelar al sentido común–. Dicen que a los osos se les enseña a bailar poniéndolos sobre una chapa caliente. Si hacés eso, el oso te come."

El Poder Verde

La cruzada verde se explayó contra el circo encabezada por personajes de la televisión –Nacha Guevara, Cris Morena, el Dr. Romero, "el de los animalitos" (pocos conocen su nombre de pila)– y el gobierno de la República de los Niños (ver aparte). Los del circo se preguntan por qué la campaña ecológica sólo llega a ellos sin pasar por los hipódromos, las demostraciones de equitación, los perros de la policía y los pájaros enjaulados. "Somos los más débiles de la cadena", se queja Julio Guglielmo, director del Circo Mundial y esposo de Estela Barani, "descendiente de los Barani-Scotti, que trajeron a los Podestá a la Argentina". Guglielmo amenaza con cerrar el circo si se extiende la prohibición de los animales. "¿Por qué no hacen desmontar a los Granaderos, también?" El es uno de los que pide una legislación "como la que hay en Estados Unidos, que incluye hasta cuánto tiene que medir la jaula para el animal". Sospecha que uno de los motivos por los que seimpide a los circos trabajar como hasta ahora es que "alguien, como el dueño de un zoológico privado, pretende tener el monopolio de los animales".

Estela, sexta generación de artistas de circo, era equilibrista y desde los 35 cambió la bikini de lentejuelas por un vestido largo y palomas amaestradas. "Es ridículo creer que les podemos hacer maldades. Las palomas son mis hijas." La hermana de Estela es Graciela, la de las focas: "Estoy en el circo por Greta y Martín (las focas). Soy viuda, tengo una nenita y mi trabajo es éste. Si no, no comería. Yo no cursé la secundaria, sería muy duro para mí. Quiero seguir en el circo hasta que me vea lo suficientemente gordita como para no entrar a la pista".

Guglielmo detesta a Nacha Guevara. "Después de que dijo que los intendentes prohibieran los circos llegamos a Viedma y nos gritaron que éramos unos asesinos. Vinieron los de Fauna de la provincia y nos hicieron pasar un papelón, pero les mostramos los papeles y entendieron que era todo legal."

El dolor de ya no ser

En el Parque Sarmiento está el Circo Rodas. Los ponies pastan cerca de la cancha de tenis.

–Buenas tardes, ¿dónde puedo encontrar al domador de los tigres?

–El domador de fieras, querrá decir. Está en esa camioneta.

Davy Miller, el domador de fieras, tercera generación de gente de circo, nombre artístico David Miller (en inglés), arregla la camioneta frente a su casa rodante. Ya pasó por las jaulas para ver cómo está todo y ahora espera que traigan la carne para sus tigres. En unas horas, como desde hace veinte años, los doce tigres –comprados en la India a ocho mil dólares cada uno– lo rodearán dentro de la jaula de doce metros de diámetro, caminarán parados y saltarán unos a otros. Davy explica que los tigres no son mansos, que ni siquiera él los toca. "No son como los osos. Se les enseña con paciencia. Los látigos ya no se usan. Para que un tigre suba a un banco deben pasar unos veinte días de ensayos sin flagelarlo ni denigrarlo porque si no va perdiendo el respeto y puede atacar."

A unos metros de los trailers que rodean la carpa, Blas y Mora cruzan la avenida. El, además, toma mate, y ella le obedece cuando le dice que espere a que el semáforo indique que pueden avanzar. Ella pesa 3200 kilos y es la elefanta del Rodas que se va a bañar a la estación de servicio de enfrente.

Davy dice que no le gustaría que sus hijos siguieran la tradición del circo porque ya no es lo que era. "Hay pocas empresas y es muy difícil competir con la televisión y la situación económica del público." Quizás en unos años se retire del circo y ponga un parque de diversiones. Para hacer su número Davy tiene chaquetas de varios colores. La azul y la bordó son para los "días de batalla", cuando no hay mucha gente, pero para hoy, que es el Día del Niño y se cumple un año desde que estrenaron en Parque Sarmiento, se va a poner la dorada porque –espera– hoy podrán llenar.

> "Ahora hay pocas empresas y es muy difícil competir con la televisión y con la situación económica del público."

Los osos más pequeños del Circo Rodas a la hora de la mamadera.

Masacre en el sauna

La mujer escuchó ayer a la mañana la queja de un cliente porque no había sido recibido en el sauna, donde tenía una cita con dos de las chicas. Extrañada, la mujer, suegra del dueño del "negocio", descolgó las llaves de la casa y se dirigió hasta el lugar para comprobar qué sucedía en el sauna. Los dos entraron a la casa y cuando llegaron al sótano, el cliente se chocó con el cadáver de una chica. Después comprobaron que cinco de las mujeres que trabajaban en la casa –ubicada en el elegante barrio de Westend, Francfort, Alemania– habían sido estranguladas, al igual que Gabor Bartos, un hombre de 50 años, propietario del burdel. La policía alemana sospecha que la masacre habría sido realizada por alguna mafia de Europa oriental. Los policías encontraron tres cadáveres en el sótano, donde había un baño sauna, dos en el primer piso y uno en el segundo piso. Bartos y las cinco prostitutas, al parecer polacas, no presentaban rastros de haber luchado contra sus asesinos, quienes utilizaron cordeles para estrangularlos. La casa, ubicada a pocos metros del cuartel principal de la policía de Francfort, fue transformada en sauna hace unos 15 años. Según los vecinos el club privado sólo era para conocidos del dueño. Pero en medio de la conmoción que la masacre generó en el barrio, un taxista relató que "varios hombres de negocios y visitantes de la feria industrial de Francfort solían pasar por la casa en busca de alguna mujer".

El barco fantasma

El barco croata "Triglav", que transportó residuos tóxicos hasta otra nave anclada en Panamá, luego de que las autoridades de Perú rechazaran el cargamento, retornará en los próximos días al puerto peruano de Callao trayendo materias primas e insumos industriales. Con la intención de espantar las sospechas ante la nueva visita del "Triglav", Raúl Alta Torre, ejecutivo de Cargomar, agentes generales de Croata Line, aseguró que los residuos tóxicos que llevaba el barco fueron transbordados en el puerto panameño de Balboa a otra embarcación que cubre la ruta directa al mar Mediterráneo. La carga había sido importada por la compañía colombiana Trandenet, aunque al llegar a ese país, la justicia ordenó que sea devuelta al puerto de Koper, Eslovenia, de donde había partido.





En el Circo Mundial, Graciela con Greta y Martín, sus dos focas.

La ruta de los Podestá

(Por M. K.) Los orígenes del circo están en Egipto, 3500 años antes de Cristo. Los griegos y los romanos incluyeron después a los domadores, además de los atletas y los gladiadores. Las mujeres llegaron recién en la Edad Media, generalmente como amazonas. En 1830 se instaló el primer circo en la Argentina. Fue el de la familia francesa Chiarini, que había comenzado a moverse por el mundo con su espectáculo desde 1580. Pero el circo característico de la Argentina es el circo criollo –mezcla de circo "común" y drama–, que debutó en 1885 con la compañía de los hermanos Carlo y con José Podestá como trapecista, como Juan Moreira y como el payaso Pepino el 88. Con *Juan Moreira* como segunda parte del espectáculo surgió la primera obra de teatro en la Argentina; en el inicio como una representación mímica acompañada por música y luego como un drama hablado. Beatriz Seibel, autora de *Historia del circo en la Argentina*, cuenta en un número de la vieja revista *Crisis* que fue tal el éxito de los Podestá –la hermana de José, María, era "la rubia cantora", parte del espectáculo– que en 1891 "la Cámara de Diputados, que sesionaba de noche, cambió los horarios para que sus honorables miembros pudieran ir al teatro".

BEN LOS NUMEROS CIRCENSES CON ANIMALES

S A LOS DOMADORES

Una ordenanza aprobada por unanimidad en el Concejo Deliberante de La Plata prohibió la presentación, en ese distrito, de los circos que presenten números con animales amaestrados. Una medida similar ya rige en Rosario y en Junín. En los circos, los domadores asisten a la lenta y al parecer inexorable muerte de su oficio.

ta cuánto tiene que medir la jaula para el animal". Sospecha que uno de los motivos por los que seimpide a los circos trabajar como hasta ahora es que "alguien, como el dueño de un zoológico privado, pretende tener el monopolio de los animales".

Estela, sexta generación de artistas de circo, era equilibrista y desde los 35 cambió la bikini de lentejuelas por un vestido largo y palomas amaestradas. "Es ridículo creer que les podemos hacer maldades. Las palomas son mis hijas." La hermana de Estela es Graciela, la de las focas: "Estoy en el circo por Greta y Martín (las focas). Soy viuda, tengo una nenita y mi trabajo es éste. Si no, no comería. Yo no cursé la secundaria, sería muy duro para mí. Quiero seguir en el circo hasta que me vea lo suficientemente gordita como para no entrar a la pista".

Guglielmo detesta a Nacha Guevara. "Después de que dijo que los intendentes prohibieran los circos llegamos a Viedma y nos gritaron que éramos unos asesinos. Vinieron los de Fauna de la provincia y nos hicieron pasar un papelón, pero les mostramos los papeles y entendieron que era todo legal."

El dolor de ya no ser

En el Parque Sarmiento está el Circo Rodas. Los ponies pastan cerca de la cancha de tenis.

–Buenas tardes, ¿dónde puedo encontrar al domador de los tigres?

–El domador de fieras, querrá decir. Está en esa camioneta.

Davy Miller, el domador de fieras, tercera generación de gente de circo, nombre artístico David Miller (en inglés), arregla la camioneta frente a su casa rodante. Ya pasó por las jaulas para ver cómo está todo y ahora espera que traigan la carne para sus tigres. En unas horas, como desde hace veinte años, los doce tigres –comprados en la India a ocho mil dólares cada uno– lo rodearán dentro de la jaula de doce metros de diámetro, caminarán parados y saltarán unos a otros. Davy explica que los tigres no son mansos, que ni siquiera él los toca. "No son como los osos. Se les enseña con paciencia. Los látigos ya no se usan. Para que un tigre suba a un banco deben pasar unos veinte días de ensayos sin flagelarlo ni denigrarlo porque si no va perdiendo el respeto y puede atacar."

A unos metros de los trailers que rodean la carpa, Blas y Mora cruzan la avenida. El, además, toma mate, y ella le obedece cuando le dice que espere a que el semáforo indique que pueden avanzar. Ella pesa 3200 kilos y es la elefanta del Rodas que se va a bañar a la estación de servicio de enfrente.

> "Ahora hay pocas empresas y es muy difícil competir con la televisión y con la situación económica del público."

Davy dice que no le gustaría que sus hijos siguieran la tradición del circo porque ya no es lo que era. "Hay pocas empresas y es muy difícil competir con la televisión y la situación económica del público." Quizás en unos años se retire del circo y ponga un parque de diversiones. Para hacer su número Davy tiene chaquetas de varios colores. La azul y la bordó son para los "días de batalla", cuando no hay mucha gente, pero para hoy, que es el Día del Niño y se cumple un año desde que estrenaron en Parque Sarmiento, se va a poner la dorada porque –espera– hoy podrán llenar.



Los osos más pequeños del Circo Rodas a la hora de la mamadera.

Masacre en el sauna

La mujer escuchó ayer a la mañana la queja de un cliente porque no había sido recibido en el sauna, donde tenía una cita con dos de las chicas. Extrañada, la mujer, suegra del dueño del "negocio", descolgó las llaves de la casa y se dirigió hasta el lugar para comprobar qué sucedía en el sauna. Los dos entraron a la casa y cuando llegaron al sótano, el cliente se chocó con el cadáver de una chica. Después comprobaron que cinco de las mujeres que trabajaban en la casa –ubicada en el elegante barrio de Westend, Francfort, Alemania– habían sido estranguladas, al igual que Gabor Bartos, un hombre de 50 años, propietario del burdel. La policía alemana sospecha que la masacre habría sido realizada por alguna mafia de Europa oriental. Los policías encontraron tres cadáveres en el sótano, donde había un baño sauna, dos en el primer piso y uno en el segundo piso. Bartos y las cinco prostitutas, al parecer polacas, no presentaban rastros de haber luchado contra sus asesinos, quienes utilizaron cordeles para estrangularlos. La casa, ubicada a pocos metros del cuartel principal de la policía de Francfort, fue transformada en sauna hace unos 15 años. Según los vecinos el club privado sólo era para conocidos del dueño. Pero en medio de la conmoción que la masacre generó en el barrio, un taxista relató que "varios hombres de negocios y visitantes de la feria industrial de Francfort solían pasar por la casa en busca de alguna mujer".

El barco fantasma

El barco croata "Triglav", que transportó residuos tóxicos hasta otra nave anclada en Panamá, luego de que las autoridades de Perú rechazaran el cargamento, retornará en los próximos días al puerto peruano de Callao trayendo materias primas e insumos industriales. Con la intención de espantar las sospechas ante la nueva visita del "Triglav", Raúl Alta Torre, ejecutivo de Cargomar, agentes generales de Croata Line, aseguró que los residuos tóxicos que llevaba el barco fueron transbordados en el puerto panameño de Balboa a otra embarcación que cubre la ruta directa al mar Mediterráneo. La carga había sido importada por la compañía colombiana Trandenet, aunque al llegar a ese país, la justicia ordenó que sea devuelta al puerto de Koper, Eslovenia, de donde había partido.

Opinión

(Por Eduardo Febbro, desde París)

Vale todo

Con la caída del Muro de Berlín, el terrorista más buscado de la tierra se quedó sin su cortina protectora. La difunta Checoslovaquia le proporcionaba los explosivos, la ex RDA una infraestructura pesada y a veces hasta un domicilio y Hungría un país de residencia tranquilo con ventana al mundo árabe. Carlos perdió en el Este todos sus refugios y se fue a vivir a los países árabes, entre Damasco, Trípoli, Beirut y Jartum, donde hoy cayó bajo el peso de las negociaciones internacionales en curso y la necesidad de la junta militar sudanesa de dotarse de otra imagen internacional y, sin dudas, de las armas que necesita para combatir la rebelión armada que azota al sur del país desde hace varios años. ¿Cómo explicar si no que un país islámico, que practica abiertamente el terrorismo de Estado, que desde 1993 figura en la lista del Departamento de Estado entre los países que propician el terrorismo, y que contaba hasta diciembre de 1990 con 20 campos de entrenamiento para terroristas, haya entregado a un "hermano", a quien hasta sus enemigos describen como un "fiel combatiente de la causa árabe y palestina?"

Hasta hace ocho meses, Carlos vivía en el barrio más chic de Damasco, el Mazzé, con su mujer y sus hijas, bajo una identidad falsa. En Damasco, Carlos tenía muchos guardaespaldas, un pasaporte sirio a nombre de Michel Assaf y otro mexicano. Quién puede creer que Sudán lo entregó a Francia a cambio de nada y que el Chacal empezó a buscar otros domicilios con la única intención de cambiar de país. Mudas hasta el extremo, las autoridades francesas reconocen entre dientes que "el contexto internacional y las negociaciones entre Siria e Israel a través de EE.UU. han pesado mucho en la caída de Carlos". La opinión de varios especialistas es breve y clara: apurado por EE.UU. a dar signos de buena voluntad, el presidente sirio Hafez Assad, que quiere recuperar la meseta del Golán, debe "haberle hecho saber a Carlos que sus días en Damasco estaban contados". De ahí a que haya sido detenido en Jartum hay un paso muy largo en el que interviene la paciencia del contraespionaje francés -su memoria, dice hoy el ministro del Interior Charles Pasqua–, la colaboración entre varios servicios y el aislamiento total del régimen de Jartum. Aislamiento político y económico por cuanto este país, al igual que Libia, está sometido a un estricto embargo internacional debido a su colaboración con el terrorismo. En Sudán, más de 5 millones de personas comen gracias a la ayuda humanitaria de urgencia suministrada por la comunidad internacional. Washington le reprocha a Sudán su apoyo a Irak durante la guerra del Golfo, sus amistades privilegiadas con Irán y el hecho de que en Jartum existan varias organizaciones terroristas que han abierto oficinas en toda legalidad –el Hezbollah y el grupo palestino Hamas, entre otras–. Más que por el trabajo de las policías del mundo, Carlos perdió su partida con los acuerdos de paz, con las nuevas necesidades del presidente sirio y con la asfixia de un régimen como el sudanés, al cual, más que alimentos para sus millones de pobres, le hacen falta armas y dinero para derrotar a la oposición. Carlos bien vale todo eso.

LA CAIDA DEL

LA IMPORTANCIA

Veinte años de búsqueda por parte de los servicios de seguridad de medio mundo terminaron ayer cuando Ilich Ramírez Sánchez, alias Carlos, entró en la prisión parisina de La Santé. Antes, el que fuera el terrorista más buscado del mundo se había confesado autor de 83 asesinatos. Según el ministro del Interior francés, Charles Pasqua, Carlos fue detenido el pasado domingo "por las autoridades sudanesas y entregado a las francesas a través de la Interpol".



Una de las pocas fotos de Illich Ramírez Sánchez.
Ayer se tapó la cara con el saco como cualquier delincuente.

Página/12 EN FRANCIA

(Por E. F., desde París) **Ilich Ramírez Sánchez, alias Carlos, descansa desde las cuatro de la tarde en la cárcel parisina de la Santé, en el distrito 14 de la capital francesa. El fantasma, el símbolo, el espejismo que aparecía detrás de casi todos los atentados cometidos en Europa durante los últimos 20 años y ligados a las tensiones de Medio Oriente es una realidad tangible que se cubre la cabeza con su saco o su pulóver como cualquier detenido común cuando sale de los palacios de justicia. Así se lo entrevió ayer en París, oculto bajo un saco gris entre dos policías que se lo llevaban a la Santé en un Renault Space. El inhallable y sin embargo perpetuamente presente, según lo describe la leyenda, cayó en la trampa del contexto internacional. Carlos fue detenido este domingo en Sudán y entregado el mismo día a las autoridades francesas que lo trajeron en un vuelo especial desde Jartum a París, a donde llegó este lunes 15 de agosto a las diez y cuarto de la mañana. El arresto del terrorista pone término a una de las fugas más largas y espectaculares de toda la historia, en total 20 años de búsquedas e investigaciones de varios servicios de contraespionaje occidentales para dar con este Chacal que ahora podrá escribir sus memorias tras las rejas y cumplir así con la promesa que le había hecho en el pasado mes de julio a un editor italiano.**

Las circunstancias y los motivos de la detención de Carlos en Sudán no son aún del todo claras pero el ministro francés del Interior, Charles Pasqua, explicó que la DST, el contraespionaje francés, había detectado la presencia de Carlos en Sudán desde el mes de enero de 1993. "Cuando estuvimos seguros de que era él y de que no iba a moverse de allí, escribí a las autoridades sudanesas para pedir su captura y desde allí lo trajimos", dijo Pasqua exhibiendo una discreta sonrisa de triunfador. Según informaciones convergentes, Carlos llegó a Jartum con un pasaporte árabe falso junto a otras personas que pocos días después dejaron el país. Tras residir varios días en un gran hotel alquiló luego una lujosa casa en las afueras de la capital con la visible intención de hacer su nuevo nido en Sudán. Allí donde las versiones difieren es en el capítulo de la localización del terrorista. Contrariamente a la versión sudanesa, el ministro francés del Interior asegura que fue el contraespionaje francés quien localizó a Carlos y quien luego previno a Jartum. Buscado por todas las policías del mundo pero especialmente por Francia, los pasos de Carlos eran seguidos con mucha atención por el contraespionaje francés y particularmente por uno de sus miembros, al cual el rumor describe "como un solitario especialista del mundo islámico que consagró 20 años de su vida a la pesquisa del terrorista".

De todas las capitales europeas a las que Carlos atacó, París es sin dudas la que pagó un precio más alto y ello explica su presencia en la cárcel de la Santé y el proceso que se hará aquí. El contraespionaje francés lo odiaba con una fuerza singular desde el 5 de setiembre de 1974. Ese día, Carlos asesinó a sangre fría en una operación que él mismo describió como "un relámpago de seis segundos" a dos agentes del contraespionaje francés que habían venido a arrestarlo en el departamento que ocupaba en la Rue Toullier, en el distrito número 5 de la capital francesa. La DST investigaba entonces la relación de Carlos con los atentados que en enero de 1975 habían sido cometidos en el aeropuerto deOrly contra los aviones de la compañía israelí El Al. Después del espectacular secuestro, el 21 de diciembre de 1975, de 11 ministros de la OPEP en Viena y del secuestro pocos meses después de 256 personas en Kampala, el terrorista desapareció de los radares de la policía hasta 1982. A partir del mes de marzo de ese año, el Chacal volvió a protagonizar una serie de operativos espectaculares contra los intereses franceses: en marzo, con la supuesta intención de asesinar al intendente de París, Jacques Chirac, Carlos hizo volar una buena parte de un tren que circulaba entre Toulouse y París con un saldo de 5 muertos. Este atentado se produjo el

TERRORISTA MAS BUSCADO

DE LLAMARSE CARLOS



Carlos "El Chacal" fue arrestado en Sudán y transferido a Francia el día 15.

mismo día en que vencía el ultimátum lanzado por Carlos a Francia mediante una carta manuscrita para que París liberara a quien sería luego su futura mujer, la militante de la Fracción del Ejército Rojo Magdalena Koop. La lista de cuentas pendientes entre Carlos y la justicia francesa es extensa y si, salvo en una ocasión, éste nunca reivindicó los atentados, los archivos de la STASI, la policía secreta de la ex RDA, contienen minuciosas explicaciones sobre las fechas, los explosivos y los motivos de por qué Ilich Ramírez Sánchez cometió los atentados. Según el ministro francés del Interior, Carlos "es responsable en Francia de la muerte de por lo menos 15 personas y, como lo reivindica él mismo, de 83 asesinatos en todo el mundo".

Condenado en junio de 1992 por contumacia y a cadena perpetua por la Corte de Apelaciones de París a raíz del asesinato de los dos miembros del contraespionaje, el Chacal será interrogado a partir de este martes 16 de agosto por el juez Jean-Louis Bruguiere, el especialista en la lucha antiterrorista que en el pasado mes de mayo había lanzado una orden de arresto internacional. Nada queda de la cara regordeta y los espesos anteojos negros con que lo muestran las pocas fotos que se conocen de él. El Carlos que se ve en la foto tomada por los agentes franceses en Jartum y distribuida hoy aquí es mucho más flaco, tiene escasos cabellos y un estómago voluminoso. Como lo decía este lunes en París el secretario general de la Interpol, Reymond Kendal, "los mitos también pueden caer". El mito que duerme en la cárcel de la Santé es uno de los más duros de la historia y su residencia forzada en la capital francesa no dejará de tener consecuencias políticas importantes en el seno de una derecha gubernamental desbordada por los aspirantes a la candidatura presidencial. Tercero o cuarto en los sondeos de opinión, el ministro del Interior Charles Pasqua acaba de ganar un pasaporte hacia el sillón presidencial. Tanto más cuanto que entre las informaciones que detenta el contraespionaje francés, las que están en los archivos de la STASI, las que Carlos comunicó a Sudán y los detalles que se conocerán en el juicio, de todo eso saldrá con lujo de detalles una radiografía del terrorismo del último cuarto de siglo.

CONTRAFIGURA DEL CHE

La carrera de terrorista

(*Por Claudio Uriarte*) Ilich Ramírez Sánchez (44), internacionalmente conocido como Carlos, es uno de esos personajes marginales de la historia en que la figura de un revolucionario aparece sustituida por un aventurero mercenario al servicio de cualquier proyecto "antisionista" y "antiimperialista" dispuesto a usarlo: si su carrera atraviesa los turbulentos años 70 y primeros 80, ocupando escenarios clave como la URSS, Cuba, el Líbano y protagonizando decenas de atentados en Alemania, Francia y otros países, su papel se redujo al de un mero técnico del terror en quien la ideología se reemplazaba por las maquinaciones turbias de los aparatos de Estado y los servicios de inteligencia, y para quien –según declaración propia– "la perspectiva de pasar una velada con una botella, una chica y algo de música siempre fue más importante que cualquier reunión política". No es casual que Carlos sea emblemático de la década del '70 en Europa, donde el terrorismo internacional sustituyó toda experiencia radical de masas: nadie lo consideró nunca un revolucionario sino un personaje siniestro.

Carlos –una versión lumpenizada de la Revolución, contrafigura macabra de la figura del héroe romántico revolucionario que había encarnado Ernesto "Che" Guevara en los años 60– nació en 1949 en Venezuela, hijo de un próspero abogado y profesor de derecho izquierdista, cuya admiración por el jefe de la revolución bolchevique de 1917 le hizo ponerles a sus tres hijos sus tres nombres: Vladimir, Illich y Lenin. Iniciado en las Juventudes Comunistas venezolanas cuando tenía 15 años, su biografía adquirió pronto un tinte de misterio: se dice que entre 1966 y 1968 estuvo en Londres estudiando en el Earls Court Tutorial College, pero también que en ese mismo período se trasladó a Cuba, donde recibió entrenamiento militar en un campamento juvenil en Matanzas; también se ha dicho que en algún momento criticó al PC venezolano por "conservador y aburguesado", pero se sabe que en 1968 llegó a Moscú para estudiar en la Universidad Patrice Lumumba, una especie de "escuela de revolucionarios" de la que fue expulsado en 1970 "por provocación antisoviética y llevar una vida disipada". Tal vez, era sólo una cobertura: se dice que Carlos recibió entrenamiento del KGB, y después de la expulsión el "estudiante" se trasladó directamente desde Moscú a una base del prosoviético Frente Popular para la Liberación de Palestina en Líbano, vecino a un campo de la Fracción Ejército Rojo de Alemania Occidental. Comenzaba una biografía llena de ambigüedades, mentiras y pasaportes falsos.

> "No es casual que 'Carlos' sea emblemático de la década del 70 en Europa, donde el terrorismo internacional sustituyó toda la experiencia radical de masas."

Según el propio Carlos afirmó en una entrevista en 1979, su carrera terrorista empezó en Londres en diciembre de 1973 con el ataque al empresario judío y dirigente sionista británico Joseph Sieff, quien fue herido en el rostro por balas disparadas por un enmascarado; en la misma entrevista Carlos también reivindicó el secuestro del embajador de Francia en La Haya Jacques Senard y de otras diez personas en setiembre del año siguiente, con el objeto de obtener la liberación de Yataka Furuya, miembro del ultraizquierdista Ejército Rojo japonés, arrestado en 1973 y encarcelado en París. La entrada en escena formal del terrorista fue pocos días después, cuando lanzó una bomba a los comensales del bar-restaurante Drugstore Saint-Germain en el centro de París; el saldo fueron dos muertos y más de 30 heridos. Sin embargo, fue en 1975 que realizó su acción más espectacular: tras asesinar a dos agentes del contraespionaje que intentaban detenerlo en su departamento, el terrorista secuestró a 70 personas, entre ellas 11 ministros, en una conferencia de la Organización de Países Exportadores de Petróleo (OPEP) en Viena. La operación terminó con tres muertes y todos los terroristas libres, luego de un viaje en avión por Libia y Argelia, y Ramírez Sánchez reivindicó la acción con el nombre de guerra de Carlos, inaugurando su leyenda.

A partir de 1980, se lanzó a una especie de guerra personal contra Francia: en marzo de 1982, un mes después de enviar al gobierno francés un ultimátum para la liberación de los terroristas Magdalena Kopp y Bruno Breguet, hizo estallar una bomba en un tren donde debía haber viajado Jacques Chirac, alcalde conservador de París (causando cinco muertos); en abril, mientras se reabría el proceso contra Kopp y Breguet, hizo estallar un coche bomba en la sede parisina de la revista árabe *Al Watan al Arabi*; y en diciembre de 1983 causó dos muertos con otra bomba en la Casa de Francia en Berlín Occidental. Aparentemente éstas fueron las últimas apariciones en escena de Carlos, quien pasó los dos años siguientes en distintas capitales de Europa oriental –particularmente Budapest y Berlín Este– antes de reunirse en 1985 en Siria con Magdalena Kopp, con quien se había casado en secreto. La pareja vivió a partir de entonces en una casa del barrio residencial de Damasco y hoy tienen una hija de cinco años, que se llama Evita.

El itinerario que lo llevó de Siria a Sudán –después de ser rechazado por el régimen de Libia–, y de Sudán a la Interpol, se corresponde con una serie de cambios políticos mayores en el mundo: el derrumbe del bloque del Este, el descrédito del radicalismo árabe, la paz entre israelíes y palestinos y la dinámica regional hacia una reinserción en Occidente. Simétricamente, su carrera se correspondió con los estertores más descompuestos del radicalismo setentista: los ataques contra civiles, la trama de los servicios y el antisemitismo rampante, en un terrorismo que nació de la impotencia y que también terminó en ella.



Opinión

Por Walter Goobar

Galería de villanos

En este final de milenio que ha dado lugar al surgimiento de una vasta galería de villanos, pareciera que los viejos terroristas no mueren ni se retiran a la actividad privada, sino que después de haber cautivado la imaginación de multitudes y haber sido útiles a los servicios de inteligencia más diversos, se convierten en moneda de cambio para los gobiernos a los cuales sirvieron.

Desde noviembre de 1982 y hasta hace ocho meses, Carlos vivió con su esposa y sus dos hijos en Damasco (Siria) bajo la protección de Hafez Assad y estuvo asociado con Monzer Al Kassar en el rentable tráfico de drogas provenientes del Valle del Bekaa, la zona del Líbano donde opera Hezbollah bajo la impasible mirada de 40.000 efectivos sirios.

Según David Yallop, autor de *Hasta los confines de la Tierra*, en 1987 el terrorista Carlos y su socio Monzer Al Kassar se reunieron en Buenos Aires y Río de Janeiro con los dos capos del narcotráfico colombiano, Jorge Ochoa y Gonzalo Rodríguez Gacha. Las tratativas que se clausuraron en Medellín respondían al proyecto sirio de canalizar drogas desde América del Sur hacia el mercado europeo. La búsqueda de nuevas rutas se precipitó a partir de marzo de 1986, cuando las autoridades italianas confiscaron tres toneladas de hachís, varios kilos de heroína y base de morfina a bordo del carguero de bandera hondureña "Fidelio", tripulado por doce militares sirios y un grupo de mafiosos sicilianos.

La posterior radicación en la Argentina de Monzer Al Kassar estuvo vinculada con aquella empresa en la que participaban tanto el terrorista Carlos como el entorno de Hafez Assad y su ministro de Defensa, Mustafá Tlass. Sin embargo, una serie de hechos imprevistos obligaron a más de un gobierno a cambiar de planes y a más de un terrorista a cambiar de domicilio.

Para Carlos Menem, el estallido del Yomagate en marzo de 1991 y la embarazosa presencia de Al Kassar en la Argentina desembocaron en un abrupto enfriamiento de las relaciones con Damasco. Para Hafez Assad, la Guerra del Golfo significó convertirse –primero– en pieza clave de la coalición antiSaddam y luego en actor privilegiado del proceso de paz. Desde ese momento, la presencia de Carlos en Damasco comenzó a tornarse incómoda para el presidente sirio que el 28 de noviembre de 1991 intentó deportarlo a Libia. Kadafi no vaciló y se lo mandó de vuelta.

A comienzos de este año, coincidiendo con el encuentro que Bill Clinton mantuvo con Hafez Assad en Suiza, Carlos se despidió de Damasco sin saber que había dejado de ser el prototipo del villano temible y se había convertido en una moneda de canje para sus antiguos empleadores. Ellos, sin embargo, no parecen haber contado con la posibilidad de que declare ante un tribunal.

"Habrá mucha gente, como el presidente sirio Assad o el presidente iraquí, Saddam Hussein, que preferiría verlo muerto", declaró ayer el escritor británico David Yallop. "Es una enciclopedia andante –dijo–, no sólo por los atentados terroristas de que es responsable, sino por todo lo ocurrido en el área en los últimos 25 años."



AFP

Se estima que si sólo vota un 50 o 55 por ciento del electorado, el triunfo del PRI está asegurado.

Los tres principales candidatos a la presidencia cerraron sus campañas con una afluencia desigual, que poco dice de los resultados. Tampoco son confiables las dispares encuestas. Sólo resta esperar al domingo, cuando hablen las urnas.

En medio de una guerra de números se cierra la campaña electoral mexicana

Página/12 EN MEXICO

(Por Juan Gelman, desde México D.F.) **"Si hay fraude, convocaré y encabezaré la resistencia civil", dijo Cuauhtémoc Cárdenas, candidato del PRD a la presidencia del país, ante unos 200.000 simpatizantes (o 70.000 para AP, o 300.000 para ANSA) que asistieron el sábado de mañana a su cierre de campaña en el Distrito Federal. El mismo día por la tarde y en el mismo lugar, el Zócalo capitalino, el candidato del PAN Diego Fernández de Zevallos llamó a sus 100.000 partidarios allí presentes –que aguantaron a pie firme el acostumbrado chubasco de la estación– a apoyar un cambio que "no es un salto al vacío, sino a la democracia y la libertad". Siempre en el Zócalo, esta vez el domingo por la mañana, el candidato del partido de gobierno Ernesto Zedillo Ponce de León exhortó a impulsar "una democracia que se perfeccione en la concordia" y en que las fuerzas políticas "coexistamos sin confundir victoria con soberbia". El acto priista reunió a bastante más de 200.000 personas y eran perceptibles los numerosos contingentes traídos en autobús desde seis estados vecinos y de todo el Distrito Federal. La concurrencia al mitin del PRI fue superior a la del PRD, y ambas, mayores que la del PAN. Pero medir el resultado de las elecciones del 21 de agosto por tal parámetro puede resultar engañoso. El PRD y el PAN acusan al PRI de engrosar sus actos con "acarreados". El apoyo al PAN radica sobre todo en clases medias no muy proclives a mostrarse en actos públicos. El verdadero arrastre del PRD es también un enigma y su triunfo eventual sólo se vería facilitado por una afluencia a las urnas no inferior al 70 por ciento del electorado. Se estima que la victoria del PRI está asegurada si vota apenas el 50 o 55 por ciento del padrón.**

Tampoco las encuestas develan el misterio del próximo domingo. La de Indemer-Louis Harris da el triunfo a Zedillo –como la mayoría de las encuestas publicadas– con el 155 por ciento de los sufragios emitidos, el segundo lugar a Fernández con el 27 por ciento y el tercero, lejos, a Cárdenas con el 15 por ciento. Por otra parte, una encuesta del Instituto Mexicano de Opinión Pública le adjudica el 35 por ciento a Cárdenas, el 30 por ciento a Zedillo y el 20 por ciento a Fernández. La incertidumbre de las cifras abre paso a la incertidumbre de las especulaciones políticas.

Por ejemplo: el PRD ha afirmado insistentemente que el fraude ya está hecho en el padrón –de 45.729.053 votantes– que, a juicio de ese partido, incluiría unos cinco millones de electores-fantasma que asegurarían el triunfo del PRI. Pero todos los partidos políticos que intervienen en la contienda, con excepción del PRD, avalaron el padrón y su confiabilidad fue asimismo confirmada por un equipo de expertos de las Naciones Unidas. Una elevada proporción del electorado –dicen las encuestas– cree, sin embargo, que habrá fraude de todos modos.

El otro tema es la densidad del voto castigo motivado por la situación económica que afecta a la base y a una parte intermedia de la pirámide de las fuerzas productivas. Según el Banco Nacional de México, el desempleo y el subempleo castigan al 25 por ciento de la población económicamente activa (unos 8 millones de jefes de familia). El salario mínimo se desplomó un 47,5 por ciento en los últimos once años, indican cifras de un estudio del oficialista Congreso del Trabajo, en que se subraya que el ingreso per cápita en México declinó en 1993 del octavo al décimo lugar en América latina, incluso por debajo de Barbados y Panamá. Pese a los avances indudables del gobierno en la esfera de la macroeconomía (disminución considerable de la deuda externa y de la inflación, afluencia notable de las corrientes de capital extranjero, en especial en el sector financiero), la recesión acentuó la crisis estructural del campo, donde se encuentra el 70 por ciento de la población que vive en condiciones de extrema pobreza, y aumentó casi el 3 por ciento el número de pobres entre 1989 y 1992. La recesión ha socavado también el sector manufacturero: seis de sus nueve ramas experimentaron una caída del número de empleados y de empresas en el actual sexenio (1988-1993); esas ramas, que generan el 50,6 por ciento del producto industrial del país registran índices de crecimiento negativos, señaló la Cámara Nacional de la Industria de la Transformación, organismo empresarial del ramo.

En tanto, México pasó a ocupar el cuarto lugar entre los países con más multimillonarios después de EE.UU., Alemania y Japón: conforme al listado de la revista *Forbes* correspondiente a este años, 24 empresarios mexicanos poseen una fortuna de mil millones de dólares o superior; en 1991 sólo había dos, en 1992 la cifra fue de siete y llegó a 13 en 1993. La riqueza conjunta de los 24 empresarios asciende a 44.100 millones de dólares, cifra que equivale al 14 por ciento del PIB y es igual a los ingresos obtenidos en un año por 35,5 millones de mexicanos, un 40 por ciento de la población.

La experiencia enseña, sin embargo, que no es el conjunto de factores económicos el que determina la actitud del votante. En la Argentina, el programa noeoliberal recortó los ingresos de una mayoría visible que durante un tiempo no ejerció el voto castigo, tranquilizada por el desvanecimiento de la hiperinflación. Por lo demás, el votante no se mueve sólo por razones económicas y, en el caso de México, debe tomarse en cuenta el peso del tejido clientelar que en todo el país ha construido el PRI a lo largo de sus 65 años seguidos de gobierno.

Las incógnitas no terminan ahí. La del voto obrero, por ejemplo. La pregunta es si los veinte millones de trabajadores –el 45 por ciento del padrón– se atendrán a la disciplina priista dimanante de la alianza del sindicalismo oficial y el Estado, promotora del llamado "voto corporativo", o se liberarán de ella, como en cierta medida ocurrió en 1988 para beneficio de Cuauhtémoc Cárdenas. La batalla se centra en el potencial electoral de los diez millones de obreros organizados en el Congreso del Trabajo, sector determinante si se piensa que en 1988 el PRI ganó la presidencia de la República con unos 9,6 millones de sufragios.

Tal vez el verdadero voto castigo, ya no a un partido sino al sistema mismo de partidos políticos, sea el abstencionismo, que en México ha ascendido al 60 por ciento en ocasiones. Ese nivel de abstencionismo favorecería al PRI, el partido con estructuras nacionales más sólidas. Las encuestas dicen que sufragará el 80 por ciento del padrón, pero Cárdenas y Fernández siguen recalcando la necesidad de "derrotar al fraude con un aluvión de votos". Es posible que un fragmento del abstencionismo abandone su pasividad, movido por el llamado del EZLN a votar contra el PRI. En este panorama de difícil pronóstico se cierra el miércoles la campaña electoral. El domingo hablarán las urnas.

ELECCIONES LEGISLATIVAS

Guatemala se va a la derecha

(Por José Elías, desde Guatemala/El País) **Un abstencionismo del 78,9 por ciento y el triunfo holgado de los derechistas Frente Republicano Guatemalteco (FRG), del general Efraín Ríos Mont, y el Partido de Avanzada Nacional (PAN), del empresario Alvaro Arzu Irigoyen, son los datos destacados de las elecciones celebradas el domingo en Guatemala, destinadas a elegir un Congreso que concluya, en enero de 1996, la legislatura iniciada hace tres años con el ascenso al poder de Jorge Serrano y desvirtuada por la impunidad y la corrupción que han caracterizado a los últimos gobiernos en Guatemala.**

El último informe del Tribunal Supremo Electoral, que recoge los resultados finales de 257 de los 330 municipios del país, da como ganador al partido del general y ex presidente Efraín Ríos Mont, con un 33 por ciento de los votos válidos emitidos. Le siguen el PAN, con un 26,4 por ciento; la Democracia Cristiana, con un 11,2 por ciento; los centristas del asesinado periodista Jorge Carpio, con un 8,5 por ciento, y el resucitado Movimiento de Liberación Nacional, la ultraderecha guatemalteca, con un 4,3 por ciento, lo que le garantiza la obtención de un diputado como mínimo.

Pese a que los resultados difundidos por el Tribunal Electoral abarcan el 77,8 por ciento del escrutinio, todavía es imposible predecir cómo quedara integrado el futuro Congreso de 80 diputados, ya que la ley electoral establece que 16 legisladores sean elegidos "a nivel nacional" mientras que los restantes 64 son elegidos por la provincia a la que representan. Por lo tanto, es imposible asignar los escaños sin contabilizar hasta la última papeleta.

Como siempre ocurre, las cifras arrojadas por las urnas se prestan a diferentes lecturas. No obstante, el abstencionismo es interpretado como una manifestación de rechazo del pueblo hacia la forma en que los partidos políticos han manipulado la voluntad popular, para beneficio de sus cúpulas dirigentes. La raquítica afluencia a las urnas es una clara expresión de castigo.

En la capital, los dos partidos mayoritarios superaron los 80.000 votos, mientras que los democristianos apenas alcanzaron 5518. La Democracia Cristiana se salvó del desastre sólo gracias al voto cautivo que todavía conserva entre el campesinado analfabeto.

Los militares tampoco tuvieron mejor suerte. Excepto Ríos Mont, el gran ganador de la jornada, parece muy difícil que los oficiales que aspiraban a un escaño en el Congreso alcancen su objetivo.

Los diputados elegidos el domingo tomarán posesión el próximo 15 de setiembre, en pleno apogeo de las fiestas nacionales de independencia. Dispuestos a borrar la pésima imagen de sus antecesores, los candidatos de los partidos mayoritarios, con un escaño asegurado, ya han anunciado que abrirán la legislatura con la elección de los nuevos magistrados de la Corte Suprema de Justicia —en su más bajo nivel de prestigio en los últimos 50 años—, y con la aprobación de la renegociación de la deuda de Guatemala.

CRÍTICAS DE LA OPOSICIÓN

Se va la séptima para Balaguer

En medio de fuertes críticas por el cambio en el pacto político para acortar su mandato, el gobernante conservador de República Dominicana, Joaquín Balaguer, enuncia hoy su séptima presidencia. Septuagenario, casi ciego, Balaguer suscribió un Pacto para la Democracia con su principal contendor, José Francisco Peña Gómez, del socialdemócrata Partido de la Revolución Dominicana (PRD), para acortar el mandato que iniciará de cuatro años a sólo 18 meses, debido a las innumerables denuncias de fraude en las elecciones del pasado mayo.

Sin embargo, el pacto fue modificado el fin de semana en el debate del Congreso, necesario para ratificarlo, cuando los parlamentarios del Partido Reformista Socialcristiano (PRSC, de Balaguer) consiguieron el apoyo del Partido de la Liberación Dominicana (PLD) y votaron un mandato de dos años. De esa sesión se retiraron los legisladores del PRD y Peña Gómez denunció de inmediato que el pacto fue violado y advirtió que el país caería en una situación de "ingobernabilidad".

Peña Gómez insistió también en que los congresistas de su partido no asistirán al acto de juramentación de Balaguer ni a las próximas sesiones del Parlamento, a menos que se convoque una nueva Asamblea Constituyente.

Al referirse a las modificaciones que el Congreso introdujo al pacto entre Balaguer y Peña Gómez, el presidente de la asamblea, José Osvaldo Leger, dijo que los legisladores del PRSC y del PLD se unieron "en una alianza macabra".

Leger sugirió inclusive que la actitud de los parlamentarios socialcristianos fue inducida por el propio Balaguer "que no quería un mandato de 18 meses, sino gobernar dos años más".

El cambio suscitó también las críticas del historiador Frank Moya, de tendencia moderada, quien publicó un comunicado en la prensa diciendo que "los autores del fraude electoral y sus cómplices se han burlado del pueblo dominicano y de la comunidad internacional, violando lo pactado y ejecutando un golpe de Estado congresional en coordinación con el Poder Ejecutivo".

Del otro lado, el cardenal Nicolás López justificó las modificaciones del acuerdo, declarando que "en honor a la verdad, la Asamblea Constituyente, como organismo legislador, está por encima del Poder Ejecutivo".

El Pacto por la Democracia fue suscripto la semana pasada con la mediación de la Iglesia Católica y la Organización de Estados Americanos, que ofrecieron su colaboración en la búsqueda de una solución a la crisis poselectoral. De acuerdo con los resultados oficiales, conocidos más de dos meses después de efectuados los comicios, Balaguer aventajó a Peña Gómez por unos 22.000 votos (menos del 1 por ciento).

POR LO MENOS 500 PERSONAS TOMARON UNA NAVE EN MARIEL

Cientos de cubanos al abordaje

Unos 500 cubanos tomaron en Mariel un petrolero de bandera maltesa para huir a Estados Unidos. El gobierno anunció que no autorizará la salida del barco, pero no intentó bajar a sus ocupantes.


AFP

(*Por Mauricio Vicent, desde La Habana/El País*) La crisis cubana se disparó ayer con el asalto de al menos quinientos cubanos, la mayoría habitantes del pueblo del Mariel, a un petrolero de bandera maltesa con el propósito de huir a Estados Unidos. El incidente se produjo poco después de que el domingo concluyera en una gran explanada del puerto la ceremonia oficial de los funerales por el teniente de la marina asesinado el lunes durante el secuestro de otra embarcación. Varios cientos de personas se concentraron a las tres de la tarde en el muelle de la terminal de azúcar a granel del puerto y abordaron el tanquero "Jussara" utilizando cuerdas, escalas y hasta la cadena de ancla.

Enseguida decenas de camiones de la policía y la Brigada Especial del Ministerio del Interior, y centenares de miembros de los Destacamentos de Respuesta Rápida movilizados en camiones llegaron al lugar y cortaron los accesos al muelle, dispersando a más de un millar de personas, la mayoría familiares de los ocupantes y vecinos del Mariel, que se encontraban allí reunidos para intentar subir al barco u observar la evolución de los acontecimientos.

"Yo ya he perdido un hijo en el mar y tengo ahora otro en el barco, y estoy aquí para pelear por mi niño y que no le pase nada", decía llorando una madre cubana a la entrada de la boca del Mariel. Eran las nueve de la mañana y decenas de policías acordonaban la zona de la boca y prohibían el acceso a la prensa nacional y extranjera, mientras obreros del Contingente Blas Roca Calderio y miembros de los Destacamentos de Respuesta Rápida se paseaban por el lugar armados de palos y tubos de metal.

Una furgoneta del Partido Comunista con altoparlantes en el techo pasó a esa hora por la calle central del pueblo del Mariel, y a la altura de la guarapera El Trapiche y la tienda La Sin Rival comenzó a convocar a la población para un "acto de repudio" en la playa de la boca. Mientras, los ocupantes del "Jussara", un petrolero griego que traslada crudo entre La Habana, Matanzas, Nuevitas y el Mariel, que está cargado con 500 toneladas de combustible, se mantenían dentro del barco después de haber pasado la noche y manifestar su intención de no bajar de la nave.

Uno de los familiares de los ocupantes del "Jussara" informó a *El País* que toda su familia estaba arriba del barco y que desde hace varios días la gente del pueblo sabía que éste se "iba a ir". "Me he quedado solo", afirmó Pedro, señalando que desde hacía días el capitán de la nave, un ciudadano griego, había dicho que él se iba de Cuba y que se iba a llevar a su novia, una joven que vivía en Boca del Mariel. "Cuando la gente se enteró, muchos fueron para allá y subieron como pudieron."

Las autoridades cubanas han advertido que "el país no puede autorizar la salida de ese barco, ya que tal hecho constituiría un precedente sumamente negativo, que podría poner en peligro el transporte marítimo, el suministro de las termoeléctricas, el comercio exterior y el abastecimiento de la población".

Según la versión oficial, difundida ayer, los hechos se produjeron cuando "varios cientos de elementos antisociales" se reunieron en el puerto y abordaron el "Jussara", "aparentemente en confabulación con el capitán de la nave". Las autoridades, que hasta el mediodía de ayer no habían intentado bajar por la fuerza a los amotinados, calificaron la situación de "compleja" y "recomendaron" a las "fuerzas revolucionarias y del orden interior" que actuasen con "máxima serenidad y sangre fría, a fin de evitar la necesidad de tomar medidas drásticas para solucionar el problema creado, teniendo en cuenta que, como es habitual, los secuestradores llevaron consigo mujeres y niños".

Vecinos del Mariel informaron que durante toda la tarde del domingo estuvieron llegando a la zona camiones de la policía y también helicópteros, donde viajaron el presidente Fidel Castro y el ministro del Interior, Abelardo Colome Ibarra, según se confirmó oficialmente. A última hora de ayer la situación era confusa en el Mariel, y mientras el pueblo estaba incomunicado telefónicamente, en los muelles, cerca del petroleroocupado, comenzó un "acto de repudio" en el qué participaron cientos de miembros de los Destacamentos de Respuesta Rápida armados con palos y tubos de metal.

El nuevo intento de secuestro se produce sólo dos semanas después de que varios grupos de personas desviasen por la fuerza hacia Estados Unidos varias lanchas de pasajeros en el puerto de La Habana, y justo una semana después de que un recluta secuestrase una nave de la marina de guerra en el puerto del Mariel, hecho en el que murió asesinado un teniente de la marina. Esto ha disparado la crisis cubana y ha hecho pensar que los secuestros de barcos podrían continuar. Así, fuentes cubanas informaron a última hora de ayer que un nuevo intento de secuestro de barco se produjo en la ciudad oriental de Santiago de Cuba, aunque esto no se ha confirmado oficialmente.

SUSANA DENUNCIA A SU MARIDO

La guerra de los Fujimori

Página/12 EN PERU

(*Por Carlos Noriega, desde Lima*) "Más le temo al enemigo de adentro (del gobierno) que al terrorismo", ha dicho Susana Higuchi, luego de denunciar actos de corrupción en el gobierno de su esposo, el presidente Alberto Fujimori. La señora Higuchi también ha denunciado que es objeto de seguimiento y espionaje telefónico y ha calificado al Servicio de Inteligencia Nacional, que ha adquirido un gran poder desde que Fujimori asumió la presidencia, como una "policía política". Higuchi ha dicho que se le ofrecieron sobornos para que gestione ante el gobierno de su esposo la aprobación de una determinada ley, pero que ella los rechazó; sin embargo, una semana después esa misma ley, aseguró, fue tramitada y firmada por un ministro del gabinete. En declaraciones publicadas ayer, la primera dama señaló que "son dos y no uno" los ministros involucrados en estos sobornos. Se ha nombrado una fiscal para que investigue estas denuncias, la cual fue al Palacio de Gobierno a tomar la declaración de la primera dama, quien se negó a recibirla aduciendo un exceso de trabajo.

La esposa del presidente Fujimori retornó a la residencia oficial de Palacio de Gobierno en la madrugada del último domingo, luego de permanecer más de diez días alojada en la casa de una amiga. Pero tuvo que esperar más de una hora en la calle hasta que le abrieron las rejas que dan acceso a la residencia presidencial. Eran cerca de las tres de la mañana y al ver frustrado su intento de ingresar a su residencia, la señora Higuchi decidió hacer uso de su teléfono celular para llamar a una estación de radio y denunciar que su esposo había ordenado no dejarla ingresar a Palacio. Cuando luego de una larga y tensa espera finalmente logró entrar a su casa, Susana Higuchi no encontró ni a su esposo ni a sus hijos, quienes esa noche durmieron en el Cuartel General del Ejército, conocido como El Pentagonito, lugar en el cual Fujimori suele pasar la noche en no pocas ocasiones. El presidente Fujimori y sus hijos no han retornado a Palacio, donde la primera dama aún permanece. Pero Susana Higuchi ha denunciado que su esposo prácticamente la ha secuestrado, impidiéndole salir de Palacio. Fujimori ha respondido señalando que su esposa "puede entrar y salir de Palacio cuando quiera".

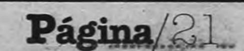
Por primera vez, Higuchi ha decidido pronunciarse sobre el golpe de Estado que su esposo diera en abril de 1992, mostrando sus discrepancias con esa medida. Explicando su silencio luego de producido el golpe que ahora critica ha dicho: "Aparentemente no reaccioné, pero lo que ocurrió fue que me silenciaron". Susana Higuchi ha asegurado haber visto los rollos de papel con las transcripciones de sus conversaciones telefónicas privadas y ha dicho que es espiada "en todos los momentos". Asimismo ha denunciado que en varias ocasiones sus colaboradores "han sido llevados a la Prefectura (sede de la Policía Nacional), les han hecho seguimiento, han hecho inspecciones oculares en sus casas y los han hostilizado".

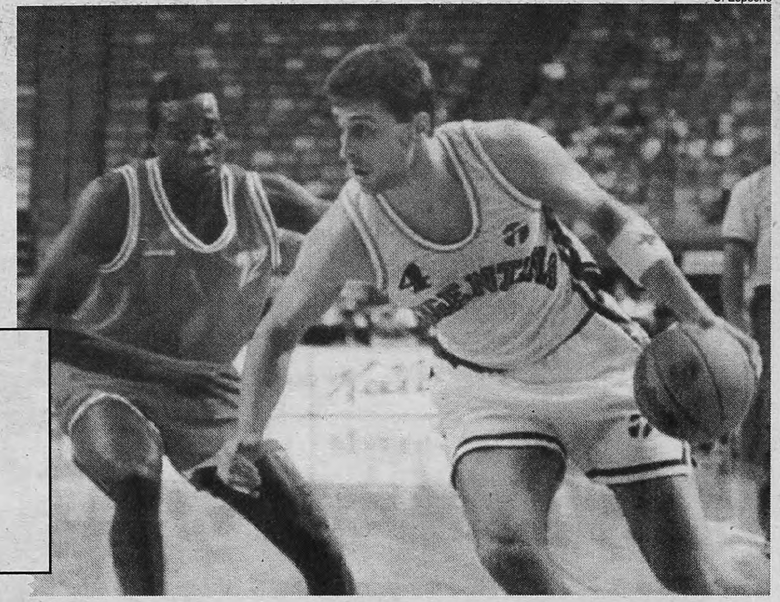
Este último incidente y las recientes declaraciones de Susana Higuchi han agravado aún más las ya tensas relaciones entre el presidente Fujimori y su esposa, ahora convertida en una potencial candidata presidencial. Para poder postularse la primera dama requiere que se derogue la ley que le impide ser candidata, y para conseguir esto ha señalado que está dispuesta a denunciar al gobierno de su marido ante los tribunales internacionales por violar sus derechos constitucionales.

Pérez de Cuellar en campaña

(*Por C. N., desde Lima*) Al mediodía del domingo 14, el ex secretario general de las Naciones Unidas, Javier Pérez de Cuellar, ingresó al Perú, luego de una ausencia de varios meses, cruzando a pie la línea fronteriza con Bolivia. Acompañado de su esposa y un reducido grupo de colaboradores, llegó hasta el pequeño poblado altiplánico de Illave, cuya plaza principal había sido colmada por más de cinco mil campesinos y comuneros. Allí pronunció un discurso en aymara, la lengua nativa del altiplano, dando el puntapié inicial a su campaña por la presidencia de la República. Aunque Pérez de Cuellar aún no ha querido oficializar su postulación a la presidencia, la forma en que ha llegado al Perú deja pocas dudas de que el ex secretario general de las Naciones Unidas se ha decidido a competir en las próximas elecciones de abril de 1995. La oficialización de su candidatura podría producirse este miércoles en la ciudad del Cuzco, en la sierra sur del Perú, donde el virtual candidato tiene previsto presidir una manifestación pública.

El ex secretario general de las Naciones Unidas llegó a Illave vestido con una gruesa casaca negra de cuero y una bufanda, pero luego se puso un poncho de alpaca y un chullo (tradicional gorro andino) que le obsequiaron los pobladores. En su breve discurso Pérez de Cuellar criticó la concentración de poder en manos del presidente Fujimori y la política centralista del actual gobierno. Pérez de Cuellar visitó la Universidad del Altiplano, ubicada en la fronteriza ciudad de Puno y algunas poblaciones marginales de esta ciudad, donde en el referéndum de octubre de 1993 la constitución fujimorista fue rechazada por más del 80 por ciento de la población. El miércoles se trasladará en tren hasta el Cuzco, en un viaje de doce horas. En esa ciudad será recibido y declarado huésped ilustre por el alcalde Daniel Estrada, un independiente vinculado con algunos movimientos de izquierda y que ha sido uno de los más entusiastas promotores de la candidatura de Pérez de Cuellar, quien llegaría a Lima el próximo domingo 21. Según las encuestas y los analistas, el ex secretario general de las Naciones Unidas es quien tiene las mayores posibilidades de derrotar al actual presidente Fujimori en las elecciones de abril de 1995.




C. Espeche

Marcelo Nicola, una de las figuras de la selección argentina de básquetbol, que terminó novena en el Mundial.
Marcelo Milanesio fue el mejor asistente del torneo, y Héctor Campana renunció a continuar jugando en el seleccionado.

La campaña

Rusia 84 **Argentina** 64	(48-31)
Canadá 91 **Argentina** 73	(30-30)
Argentina 67 Angola 59	(36-34)
Argentina 105 Corea 83	(52-45)
Argentina 91 Egipto 66	(52-30)
España 72 **Argentina** 70	(37-34)
Argentina 85 Alemania 71	(44-41)
Argentina 74 España 65	(39-25)

Guillermo Edgardo Vecchio, entrenador de la selección nacional de básquetbol, analizó la actuación del equipo al cabo del Mundial de Canadá, que finalizó el domingo, con la consagración del Dream Team II de los Estados Unidos, y el noveno puesto del conjunto argentino.

"ARGENTINA MOSTRO NIVEL INTERNACIONAL"

(Por David Carlín, desde Hamilton) **El Mundial de Básquetbol llegó a su fin con un resultado previsible, la coronación del Dream Team II de los Estados Unidos. Para la Argentina, quedaron el noveno puesto final, la consagración de Marcelo Milanesio como el mejor asistente del Mundial (55, contra 54 de Toni Kukoc) y la renuncia de Héctor Campana al seleccionado tras el partido contra Alemania. Guillermo Edgardo Vecchio, el entrenador del equipo nacional, evaluó para *Página/12* la actuación en este torneo.**

–*¿El balance es satisfactorio?*

–Sí, porque finalmente apareció el equipo y mostró su nivel internacional. Tal vez los primeros resultados sean mentirosos porque no hay 20 puntos de diferencia con Rusia o Canadá, aunque nos ganaron bien. Si hubiéramos jugado contra ellos de la manera en que lo hicimos contra España o Alemania, tal vez habríamos estado entre los ocho primeros.

–*¿Qué es lo que más conformó?*

–La consistencia que le estamos dando a un grupo de jóvenes basquetbolistas. Ellos pueden mejorar, especialmente en lo técnico, porque en el aspecto táctico no hay diferencias. Las defensas siguen siendo las mismas y se intentan los mismos sistemas de ataques. Pero a nosotros nos falta técnica, altura y físico. Tenemos que trabajar permanentemente para conseguirlo: en estos dos meses, varios ganaron tres, cuatro kilos de masa muscular, pero hay que mantenerla con trabajo toda la temporada.

–*¿Te golpeó este Mundial?*

–Esperaba ganarle a Rusia o a Canadá. Nos equivocamos demasiado y regalamos muchas posibilidades.

–*Más allá del resultado final, ¿la Argentina está lejos?*

–Conseguimos el noveno puesto, fuimos los mejores de la Ronda Consuelo. Hoy por hoy, estamos lejísimo de Croacia, de Rusia, por supuesto de Estados Unidos, pero no de los demás. Y tenemos que caer otra vez en el tema físico.

–*Se esperaba estar más arriba en la tabla final...*

–Entre los ocho primeros. Estaba convencido de que íbamos a estar ahí. No se dio, pero de acá vamos a sacar una serie de experiencias que tenemos que aprovechar, para que en un futuro podamos llegar adonde yo creo que debemos estar.

–*¿Al equipo no le falta jugar más tiempo con hombres altos?*

–Es que no puedo defender con Nicola, Uranga y Wolkowyski un ataque rápido de jugadores que nos superan en velocidad y potencia. Ahora quiero empezar a trabajar con chicos de más de dos metros para cambiar eso.

–*¿Y qué más?*

–Algunos detalles organizativos, que no puedo resolver solo. Por ejemplo, después de la gira tendríamos que haber vuelto diez días a la Argentina a terminar la preparación. Pero eso es parte de un problema más complejo. Hay que trabajar para lograr sponsors y entrenar como se hace en otros países.

–*Como entrenador de la selección argentina, ¿aprobaste?*

–Sí, creo que sí. Intimamente siento que podríamos haber estado más arriba, y sé que vamos a estarlo. Pero no quiero hablarlo más, porque después me lo malinterpretan...

Las ubicaciones finales

1° puesto: **Estados Unidos** 137 Rusia 91	(73-40)
3° puesto: **Croacia** 78 Grecia 60	(36-32)
5° puesto: **Australia** 96 Puerto Rico 83	(57-47)
7° puesto: **Canadá** 104 China 76	(51-41)
9° puesto: **Argentina** 74 España 65	(39-25)
11° puesto: **Brasil** 93 Alemania 71	(48-42)
13° puesto: **Corea** 76 Egipto 69	(41-35)
15° puesto: **Cuba** 75 Angola 67	(40-38)

Monza recupera la Fórmula 1

La Federación Internacional del Automóvil reinstaló el Gran Premio de Italia, previsto para el 11 de setiembre en el autódromo de Monza, en Milán. Una reunión entre Max Mosley, titular del organismo, y Gianni Letta, subsecretario del gabinete italiano, más la prometida modificación de la problemática segunda curva de Lesmo, en Monza, bastaron para el cambio de rumbo.

La FIA canceló la carrera el viernes pasado tras los inconvenientes creados a nivel político para dotar de mayor seguridad a la tradicional pista. La solución encontrada comprende un rediseño de la curva, con un ángulo más agudo, que obligará a los pilotos a ingresar a 160 km/h, en lugar de los 260 km/h actuales. Habrá además espacios de fuga cubiertos de arena y nuevos materiales antichoque, y sólo se talará una decena de árboles, una operación que resultó ser la verdadera traba para la concreción de la carrera.

EL CABEZA A



Faltan dos fechas para terminar el torneo Clausura y hay cinco equipos con posibilidades de alcanzar el título, aunque parece que todo se definirá entre los de Parque Patricios y Avellaneda, en el último domingo. De esta definición hablan Luis Islas y Pedro Barrios. Abajo, la situación es más simple: ya se fue Gimnasia y Tiro de Salta y Estudiantes depende de un milagro, ya que debe ganar los dos encuentros, Mandiyú los tiene que perder y así forzaría un desempate.

El fútbol, en un pozo

Todo es tan parejito en el Campeonato de Primera División que 8 de los 13 partidos incluidos en el PRODE fueron empates. El PRODE quedó vacante y el fútbol, mientras tanto, sigue sumergido en el pozo. De todas maneras, y como siempre ocurre en las instancias finales de estos torneos, el amontonamiento de equipos en las primeras posiciones hace suponer que se trata de un "campeonato apasionante". A dos fechas del final, cinco equipos tienen posibilidades de consagrarse campeón (Huracán, 23 y una diferencia de + 5; Independiente, 22 y + 11; Central, 21 y + 11; San Lorenzo, 21 y + 7 y Platense, 20 y + 7), aunque todo hace pensar que el certamen se definirá el domingo 28 en Avellaneda, cuando jueguen Independiente y Huracán. De los de arriba, el que pareció más perjudicado en la última fecha fue San Lorenzo, que no pudo ganarle como local a Newell's, desperdiciando la posibilidad de colgársele de los tobillos a Huracán. En la próxima fecha Independiente jugará contra Gimnasia (seguramente en La Plata a pesar de la presión que ejercen los dirigentes del club de Avellaneda para cambiar el escenario); Central visitará a River, San Lorenzo a Ferro y Platense a Belgrano de Córdoba. Huracán, que podrá contar con Víctor Hugo Delgado, ya cumplida la fecha de suspensión, es el único que jugará en su cancha: recibirá a Banfield. La antepenúltima fecha aclaró más el panorama en el fondo: se fue Gimnasia y Tiro y Estudiantes (el domingo apareció una bandera con la leyenda "Bilardo traidor") acelera el viaje a los sábados. Y mientras se habla de incentivación. Como siempre ocurre en estos casos, también suenan nombres para el futuro torneo que comenzará a la semana de finalizado éste. A Boca, además de Pico, Fabbri y Carrizo, iría José Flores; a San Lorenzo, Galetto y Espina y a Racing, Clausen.

CABEZA DE HURACAN E INDEPENDIENTE

SUEÑO DE ISLAS

(Por Eduardo Verona) "Independiente está bien. Eso es lo más importante. El campeonato es accesible. No digo fácil, porque acá está todo muy parejo, pero sin duda que la posibilidad de ganar el torneo Clausura es muy firme. Además, depende de nosotros. Si nos llevamos los cuatro puntos que hay en juego, somos campeones. Y le tengo una fe terrible al equipo." Firmado, Luis Alberto Islas, 28 años, 12 temporadas en Primera División y un estilo para responder que muchas veces convoca a la polémica.

"Lo principal es que no nos adelantemos a los acontecimientos. Antes de enfrentarnos con Huracán falta una fecha, donde nosotros nos cruzamos con Gimnasia y ellos con Banfield. Yo no voy a decir si somos más o menos que Huracán, pero reconozco que tienen un equipo que sabe lo que quiere y que vienen contando a su favor con el factor suerte. En cambio, Independiente no liga nada. La mejor prueba se dio frente a Boca. Estábamos para ganar y empatamos."

–¿Es una queja?

–No. Igual no fue un mal resultado. A mí lo que me interesa es que Independiente jugó bien. No pudimos rematar el partido en dos o tres oportunidades muy claras y ellos a partir de un rebote se llevaron un punto. Se le pueden buscar vueltas al asunto, pero la verdad es que a mí no me interesa. Yo miro para adelante. Es lo que hice durante toda mi vida. No andar en la cosa chiquita.

–Este sistema que aplica Independiente con sólo dos volantes que recuperan la pelota, ¿en qué medida modifica el funcionamiento del equipo?

–Con dos o tres volantes que recuperen es lo mismo. Es exactamente igual que juegue Desio o Perico Pérez. Independiente es siempre ofensivo y esto tiene sus riesgos. La línea de fondo se mueve lejos del área y uno a veces queda expuesto a los mano a mano, que es lo más difícil para un arquero. Pero esto me sirve para comprobar que yo puedo jugar y rendir con cualquier esquema: con líbero y stopper, con la defensa metida en los últimos metros como lo tuve que hacer en Estudiantes o en España, o con todo el equipo parado en campo adversario, como es costumbre en Independiente. Y lo que me queda como gratificación es la onda de la gente. Por ejemplo yo no sé a cuantos arqueros ovaciona la hinchada de Boca como lo hizo conmigo el domingo pasado. Queda mal que lo diga porque parecería un acto de vanidad, pero no deja de ser cierto.

–¿Esto lo evaluas como una respuesta a algunos palazos que cosechaste después del Mundial?

–Yo estoy con la conciencia muy tranquila y conforme con el nivel de juego que tuve. Hice absolutamente todo lo que tenía que hacer. Y en relación con mi entrega y profesionalismo, ni hablar. Fue terrible.

–¿No hubo margen para la autocrítica?

–Ojo, que nadie se confunda, no me siento un superhéroe ni nada por el estilo, pero no tengo por qué hacerme ningún tipo de reproche. Eso lo tengo muy clarito. Por supuesto que guardaba la expectativa de que Argentina llegara más lejos, por ejemplo salir campeón del mundo, pero como aclaré antes, yo no me detengo nunca en lo que pasó, sino en lo que está por venir.

–Lo que está por venir es Daniel Alberto Passarella en la selección.

–Y me parece bárbaro que llegue Passarella y no es para franelear a nadie. Me preguntaron hace unas semanas quién era mi candidato y yo respondí que eso lo tenía que definir la AFA. Ahora que se resolvió el tema sostengo que Passarella tiene los méritos suficientes para ocupar ese cargo. Y lo fundamental es no presionarlo.

–Las reglas de juego indicarían que a técnico nuevo, gente nueva.

–Sí, seguro. El ochenta por ciento de los jugadores convocados serán nuevos. Es lo normal en estos casos. Pero hay que esperar. Tranquilo, como siempre.

Faltan dos

Estas son las dos fechas que restan del Clausura: 18° (penúltima): Racing vs. Boca, Ferro vs. San Lorenzo, Belgrano vs. Platense, River vs. Rosario Central, Huracán vs. Banfield, Lanús vs. Estudiantes, Newell's vs. Deportivo Español, Gimnasia y Tiro (Salta) vs. Mandiyú, Vélez vs. Argentinos Juniors y Gimnasia (La Plata) vs. Independiente. 19° (última): Boca vs. Gimnasia (La Plata), Banfield vs. Vélez, Rosario Central vs. Gimnasia y Tiro (Salta), Platense vs. Newell's, San Lorenzo vs. Lanús, Independiente vs. Huracán, Argentinos Juniors vs. River, Deportivo Mandiyú vs. Belgrano, Deportivo Español vs. Ferro y Estudiantes vs. Racing.

A. Amdan



Islas, arquero de Independiente: "El campeonato es accesible, pero depende de nosotros".

BARRIOS ESPERA EL ULTIMO DOMINGO

"Tenemos el equipo más regular"

(Por Carlos Stroker) "Todavía no me veo campeón, primero quiero jugar contra Independiente y después mirarme y verme como un campeón. Estar donde estamos nos costó mucho sacrificio y no quiero ilusionarme hasta que realmente se nos dé." Para el defensor de Huracán Pedro Barrios, hay "que ir despacio y tratar de manejar la ansiedad lo mejor posible". El jugador del equipo de Héctor Cúper confesó a *Página/12* que "la ansiedad mucha veces nos hizo retroceder unos metros en la cancha, como contra Argentinos".

–¿Cuál es mejor equipo, Independiente o Huracán?

–Independiente es un buen equipo, con excelente plantel y banco. Tiene muy buenas individualidades, pero Huracán trabaja mejor como equipo.

–¿Considerás a Huracán como el mejor equipo del campeonato?

–Huracán es el más regular de todos. Este es un campeonato muy parejo y nosotros nos destacamos por la regularidad. Acá no hay un plantel numeroso. Y en este tipo de torneos cortos si entrás en una buena racha, estás ahí peleando el título. Además este equipo sabe reconocer sus errores, es un equipo humilde. Somos ordenados dentro de la cancha y tenemos 3 o 4 figuras que desequilibran. El déficit es que tenemos poca experiencia.

–Y con un técnico que no puede entrar a la cancha porque no se recibió. Todo un desafío.

–Cuando asumió Cúper, para nosotros también era un desafío, ya que durante la semana nos hablaba, nos daba todas las indicaciones para el partido y teníamos en el banco a su ayudante de campo. Pero también nos decía a los más grandes que ordenáramos el equipo y que controláramos las situaciones. Por eso en los últimos partidos la ansiedad nos jugó algo en contra.

–Contra Argentinos, después del primer gol el equipo retrocedieron bastante en el campo.

–Sí, y con Central en nuestra cancha sucedió lo mismo. La ansiedad nos perjudicó. Al principio, contra Argentinos, teníamos la pelota, hasta que convertimos el gol. Automáticamente, después del gol de Flores nos vinimos para atrás y le dimos la pelota al rival. Por suerte, después de estar abajo se nos dio y nos trajimos un punto buenísimo. Nosotros tratamos siempre de salir a apretar y, según el rival, lo hacemos más adelante o más en el medio campo. Pero a veces la ansiedad nos traiciona.

–¿Pensaste que a dos fechas de finalizar el campeonato iban a estar primeros con un equipo sin estrellas y un técnico sin carnet?

–No, realmente no esperábamos esta campaña.

–¿Estás ansioso por jugar frente a Banfield?

–Si tuviera que optar, eligiría jugar contra Independiente, así se define de una vez esta campeonato. No veo la hora de que se termine todo.

–Pero primero está Banfield.

–Sí, y es un equipo muy difícil. Banfield tiene un buen plantel y viene de jugar contra Gimnasia y ganarle 4 a 1. Será un partido complicado.

–¿Quizá tengan la posibilidad de dar la vuelta, teniendo en cuenta lo que suceda con Independiente el sábado?

–No, este torneo para mí se define el día que juguemos contra Independiente. En Avellaneda se decide todo.

–¿Esperaban esta campaña?

–Realmente no la esperábamos.

–¿Y si se les escapa?

–No, pará, no nos adelantemos.

Barrios, de Huracán: "Sé que primero está Banfield, pero quiero jugar ya con Independiente".

Vuelve Sabatini

Tras 51 días de inactividad, Gabriela Sabatini retornará mañana al circuito en la segunda rueda (estará libre en la primera) del abierto de Canadá, que se juega desde ayer sobre las canchas de cemento de Montreal. Sabatini, décima en el ranking mundial, está preclasificada quinta y su hipotética rival en cuartos de final será Steffi Graf.

La argentina, cuya última actuación del año fue en Wimbledon, estrenará un nuevo técnico: el chileno Juan Núñez.

De todos modos, la mayor apuesta de Gabriela será en el abierto de Estados Unidos, que arrancará el próximo 29 en Flushing Meadow, y en el que ayer anunció que no actuará Martina Navratilova.

Llegó Junior y Vélez confía

"El Junior va a venir a buscar el empate. Es un equipo interesante, tocan bien y defensivamente están bien parados, pero de todos modos considero que somos mejores, aunque tendremos que demostrarlo porque lo único que queda es el resultado", dijo ayer el entrenador de Vélez, Carlos Bianchi, sobre las posibilidades de su equipo para pasar a la final de la Copa Libertadores, en el partido de vuelta que se jugará mañana. El conjunto argentino deberá revertir el resultado adverso de 2-1 en Barranquilla. En tanto, los colombianos arribaron ayer a la Argentina.

La confianza demostrada por el técnico de Vélez es compartida por la mayoría de sus jugadores, concentrados en un hotel céntrico desde el domingo. Un equipo "muleto" dirigido por Carlos Ischia jugó frente a Rosario Central y aunque perdió por 3-1 mereció los elogios del periodismo. En la práctica de ayer, Bianchi informó que jugará el mismo equipo que enfrentó a Junior en Baranquilla.

Junior adelantó su partido en el torneo colombiano. Perdió el sábado con un equipo de suplentes. El conjunto de Carlos "El Pibe" Valderrama arribó ayer a Buenos Aires y se alojó en un hotel de la zona de Retiro. Hoy hará un reconocimiento al estadio José Amalfitani.

BALLET RUSO: EL TANGO IMPACTO, EL RESTO NO

(Por Débora Campos) En casi cien años el ballet ruso generó inmejorables *Cisnes, Copelias, Dorsarios y Quijotes*. La caída del comunismo obligó a algunas de sus principales figuras a andar mundos y complacer públicos. En ese contexto debe entenderse el número con que compadritos rusos acompañados por percantas rusas, moviéndose al son de una milonga, cautivaron al público porteño. Puede decirse que si Las Estrellas del Ballet Ruso se adueñaron de Piazzolla y "La Cumparsita", en cambio erraron en el vestuario. Eligieron sí, a un buen partenaire, el argentino Pedro Benavente, que se lució junto a Ilsa Liepa. La historia dirá que durante tres funciones consecutivas, con estilo y sin acrobacias, el número de los rusos bailando tango en el centro del gusto porteño deleitó al público argentino. Punto y aparte. Hasta ahí, todo bien.

> Andris Liepa y Las Estrellas del Ballet Ruso: Espectáculo de danza con el primer bailarín del Bolshoi y del Kirov, Andris Liepa e I. Liepa, S. Smirnova, A. Kurkov, T. Chernobrovkins, D. Zababurin, V. Iaremenko, T. Belstskaia, P. Skirmantas y la participación del bailarín argentino Pedro Benavente. Producido por Jorge Fama y Alejandro Nirkov, el espectáculo incluyó solos y de deux clásicos (*Quijote, Lago de los Cisnes, Bella Durmiente*).

Sin embargo, las casi diez mil personas que desfilaron durante el último fin de semana por el Gran Rex esperaban que además de aprobar el examen tanguístico los bailarines honraran tan rica tradición clásica. Quedó claro que una tradición se torna difícil de mantener cuando los tiempos de cambio no ayudan y la herencia se torna pesada para una compañía joven y sin mucho presupuesto. Pero el esfuerzo se vio. El programa se basaba en la articulación de solos y dúos de *Don Quijote* (Melikkov-Grigorovich), *El Lago de los Cisnes* y *La Bella Durmiente* (Chaikovski-Petipa), Sherezade (Rimski-Korsakov-Fokin), entre otros. Acertaron en el infaltable pas de deux de *Don Quijote* que causó, causa y causará sensación en los porteños, de Julio Bocca para acá.

Y se lucieron también en *El Cisne* de Saint Saens y Fokin, aquella célebre pieza del ballet ruso que inmortalizó Ana Pavlova. Pero en conjunto el espectáculo no fue lo brillante que se esperaba, tal vez porque las expectativas eran demasiadas. Un grupo de buenos solistas no alcanza para formar una compañía sólida que requiere, sobre todo, de una dirección acertada y más comprometida.

LSD,

El estado de Nueva York quedó ayer virtualmente paralizado por la desconcentración de las 350 mil personas que durante el fin de semana abarrotaron la zona de Saugerties para asistir a tres días de drogas, lluvia, barro y negocio en conmemoración del festival de 1969, cuya consigna era paz, amor y rock. Además, otras 650 mil personas habían llegado a la zona, sin entrar al predio de 15 kilómetros, por lo que el embotellamiento resultó descomunal. Hubo cinco muertos, ganancias gigantescas y un desfile de artistas imposible de abarcar.

Página/12 EN EE.UU.

(Por Javier Andrade, enviado especial a Nueva York) Ya pasó, Woodstock '94 es historia también, y su saldo monumental, de verdad. A pesar del caos, de la lluvia, de las barreras inaccesibles y al tiempo frágiles como del precio de las entradas, del barro, pegajoso, voraz como una ciénaga. A pesar del descomunal embotellamiento que originó en el estado de Nueva York la desconcentración de sus asistentes y otros centenares de miles que acudieron a la cita sólo por estar cerca. A pesar de los muertos. **Woodstock es historia porque demostró que aquel festival mítico no era insuperable, con su encendida apuesta a mezclar a los viejos héroes del rock de los 60 con un pandemónium de las nuevas tendencias, en una alquimia que terminó encandilando a todos.**

Con una asistencia final de 350 mil personas contra las más de 400 mil de hace 25 años, pero con un despliegue humano, estructural, artístico y tecnológico varias veces superior, este Woodstock tuvo picos increíbles para los nostalgiosos. Bob Dylan concretó en el cierre, más vale tarde que nunca, el sueño de quienes montaron el festival original poco menos que en la esquina de su domicilio de aquel momento. Y Joe Cocker, tras pegarle en el alma al mundo con "A little

Presos y precios

(Por J. A., enviado especial a Nueva York)

• En los tres días de festival fueron detenidas 23 personas, "una cifra mínima, considerando la cantidad de gente", según el sheriff del condado de Ulster, Michael Lapaglia. Entre ellos, uno fue por intento de violación de una mujer en una tienda de campaña, cinco por conducir en estado de ebriedad y otros cinco por uso de sustancias prohibidas, intento de robo, destrucción de propiedad y conducta desordenada.

• Una dosis de XTC (éxtasis) se podía conseguir dentro del terreno a 30 dólares, pero los menos pretenciosos y los nostálgicos se conformaban con el LSD, que se comercializaba a 20. De todos modos, lo que circuló en mayor escala fue la marihuana, vendida en formas y cantidades más elásticas. Hubo carpas de dealers en lugares estratégicos, con el virtual visto bueno de las autoridades y la policía.

• Siempre es difícil volver a casa. Alrededor de cien mil visitantes retornaron a sus hogares un día antes de lo previsto, por temor a los graves problemas de tráfico y bloqueo de carreteras. Se perdieron a Peter Gabriel, pero se fueron tranquilos. Los que se quedaron, sufrieron ayer lo indecible para embocar caminos de regreso y en general demoraron doce horas para hacer lo que hubiese insumido tres en condiciones normales.

• Otro de los inconvenientes fue el frío, que también determinó una ola de deserciones. Las temperaturas bajaron el domingo a menos de 10 grados y no alcanzaron las mantas que la policía proporcionó para evitar el sufrimiento de los estoicos concurrentes.

LA RETIRADA FUE UNA ODISEA

ROCK, BARRO, PORRO

WOODSTOCK '94

help from my friends", formuló un nuevo reto en la apertura: "Nos vemos en el 2019".

Pero tampoco lo olvidarán las nuevas generaciones, algunos de cuyos voceros fruncieron antes la nariz. La apuesta artística, en ese sentido, fue imposible de resistir, con tanto y tan bueno, más allá de las atendibles quejas de la comunidad negra –sorprendente minoría entre los presentes, que promediaron los 20 años, universitarios y blancos, en algunos casos acompañados, de lejos, por sus padres– porque sólo tres de los cuarenta grupos y solistas que pasaron por el escenario representaban al enorme pueblo rapper.

El resultado siempre tiene que ver con cifras: los 350 mil espectadores dentro del perímetro, previsto para un máximo de 250 mil, desbordaron la superestructura, lo que obligó a la policía a declarar el domingo a todo el territorio de Saugerties "zona de desastre" y a cerrar todos los accesos para los automóviles en 25 kilómetros a la redonda (lo que acarreó dolores de cabeza imposibles de resumir). A todo esto, la zona era desde el sábado un enorme lodazal donde casi un millón de personas, sumando las que habían pagado y estaban adentro y las que quedaron afuera pero llegaron igual a los alrededores, sin prever cómo volverían, arrastraban cansancio y felicidad.

El parte médico de una fiesta de esta magnitud es relativamente módico: cinco muertos por factores imprevisibles, todos norteamericanos, según confirmó anoche a **Página/12** una organización que por lo demás estaba exultante. Los muertos son un hombre de 44 años, que acarreaba problemas de diabetes, un chico de 20, al que le explotó el bazo, también con inconvenientes previos, por lo que estaba medicado, y tres mujeres en la autopista, yendo a o viniendo de. La primera, una ciclista atropellada por un camión, las otras dos fallecidas en un accidente automovilístico. Un sexto muerto, no confirmado por los organizadores, pero incluido en el balance periodístico por versiones de fuentes médicas, habría sido, sí, un joven que mezcló drogas y alcohol. Para los organizadores, el resumen es, adentro, sólo dos.

Las razones de esta tranquilidad de no violencia –con fantasmas hippies corporizados en cada rincón–, sin tanto sexo –sólo cuatro iniciales, SIDA o AIDS, flotando en el inconsciente colectivo–, son muchas, pero una es básica: los casi dos mil efectivos de seguridad dentro del sitio fueron estrictos con el alcohol. Por lo demás, todo el mundo hizo lo que quiso. Y la mayoría prefirió vivir su propia película. Con distintas formas, nombres y dosis, básicamente de LSD, éxtasis y porro, todo pasado por barro. Hubo, sí, momentos de pogo frenético, con los cuerpos embarrados luciendo como ni siquiera las cámaras de 32 satélites lo hubieran soñado. Ahora, hasta el más mínimo detalle está documentado. Casi 1.800 periodistas de 41 países rebotaron hacia todo el planeta miles de imágenes que, mágicamente, se resumieron en una sola, publicada por el *Daily News*, diario local mitad amarillo, mitad negro, en su página 3 tras la jornada del viernes: allí, un neo-hippie des-vestido modelo '60 (pelo largo, barba, bigotes y anteojos negros) sonríe a la cámara mostrando sus atributos naturales mientras habla por un teléfono celular. Esos son los 60 metidos en los 90. Eso, sin duda, fue Woodstock.

En la historia, queda la música. Los soberbios espectáculos que el domingo brillaron, Dylan (quien con *esa* banda que se vio en Buenos Aires conmovió a todos por igual desde "Jokerman" a "All along the watchtower", de "Highway 61" a "Don't think twice") y Peter Gabriel (plantó un espectáculo similar al que pasó por Argentina, con el refuerzo de Youssou N'Dour para "Shaking the tree" o "In your eyes", y con las perlitas de sus dos últimos discos, como "Steam", "Sledgehammer", o pequeños autohomenajes como "San Jacinto"). No fueron, claro, los únicos ingredientes de este espectáculo. Fueron impresionantes los Red Hot Chilii Peppers (que abrieron con "Give it away" con enormes lamparitas encendidas en sus cabezas, y abandonaron la escena disfrazados de Jimi Hendrix, con túnicas blancas, vinchas rojas y pelucas, después de recordarlo de una manera original: la pequeña hija del bajista Flea, con ese uniforme, tarareó durante un minuto la música del himno norteamericano según Jimi), Porno for Pyros (con un repertorio basado en estrenos) y Green Day (la única banda punk del festival, que desplegó un set inolvidable en el que músicos y público no pararon de tirarse barro mutuamente). Y Santana. Y Cliff. Y Neville Brothers. Y sus parientes estilísticos Arrested Development. Y la gente. Y el barro.



AFP

Una imagen que el tiempo, o acaso la pelicula que vendrá, transformará en clásico del Woodstock 1994.
Pese a las previsiones de la organización, el consumo de LSD, marihuana y éxtasis fue descomunal.

LOS NUMEROS

350.000
Fue la cantidad estimada de espectadores del festival.

40
Fueron los solistas y bandas que desfilaron por los escenarios.

39
Fue la cantidad aproximada de horas de música a lo largo de los tres días.

800
La cantidad de policías afectados a la desconcentración de la multitud.

5
Fueron los muertos, dos de ellos posfestival. Ninguno por consumo de drogas.

30.000.000
La cantidad de dólares recaudados por venta de entradas.

750
Fue el cachet de Joe Cocker en 1969.

75.000
El cachet mínimo de Woodstock '94.

18
El costo del ticket en 1969.

135
El costo en 1994.

1.000.000
La inversión publicitaria de los organizadores.

40.000.000
La cantidad aproximada de televidentes en todo el mundo.



50
El costo para abonarse al sistema "pay-per-view" en EE.UU.



5
La cantidad promedio de horas de espera para abordar en la madrugada de ayer los ómnibus de desconcentración.

15.000
Las personas que se reunieron el domingo en Bethel, escenario del Woodstock '69, en virtual acto de repudio al Woodstock '94.

UN LLAVERO CON CONDÓN

La vedette del merchandising

(Por J. A., enviado especial a Nueva York)

• El adminículo más buscado dentro del enorme merchandising que se vendió dentro del perímetro de Woodstock '94 fue un llavero con una imagen simbólica del festival, que adentro guarda preservativos que al estirarse permiten leer "I come in Peace" (Yo acabo en paz). La forma de promocionar el artículo fue aún más efectiva: tres chicas en topless, paradas bajo un árbol, se fotografiaron con quienes lo adquirieron. Una de ellas, Becky Brooker, 23 años, estimó ante una consulta de **Página/12** que por jornada se había fotografiado no menos de 5 mil veces.

• Uno de los rumores que circuló con más insistencia en la noche del sábado sostenía que Bob Dylan, los Rolling Stones y Neil Young iban a presentarse sorpresivamente el domingo en el escenario original, es decir en Bethel. Obviamente, esto no sucedió. Pero –paradójicamente– unas 12 mil personas afirmaron ayer haber llegado hasta allí para rendir su propio homenaje al Woodstock original pisando la tierra prometida, lo que sextuplicó, en número, la magra cantidad de entradas vendidas a partir del anuncio de la realización del festival. La venta de esas sólo dos mil entradas, se sabe, obligó a sus organizadores a dar marcha atrás con el proyecto que reunía a históricos como Richie Havens y Sha Na Na.

• Dicen que Estados Unidos no tiene inflación. Pero comparativamente, entre el '69 y el '94 los precios de los artículos llegaron hasta las nubes, superando –eso sí, al cabo de 25 años– sus propios parámetros de estabilidad. Por ejemplo: la cerveza vale el 263 por ciento más; los tickets para los shows en teatros, 993 % más; las gaseosas, un 322 %; las revistas, el 888 %; los diarios, el 300 %; los automóviles, el 803 %; los zapatos, el 950 %; y, por último, las entradas para Woodstock, el 650 %.

• Las cosas han cambiado: en 1969, los presentadores recomendaban al público que se abstuviera de consumir los ácidos marrones. Esta vez, al cabo de los tres días, entre set y set repitieron la broma de anunciar que los marrones eran un buen ácido, pero a la vez recomendaban no consumir los blancos, azules y verdes. Tres teenagers de Michigan compraron cien dosis de unos que tenían el dibujito del Gato Félix. Cuando se enteraron de que esos ácidos estaban mezclados con arsénico, comenzaron rápidamente a venderlos a 6 dólares. Los habían comprado a 30. Business are business.

• La policía del estado de Nueva York informó anoche que como saldo del festival 1600 personas fueron tratadas en un hospital dependiente del Emergency Medical Service. Sólo unos pocos por problemas muy leves, pero se afirmó que la mayoría volverá pronto a sus casas. Hubo aquí muchos casos de pequeñas fisuras, fundamentalmente ocasionadas por los enérgicos bailoteos en el barro.



Panorama del cine holandés. El Teatro Municipal General San Martín y la Cinemateca Argentina, con la colaboración de la embajada de Holanda y el Holland Film Promotion, presentarán desde hoy en la sala Leopoldo Lugones (Corrientes 1530) un ciclo con once preestrenos. El film *Cómo sobrevivir a un corazón roto* (1991), de Paul Ruven, con el director argentino Alejandro Agresti como actor inaugurará hoy el ciclo, en tanto mañana se verá *Luba* (1991) dirigida por Agresti. El jueves irá *Fuerza* (1990), de Frouke Frokkema; el viernes *El ilusionista* (1983), de Joss Stelling; el sábado 20, *Anocheceres* (1989), de Rudolf van der Berg, y el domingo, *El atentado* (1986), de Fons Rademeakers, ganadora del Oscar al mejor film hablado en idioma extranjero. Para la semana que viene, el lunes 22 propone *Los Johnsons* (1992), también de Van der Berg; el martes 23, *Romeo*, de Rita Horst; el miércoles 24, *Ava y Gabriel, una historia de amor* (1990), de Felix de Rooy, y el jueves 25, *Charlotte* (1982) y *Polonaise* (1989), los dos de Franz Weisz. Todos los largometrajes serán acompañados por films de ficción de cortometraje, producidos en Holanda.

Scorsese y Casino. Después de *Cabo de miedo* y *La edad de la inocencia*, el director norteamericano Martin Scorsese prepara *Casino*, la historia del administrador mafioso de diversas salas de juego en Las Vegas en los años 70. El film, cuyo rodaje empezará en setiembre, tiene como figuras principales a su actor fetiche Robert De Niro y Sharon Stone como su esposa.

Satonaka vs. Disney. El hacedor de dibujos animados japonés Machiko Satonaka envió una carta al sello productor Walt Disney, responsable del film *El Rey León*, a simple vista inspirado en Hamlet, de William Shakespeare, a propósito de los muchos paralelos entre el último éxito cinematográfico del verano norteamericano y la serie de televisión de origen japonés "Kimba, el león blanco", estrenada en Inglaterra y Estados Unidos en 1966, e inspirada en el libro de historietas *El emperador de la jungla*, de Osamu Tesuka. Además del argumento, los orientales señalan el sugestivo parecido del Kimba de Tesuka con el de Simba, protagonista del film de Disney. Más de medio centenar de hacedores de dibujos animados nipones y 150 artistas relacionados con la especialidad firmaron el envío, pidiendo el debido reconocimiento a la obra de Tesuka que hasta ahora no tuvo respuesta.

Un acto de justicia cinéfila: Leos Carax en cartelera

A tres años de su lanzamiento mundial, se estrena "Los amantes del Pont-Neuf", el film que consagró a Juliette Binoche.

Parecía que ya estaba todo perdido, pero después de casi tres años de espera finalmente este jueves se estrenó en Buenos Aires *Los amantes del Pont-Neuf*, la celebrada realización de Léos Carax, el cineasta francés más talentoso de la última generación. *Les amants du Pont-Neuf* es también el film que consagró definitivamente a Juliette Binoche, ganadora del Premio Felix a la mejor actriz europea por este trabajo, uno de los más exigentes de su carrera, lo que no es poco decir si se tiene en cuenta que después hizo *Bleu* para Krzysztof Kieslowski, por ejemplo.

De Carax (nacido en 1962) se recuerda en la Argentina *Mala sangre*, su visión desesperada de un futuro cercano, que a mediados de la década del 80 le valió la canonización de la crítica internacional que lo comparó con "un volcán en permanente erupción". Pero ya venía pegando fuerte desde su adolescencia, cuando empezó a publicar sus apasionadas crónicas de cine en las páginas de *Cahiers du Cinéma*, una revista que ha hecho de la polémica su forma de vida. Paralelamente, probaba suerte en el cortometraje (*La fille revée*, inconcluso; *Strangulation Blues*, revelación del Festival de Hyères) y para cuando finalmente pudo concretar su primer largometraje, con *Boy-meets-Girl* (1983) no tardó en ganarse fama como el sucesor de Jean-Luc Godard, por su búsqueda de nuevas posibilidades para el lenguaje cinematográfico y un universo construido a partir de citas, que en su caso van desde Chaplin hasta Jean Cocteau, pasando por Tintín y Corto Maltese.

"Yo creo que llegué al cine fascinado por la manera que tienen los hombres de filmar a las mujeres", afirmó Carax en un reportaje de la revista canadiense *24 images*. "Es por esta razón que amo profundamente el cine mudo, a Lillian Gish en un film de Vidor, o en las películas de Griffith. Pienso que en definitiva uno no hace sino repetir todo aquellos elementos que estaban presentes, de manera mucho más poderosa, en el cine mudo."

Esa forma de ver el mundo a través del rostro de una mujer lo llevó en *Mala sangre* (1986) a una identificación con Juliette Binoche como la de Godard con Anna Karina en *Vivir su vida* o *Pierrot le fou*, mientras desarrollaba la fábula de un mundo acosado por un virus similar al HIV, que atacaba sólo a aquellos que hacían el amor sin amor. Allí el partenaire de Binoche era Denis Lavant, un actor-acróbata que después volvió a ser su coprotagonista en *Los amantes del Pont-Neuf*, una de las películas más costosas del cine francés. La historia de esta pareja de desamparados, de vagabundos que construyen su amor sobre uno de los puentes más antiguos y emblemáticos de París le llevó a Carax doce millones de dólares y más de dos años de trabajo. Sucede que las autoridades de la ciudad le habían dado al director un permiso restringido para filmar sobre el puente, para no entorpecer el tránsito. Cuando todo estaba listo para comenzar el rodaje, Lavant sufrió un accidente ensayando una de sus acrobacias y todo debió postergarse, pero París ya no entregó su Pont-Neuf. Carax debió reconstruirlo por completo en una zona cercana a Montpellier y no sólo eso: con el puente también debió levantar todos los edificios lindantes, un trabajo de escenografía digno de otras épocas, cuando maestros como Alexander Trauner recreaba el mundo en estudios. Aun así, Carax dice que "*Los amantes del Pont Neuf* es el primer film en el que me sentí verdaderamente libre, sin muletas de ningún tipo".



Binoche realiza un trabajo notable en el film que se estrena el jueves.
El talentoso Carax demoró más de dos años en concluir el rodaje.

Actuando para los linyeras

Para Juliette Binoche, el rodaje de *Los amantes de Pont-Neuf* no fue una experiencia cualquiera: "En *Mala sangre* actuábamos para la cámara, en *Les amants*... en realidad actuábamos para los linyeras. Desde el comienzo del film me había comprometido con la experiencia de vivir en la calle, con las chicas de la calle. De hecho, viví casi dos años en la calle. Conocí a un montón de personajes que habían tenido una vida normal antes de marginarse. En la mayoría de los casos, gente joven que no encontraba trabajo, o que se drogaba y no podía superarlo. Para otros se trataba de viejas heridas afectivas, como es el caso de mi personaje. Gente a la que se le había quebrado algo adentro y ya no lo podían reconstruir". La película misma estuvo también al borde del derrumbe, cuando la municipalidad de París no autorizó finalmente el rodaje sobre el auténtico Pont-Neuf, pero para Binoche "el peor enemigo del cine es el miedo" y ni ella ni Leós Carax ni las casi 400 personas involucradas en la producción se rindieron.

FESTIVAL DE CINE DE GRAMADO

"Fresa y chocolate" arrasó

(*Por María Núñez, enviada especial a Gramado*) La producción cubana *Fresa y chocolate*, de Tomás Gutiérrez Alea y Juan Carlos Tabío, cumpliendo con los pronósticos, se llevó los principales premios de la vigesimosegunda edición del Festival de Cine de Gramado, que concluyó aquí el domingo. El film, que ya había sido galardonado con el Oso de Plata en el Festival de Berlín, se llevó de esta localidad turística brasileña tres Kikitos, los dedicados al mejor film, actor (compartido por Jorge Perugorria y Vladimir Cruz) y actriz de reparto a Mirta Ibarra.

El cineasta cubano Humberto Solas, integrante del jurado, consideró, luego de conocerse la decisión, que la polémica obra de su compatriota (es una historia de homosexuales en la Cuba revolucionaria) favorece la posible solidaridad internacional con su país y demuestra que hay allí un "espacio para diferentes tendencias y opiniones". Sin embargo, Solas aprovechó la oportunidad para expresar su desconcierto frente a la reciente –y todavía poco difundida– decisión de José Horta, director del Festival de La Habana, de exiliarse. "Creo que nuestro deber es el de quedarnos en la isla y ser protagonistas, teniendo una posición de polémica. No considero el acto de Horta como cobardía o traición, sino como debilidad", agregó el director de *El siglo de las luces*.

En materia de premios, la producción italiana *Guardián de las montañas*, de Mario Brenta, recibió los lauros destinados a mejor dirección y mención especial de la crítica. *Los náufragos*, última obra del chileno Miguel Littin, fue elegida por su argumento y, en materia actoral, la venezolana Verónica Oddó por *Golpes en mi puerta*, de Alejandro Sadermann, basada en una pieza teatral de Juan Carlos Gené, y el canadiense Tobia Pelletier por *El sexo de las estrellas*, de Paule Bailargeon, fueron considerados mejor actriz y actor de reparto, respectivamente.

El resto de los premios fue a parar a producciones de diverso origen. Así, mejor fotografía resultó elegida la correspondiente a *El sueño de la mariposa*, del italiano Marco Bellochio, responsabilidad de Yorgos Arbanitis; mejor montaje el de Carmen Frías, para el film *Huevos de oro*, del español Bigas Luna; mejor banda de sonido para José Nieto por *Intruso*, del español Vicente Aranda, y dirección de arte para José Luis Aguilar, que cubrió ese rubro en *La reina de la noche*, del mexicano Arturo Ripstein. Los dueños de casa, víctimas de la crisis que afecta al cine brasileño, debieron conformarse con un Kikito especial a *Mil y una*, de Susana Moraes. El director italiano Michelangelo Antonioni, que participó como invitado a la muestra, también recibió un reconocimiento especial.

A propósito de la participación argentina, este año con *Amigomío*, de Jeanine Meerapfel y Alcides Chiesa en competencia, sólo quedó el recuerdo del festival llevado a cabo en 1993, cuando *Un lugar en el mundo*, de Adolfo Aristarain, se llevó el Kikito a mejor film, que ayer quedó en manos de Gutiérrez Alea y Tabío, por el polémico *Fresa y chocolate*.

El agua, la memoria, el nazismo

"*La memoria del agua* nació a partir de un hecho actual: el saqueo en los cementerios judíos del sur de Francia, en mayo de 1990, en Carpentras", dice el director argentino Héctor Faver. Radicado desde hace más de una década en Barcelona, donde dirige el Centre D'Estudis Cinematografics de Catalunya, Faver (34 años) llega a Buenos Aires para estrenar pasado mañana en el cine IFT su segundo largometraje. "La intención de *La memoria del agua* –señala– es marcar este nuevo acto de resurgimiento del nazismo. No sólo se trata de la persecución histórica de los judíos como hecho pasado sino que la película lo plantea como un problema lamentablemente vigente."

Aunque *La memoria del agua* no respeta la convención de un relato lineal (es más bien un fluir de la conciencia), cuenta la historia de una familia rusa que huye de Stalin por ser judía, se exilia en Francia y termina en los campos de concentración de la Alemania de Hitler. "Se trata de la historia de amor entre el protagonista de la película y su esposa ya muerta, a consecuencia de las enfermedades que contrajo en los campos de concentración", agrega Faver. Esta idea del amor que sobrevive a la separación y hasta la muerte se inspira en la leyenda lombarda de Rolende y Oger, recogida por la escritora francesa Marguerite Yourcenar en su obra *Recordatorios*.

A dos aguas entre la ficción y el documental, *La memoria del agua* progresa a partir de la voz en off –a veces en ruso, a veces en francés– del personaje Joseph Gruterman (interpretado por Boris Rotenstein), quien a poco de morir y días antes de que su tumba sea profanada recuerda sin solución de continuidad su infancia en Rusia y su vida adulta, en Francia. La película incluye fragmentos documentales incorporados en el argumento, imágenes de archivo de campos de concentración cedidas por el Museo del Holocausto de Jerusalén, Yad Vashem.

La memoria del agua tuvo su estreno mundial en el Festival de Cannes 1992, en la sección "Una cierta mirada" y circuló después por los festivales de Amsterdam (donde obtuvo el premio Joris Ivens), Chicago, Estocolmo, Amiens, Boston y Figeira da Foz.

TELEVISIÓN DE LOS 90

Testigo en peligro

La tendencia está definida: en lugar de detectives o policías cada vez hay más programas con periodistas como héroes.

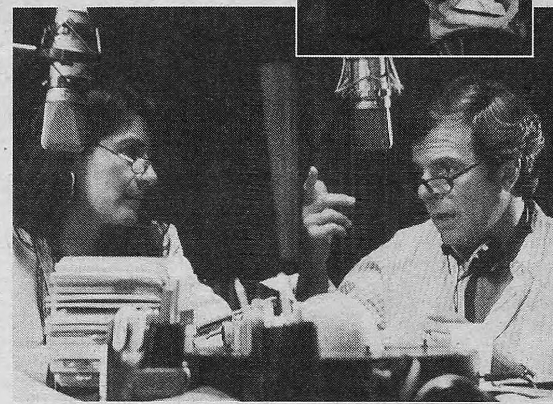
(Por Adriana Bruno y Patricia Narváez) La llegada de la serie norteamericana "Murphy Brown" a la televisión argentina puede considerarse el poroto que sirvió para cantar ¡bingo!. Porque los periodistas de ficción venían invadiendo en forma creciente la pantalla chica y la consolidación de esa serie coronó la tendencia. Ocurre que en el imaginario popular, un periodista, al igual que un policía, puede dar para cualquier cosa. Así, el arribo de la elegante Candice Bergen en el papel de una neurótica y profesionalísima conductora de un taquillero noticiero norteamericano, vino a sumarse a una seguidilla de cronistas gráficos, radiales y televisivos que pueblan desde telenovelas como "Más allá del horizonte" hasta dramas realistas como "El precio del poder" o "Marco, el candidato", pasando por comedias blancas del estilo "Aprender a volar".

Algunos de los periodistas que muestra la tele argentina son románticos y con tiempo disponible para investigar lo que se les antoje en tanto otros pelean cuerpo a cuerpo su pequeño espacio en la catarata informativa (Fabián Vena en "La Banda del Golden Rocket"). Son pocos, sin embargo, los casos en que la tele aprovecha para mostrar las desventuras que viven quienes forman parte de este ambiente, las presiones que ejercen algunas empresas periodísticas, o la verdadera influencia social y política de un pool informativo.

Más allá de similitudes y diferencias entre estos periodistas de ficción y los de carne y hueso, lo cierto es que la tendencia a llevarlos a la pantalla encuentra explicaciones coincidentes. "Es una profesión que le permite al autor volar un poco más, y que también sirve cuando se necesita un personaje que investigue. En eso, el periodista suplanta un poco al policía", afirma a **Página/12** Jorge Maestro, autor junto a Sergio Vainman de "Zona de riesgo", "La Banda del Golden Rocket" y "Los Machos", tres de las creaciones del dúo en las que los medios se refieren a sí mismos. "¿Cómo hace un autor de acá para describir a un policía? La imagen que la sociedad tiene de la policía no es precisamente la mejor, y se haría demasiado dificultoso mostrar las dos caras de la institución. El periodismo, en cambio, está en boca de todos como un factor de peso en la toma de decisiones", continúa Maestro.

"El tema es rico y te permite entrar en otros, porque el periodismo no es una profesión anodina", reflexiona la directora Diana Alvarez, una pionera en esta tendencia (su ciclo más fuerte, "Los Miedos", apeló en varias oportunidades a este recurso. Por ejemplo, en el capítulo "Miedo al terrorismo", que escribió justamente Maestro, el protagonista era un periodista que investigaba a grupos neonazis en el país). El fenómeno reconoce algunos antecedentes en los 60 (Alberto de Mendoza en "Yo y un millón"), pero fue mucho después, a principios de los 80, cuando empezaron a mostrarse las "cocinas" de los medios, con unitarios como "Los reporteros" o "Ruggero", o en el tono burlón de "Mesa de noticias".

Recién en los 90, la teve argentina se volvió verdaderamente autorreferencial y hasta se animó, en ciertos casos, a una suerte de autocrítica. Así, Hugo Moser en "El precio del poder II. El sillón de Rivadavia" mostró chivos, periodistas comprados por políticos y censura previa empresaria a rolete. Esther Goris, guionista de la telenovela "Cartas de amor en casete" –que tenía como nudo de la historia los conflictos entre la producción de un programa de documentales y la dirección del canal donde se emitía–, reconoce que haber sido programada en ATC tuvo sus beneficios: "En una emisora privada quizás el control sobre los contenidos hubiera sido más estricto. A la televisión no le interesa demasiado que uno ahonde en contar ciertos mecanismos internos perversos de su sistema", dice. Goris prepara en estos días unaminiserie que encabezará Miguel Angel Solá en el rol de periodista, que posiblemente se estrene a fin de año en Canal 9. Allí, ¿se verá la diferencia entre lo estatal y lo privado?



"Cartas de amor en casete", la trastienda de la TV. Arriba, Candice Berger en "Murphy Brown".

Los nombres del fenómeno

Murphy Brown. Es la serie más polémica de los Estados Unidos. Ganadora de 13 premios Emmy, originó un debate en la sociedad de su país que involucró al entonces candidato a vicepresidente Dan Quayle. Candice Bergen es conductora del noticiero televisivo más taquillero (América 2).

El precio del poder II. Federico Luppi era un "comunicador" líder tentado por la política, y Stella Maris Lanzani una incorruptible cronista de cable. (Canal 13, 1994)

Marco, el candidato. Raúl Rizzo interpreta a un "progre" metido a dirigir, sin saberlo, un diario financiado por los narcodólares (Canal 9).

Aprender a volar. Gloria Carrá, joven sostén de su hogar, gana sus dinerillos en la redacción de una revista. Todavía no sucumbió a la neurosis propia del oficio (Canal 13).

Desde adentro. La miniserie de Eduardo Milewicz, con Miguel Angel Solá, Cecilia Roth y Juan Leyrado, jugaba sus historias alrededor de un programa de radio (Canal 13, 1993).

¿Dónde estás amor de mi vida...? Otro ciclo radial que sirvió como excusa –igual que en la película también dirigida por Juan José Jusid– para meterse en cuestiones de amor y soledad (Canal 13, 1993).

La Banda del Golden Rocket. En su tercer año de emisión, el primo interpretado por Fabián Vena descubrió su vocación por hacer radio (Canal 13, 1993).

Cable Canal. Efímero ciclo de Juan Carlos Mesa que intentó satirizar el funcionamiento de un canal de cable. No anduvo bien y fue levantado (América 2, 1994).

Con pecado concebidas. Tres supuestas monjas, un maestro y un periodista (Juan Leyrado) se encargaban de desenmascarar a los corruptos de un pueblo de provincia (Canal 9, 1993).

Cartas de amor en casete. Una cronista, Blanca Oteiza, se enamoraba del director de su programa televisivo, Miguel Angel Solá. Un romance mediatizado por videocasetes (ATC, 1993).

Micaela. Otra telenovela. El protagonista, Jorge Martínez, era heredero de un emporio periodístico de financiamiento non sancto (Canal 13, 1993).

Más allá del horizonte. En épocas de Juan Manuel de Rosas, un periodista (personaje secundario) representa la oposición al poder, mientras Cynthia (Viviana Sáez), la tercera en discordia, utiliza el periódico que dirige para vengar su despecho de mujer seducida y abandonada (Canal 9).

Nueve lunas. Miniserie de Olivera-Ayala en la que el rol del periodista (Boy Olmi) se utiliza para el aporte de datos de actualidad vinculados al tema central, que es la maternidad y la fertilidad asistida (Canal 13).

JAULA Y PERFORMANCE

El día en que se despertó el indio

(Por Martín Pérez) Durante tres días, miles de desprevenidos peatones en tránsito por la vereda norte de Callao entre Corrientes y Sarmiento, se encontraron con el insólito espectáculo de dos indios encerrados en una jaula, detrás de una vidriera en que se dedicaban a actividades como hablar por teléfonos celulares, coser muñecos vudú, tomar gaseosas diet o mirar TV. Entretanto, tres asistentes que lucían botones con la leyenda "Guatanaui World Tour", explicaban la historia de estos indígenas "recién descubiertos por la civilización". La intriga se resolvía sólo si el transeúnte acertaba a tomar los volantes que anunciaban la performance *Dos Amerindios No Descubiertos en Buenos Aires*. Hubo escenas conmovedoras, grotescas y graciosas entre los transeúntes.

Los "indios" de la "obra" que fue exhibida en Madrid, Londres y Washington.



"Se trata de una obra particular que no tiene tiempo ni fin", explicó a **Página/12** Guillermo Gómez-Peña, uno de los responsables de la sorpresa. "Lo que hacemos es crear una cultura ficticia, inventando costumbres, ritos y lenguaje". Desde hace dos años, Gómez-Peña y Coco Fulco –ambos mexicanos residentes en Los Angeles– están presentando en todo el mundo esta performance que llegó aquí por una gestión de la Fundación Banco Patricios. "Siempre nos presentamos como integrantes de una cultura ignorada, instalada en una isla del Golfo de México, que sin embargo conocen la cultura occidental y tienen una capacidad de apropiación que los lleva a crear una cultura híbrida", contó Gómez-Peña. "Nuestro trabajo tiene muchos niveles de lectura, pero parte de un cuestionamiento ético", agregó Gómez-Peña.

En el volante que se distribuyó durante la actuación, podía leerse: "Durante los últimos 500 años, seres humanos no occidentales han sido exhibidos en tabernas, teatros, parques, circos y exposiciones mundiales de Europa y Estados Unidos. El primer empresario de este tipo fue Colón". El texto concluye con un dato sugerente: "Más de la mitad de nuestros visitantes creyeron que éramos verdaderos". Por algo será.

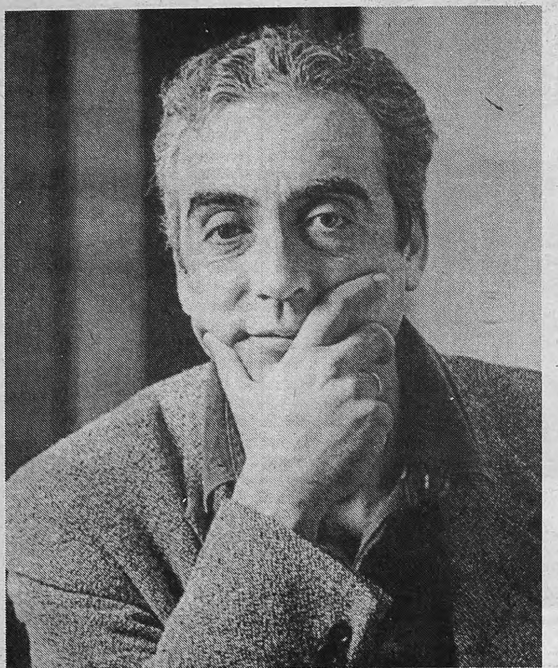
VISTO Y OIDO EN LOS MEDIOS

PALO VERDE. "Un sol para los chicos", el especial que emitió el sábado pasado Canal 13, obtuvo una recaudación de 1.050.000 pesos (o dólares) destinados a los distintos proyectos de UNICEF en Argentina. Además de los 10 pesos por persona que aportó el público para participar de las distintas actividades (juegos, recitales, torneos deportivos y un show en Mundo Marino), se remataron el Cadillac de "La banda del Golden Rocket", que cotizó en 11.400 pesos, y la camiseta que usó Diego Maradona en el partido de la selección nacional contra Grecia durante el Mundial, "reliquia" por la que se consiguieron 1300 pesos más. Conducido por Julián Weich, el programa reunió a 80 figuras del canal y tuvo como principal atracción el minirrecital de la bahiana Daniela Mercury en un escenario montado en el Obelisco.

¿JUNTOS? Ante la movida publicitaria con que Canal 13 promovió su especial durante las dos semanas previas, Telefé respondió con un aviso a página entera en los medios gráficos. La emisora auguraba que ese día estarían "juntos" (slogan de Telefé) y le deseaba a su competidor tanto éxito como el logrado con su propia iniciativa: las dos jornadas de "Juntos por un amiguito", realizadas en enero y abril de este año.

A LA COLA. Más que preocupados están los directivos de Telefé por la poca audiencia actual de la telecomedia "Brigada Cola". Ubicado los jueves en el supercompetitivo horario de las 21, el programa está promediando entre 7 y 8 puntos de rating, con lo cual se "congela" la pantalla que le deja al rojo vivo el ciclo más visto de la televisión argentina, o sea "Hola Susana". Con "Más allá del horizonte" como puntero indiscutido y "Son de diez" (Canal 13) en segundo lugar, seguido por "Perdona nuestros pecados" (ATC), Fernando Lúpiz y Emilio Disi quedarían en cuarto lugar empatando casi con el noticiero de América 2: un lujo que Telefé no se puede permitir. Así las cosas, se habla de un enroque extraño: terminar en setiembre la actual temporada, pero no dar de baja el ciclo sino poner en pantalla capítulos de la temporada anterior protagonizados por Guillermo Francella. Si así fuera, el protagonista de "Un hermano es un hermano" y "Los Benvenuto" tendría 3 programas en el aire simultáneamente, en el mismo canal.

MORIA SIGUE. La interna de "Tres minas fieles" (Canal 9) parece apaciguarse. Después de las protestas de Moria Casán por considerar que su protagonismo era menor al de Nora Cárpena y María Valenzuela, vinieron las quejas de una de las guionistas –Liliana Benard– por la inclusión forzada del marido de Moria, Luis Vadalá, que debutó como actor en el ciclo. Ahora se dice que la ex vedette decidió dejar el programa: "Nada que ver, Moria está grabando en este preciso momento. Hubo conflictos pero ya se superaron", aclaró a **Página 12** el coguionista Víctor Agu.



Juan José Millás vino a presentar su libro "Ella imagina".
Como pieza de teatro se la verá desde mañana en el San Martín.

"Sarajevo se convirtió en turismo político"

El escritor español Juan José Millás vino a presentar libro y obra de teatro. "¿Qué es más real, Ruanda o Sarajevo? Cuando abres la canilla de las causas, te puedes solidarizar con muchas."

(Por Claudio Zeiger) Cuando unos años atrás vino a la Argentina, estaba en pleno auge eso que se dio en llamar "nueva narrativa española", un grupo de escritores que en los años dulces de movida y consumismo ibéricos había logrado conectarse con el público. Claro que entonces se le prestaba más atención al fenómeno global que a los autores en sí. Uno de los escritores más reconocidos de dicho movimiento, Juan José Millás, vino a la Argentina a presentar su último libro *Ella imagina*, editorial Alfaguara, pero también llegó acompañando a una pequeña compañía teatral en calidad de autor de la pieza. *Ella imagina* es el nombre de un monólogo que desde mañana podrá verse en el Teatro Municipal San Martín con actuación de la actriz española Magüi Mira.

Como en la Argentina, corrobora Millás, en España el teatro ha dejado de ser pasión de multitudes, y en busca de nuevas fórmulas los directores intentan que sean los escritores ya fogueados en las lides narrativas los que ayuden a revitalizar un tanto los déficits de textos.

"El cine, el teatro y la literatura están en compartimentos muy estancos. El cine puede tener todas las crisis que quieras pero nunca se ha visto tanto cine como ahora. Además, mi generación se ha pasado años metida en un cine de barrio. No hubo esa relación con el teatro, algo que tenía más que ver con un acontecimiento social. No ha producido ese traspaso de experiencias con la literatura. Cuando me hicieron esta propuesta de escribir un monólogo para ser interpretado yo pregunté por qué no iban a un hombre de teatro y me dijeron que si iban a un hombre de teatro iba a aplicar un cliché."

–Los años de la nueva narrativa española fueron los de la movida, los de Almodóvar y también de un gran consumismo que alcanzó la literatura. ¿Decantó el boom del libro español como para hacer un balance?

–Creo que sigue siendo pronto. El fenómeno sigue circulando como la nueva narrativa aunque da igual la etiqueta. El problema es cuando tienes etiqueta y no tienes fenómeno, pero en este caso lo hubo. Es un grupo de escritores que sobre todo en los primeros años de la década del 80 conectó con el público lector. Fue muy novedoso, porque en España no se leían novelas españolas. La otra característica de este grupo es que se empezó a escribir sin ningún corsé. Bajo la dictadura, sobre todo en los años 50, la novela era un arma política, y como reacción en los años 60 apareció el experimentalismo. Digamos que en los 50 predominó el corsé ideológico y en los 60 el corsé estético.

–A instancias de la situación en la ex Yugoslavia muchos intelectuales europeos y españoles en particular afrontaron una suerte de retorno al compromiso. ¿Plantea Sarajevo y los viajes de los escritores a la región una necesidad de definirse políticamente?

–Sarajevo es algo muy complejo como para simplificarlo como si se tratara de la Guerra Civil Española donde era muy fácil. Sarajevo está plantado en un mundo mucho más confuso. Coexistiendo con Sarajevo está Ruanda. El mundo no tiene centros y cuando abres la canilla de las causas con las que te puedes solidarizar ves que son muchas. ¿Qué es más real, Ruanda o Sarajevo? Si yo pienso en el mundo de mi adolescencia el centro era mi barrio, pero en un mundo globalizado es cada vez más difícil reinterpretar la realidad porque no hay centros. Desde el punto de vista del escritor, interpretar la realidad significa también jerarquizarla, decidir qué es más real.

–Quizá sucede que Sarajevo se convirtió en un símbolo de retorno al genocidio frente al que hay que pronunciarse.

–Es que con independencia de las necesidades y las tomas de posición Sarajevo ha creado una confusión, veo la dificultad de convertirla en un símbolo, de simplificarla, como puedes decir que la Guerra Civil Española era una guerra entre pobres y ricos. Este verano se había organizado un viaje de escritores a Sarajevo, a mí me llamaron y dije que no porque me parecía que se estaba convirtiendo en una especie de turismo político. No dije que no sin conflicto, pero dentro de este conflicto prevaleció en mí ese sentimiento de que se hace turismo político para escritores. Si tienes la foto ya tienes la conciencia tranquila. Luego lo comenté con otros escritores como Javier Marías, que también había dicho que no, pero sin embargo gente que es un modelo para todos nosotros como Vázquez Montalbán dijeron que sí, o Maruja Torres, aunque luego este viaje se suspendió por cuestiones organizativas. Yo a lo que me niego es a simplificar los acontecimientos en nombre de la foto.

EDGARDO GIMENEZ

EN LA FORMA

El arte como un juego de formas que mata los prejuicios fue una de las puntas de los años sesenta. Un artista argentino tanteó en varios tonos el diseño de un mundo propio y mostró que entre lo agradable y lo utilitario hay una línea sospechosa, inquietante.



"Escultura laberinto plateado", de Edgardo Giménez. 1994.
El hombre es la medida de ciertas libertades propias de las cosas.

(Por Miguel Briante) En el catálogo de la muestra de esculturas, muebles y pinturas que Edgardo Giménez realiza en estos días hay dos datos que sirven para abordar su obra actual y anterior. El primero es de Carlos Espartaco, quien recuerda que Giménez se ha definido siempre como un "artista visual autodidacto". El otro es una apreciación de Jorge Romero Brest, el pope mítico de los sesenta, quien escribió: "El argentino está tan encerrado en ideologías, en principios, que se coarta a sí mismo toda posibilidad de crear. En el caso de Edgardo Giménez, él tiene la ventaja de no responder a ningún sistema, entonces puede crear". Pasando por alto el hecho de que Romero Brest, que descargó sus iras y sus preferencias a través de su –profético– oficio de operador en el campo de las artes visuales, terminó en sus últimos años abordando la filosofía para buscar una ética relacionada con las estéticas que no dejaba de ser, finalmente, una ideología, su mirada sobre Giménez es una de las más certeras que puedan encontrarse y hasta se podría extender a buena parte de aquella generación del sesenta que no sólo floreció con el Di Tella. Más que de la liberación de las ideologías se trataba, en aquella época, de la liberación de formas que connotaban cualquiera de las dos cosas: la ideología o la falta de ideología. Arrastrada por años, la vieja discusión entre forma y contenido había llegado a su punto cero. Y el mismo Gramsci, desde el marxismo, propinaba desde hacía mucho tiempo una conclusión tajante: "La forma –había dicho– es el contenido". Giménez –más cerca del juego que de esos pensamientos librescos– es uno de los representantes más claros de ese afán por liberarse de las ataduras formales ahondando en las posibilidades de la forma, una especie de clásico al revés, que acepta la fuerza del oficio con el que se construyen las formas pero que indaga en el límite de esas formas con delicada ironía.

Alguien lo liga al art-déco. Y eso está bien, porque Giménez cita, en sus trabajos, esa época. Pero en su definición de "artista visual autodidacto" Giménez involucra, sobre todo, su experiencia de diseñador, tanto en la gráfica como en los muebles y hasta en las dos o tres casas que planeó. Su poética va más allá de la raya de lo utilitario, aunque se empeñó en demostrar que en lo utilitario puede haber belleza, riesgo. Clement Greenber –el polémico crítico norteamericano– escribió que los escultores antiguos concebían la escultura, cada escultura, como una isla, como un espacio único, y que los modernos percibían el mundo escultórico como un continuo. Giménez está en los dos lados de esa zanja. Sus esculturas, perfectamente terminadas y pintadas, y hasta esos muebles sorpresivos que está exponiendo –uno ve una escultura, la abre y está llena de cajoncitos, es decir que la escultura se convierte en un mueble, se aferra a lo real– son fragmentos de ese continuo de "artista visual" que arranca de la línea dibujada, del proyecto arquitectónico, y se extiende al espacio con una libertad ya lograda en la concepción. Es una de las líneas posibles de la escultura y Giménez la trabaja con eficacia, creando, con cada escultura, un espacio que es mayor que la escultura misma. Reminiscencia y contemporaneidad, pasado y presente, cargan esas construcciones en las que no se eluden ni los efectos lumínicos –como en "Torre blanca de luz"– ni las convenciones geométricas a las que Giménez sabe sacarles modulaciones inéditas. Esa concepción del espacio como un clima, como un entorno que está alrededor del objeto convocante, fue subrayada, hace poco, por una experiencia muy sesenta, muy válida. La bailarina Graciela Martínez -coreógrafa de sí misma– bailó ajustada a la escultura más grande que Giménez presenta –"Escultura laberinto plateado"– y arrancó aplausos a partir de un relato que comenzó siendo lúdico y cerró con una gran carga dramática. Quizá fue la mejor lectura de las esculturas de Giménez. *(Klemm, M.T. de Alvear 636, hasta fin de agosto).*

INGLESES EN LA DOCTA

Del éxito a la desesperación

(Por A.S.M., desde Córdoba) La muestra de pinturas británicas de los 80 que se exhibe en el Museo Emilio Caraffa desde el 12 de agosto hasta el 4 de setiembre está compuesta por veinte obras, de diecinueve artistas que ganaron su reconocimiento público en esa década.

Las obras expuestas dan cuenta de una época. Se nota claramente el abandono de las preocupaciones críticas y conceptuales que dominaron todos los 70. Con maldad crítica uno se podría preguntar si esto responde a un nuevo clima o a una nueva posición de mercado.

El clima viene porque, sin lugar a dudas, esta generación es la continuadora de lo que dio en llamarse la Escuela de Londres (Auerbach, Bacon, Freud, Kitaj, Kosoff y otros). Se notan en ellos dos cuestiones comunes con aquella escuela: el recurso de la figuración y la deuda con el expresionismo europeo, fundamentalmente alemán. Claro que ninguno de ellos arrima al expresionismo "existencial" de Bacon, pero están emparentados con el éxito continental de Kitaj y Kosoff.

La posición de mercado está vinculada con que fue la década de los 70 la del "renacimiento de la pintura". Eso da una particular confianza a los más ambiciosos artistas jóvenes. Dice expresamente Lewis Bogg en el catálogo que acompaña la muestra que: "...Una característica de esta década es su comercialismo. El renacimiento de la pintura figurativa ha coincidido con un salto cualitativo en la sofisticación de las técnicas de marketing... El nuevo marketing ha acabado con la distinción entre arte `regional' y arte `internacional', y por supuesto ha relegado casi al olvido las nociones de calidad que el conocedor (sobre todo el modernista) respetaba...".

Ejemplos de ambas cuestiones se pueden identificar en esta muestra, donde los regionalismos (escocés: Campbell, Currie y Wiszniewski, o irlandés: Donnolly y Atkinson) nada tienen de semejantes y sí mucho de opciones vinculadas con el mercado. Pero donde también la calidad en la figura supera la idea de universalización, como puede verse claramente en los trabajos de Paula Rego, Jock McFaydyen o Vivien Blackett. *(Museo Emilio Caraffa, ciudad de Córdoba, hasta el 4 de setiembre.)*

"Tender possessions", de Bevan.
Un nuevo clima o una forma del mercado.





Por Luis Felipe Noé

A versus Z

Cuando aparecí a la vida artística, a mediados de los años cincuenta, el escenario estaba dividido en dos bandos irreconciliables, como Montescos y Capuletos. Se trataba de "figurativos" vs. "abstractos". Pocos años después se resolvía el enfrentamiento en una síntesis. Hoy por hoy ya esto parece historia muy antigua. ¿Quién no trabaja con la duplicidad figuración-abstracción de la manera más común? ¿Quién no sabe, de manera consciente o no, que la pintura es esencialmente abstracta porque los elementos plásticos lo son (ya que de por sí no representan cosas) pero que con ellos se puede llegar a las precisiones más realistas o también dejar a mitad de camino que las dos categorías convivan? Por ser justamente esta última opción lo más común en la actualidad, el término "nueva figuración" ya no define nada. Y sin embargo lo hizo en su momento.

Pero ahora se vive otra de Montescos y Capuletos: "conceptuales" u "objeto-conceptuales" vs. "pintores". No es nada nuevo este enfrentamiento. Comenzó a formularse a mediados de los años 60 cuando el anterior acababa de resolverse. Tampoco era nuevo en los cincuenta el antagonismo figuración-abstracción cuando parecía extremarse en tanto tal. El arte abstracto ya llevaba cuarenta años de vida como propuesta vanguardista. Tampoco, en un caso ni en el otro, cuando exacerban la disputa es cuando más categóricamente se definen y se diferencian ambas posiciones. Más bien diría que, por el contrario, se exagera el enfrentamiento cuando en realidad éste empieza a no tener sentido.

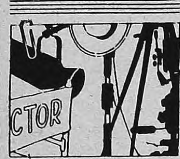
En ambos antagonismos la cuestión subyacente es la misma: representación o no. En el primer caso el debate era interno a la pintura misma. En el segundo, se coloca fuera de ella, en el campo de los conceptos y en el campo de los objetos, como si ambos fuesen uno mismo. Representación o presentación. Este conflicto se superará en la conciencia general, como ya algunos lo asumen, cuando se entienda que toda representación es una presentación y que toda presentación es una representación; que la pintura es una objetivación conceptual y que el objeto conceptual es una subjetivación mediatizada y que, en definitiva, el problema pasa por la asunción de la convivencia que de hecho ocurre entre lo subjetivo sensorial y la objetivización conceptual. Cuando esta convivencia se extreme será manifestación de lo obvio (aunque aún no esté percibido como tal) como ocurrió cuando se mostró la existente entre la figuración y la abstracción; pero, como en este caso, no dejará de marcar una etapa de superación de, en el fondo, un falso conflicto.

Estas oposiciones ocurren como si fuesen enfrentamientos de A vs. Z. En realidad son del tipo A vs. B que se resuelve en C. Esta se manifiesta como nueva tesis bajo el aspecto de D y, entonces, de inmediato se plantea el conflicto D vs. E que se resolverá en F. Y cuando F ya comience a manifestarse (a una distancia de hoy no demasiado lejana) uno podrá entrever el conflicto entre G y H, porque, como en los casos anteriores de parejas dialécticas, ya está presente desde antes en el mundo artístico. Creo que se volverá a hablar como Montescos y Capuletos de "arte tecnológico" y de "medios de comunicación masiva" vs. lo "individual artesanal" (en el sentido de lo producido por las manos). Este conflicto en su trasfondo entrañará conceptualmente la oposición "arte rico" vs. "arte pobre". Y no será tan fácil correr detrás de la moda en el Tercer Mundo. Pero se resolverá al manifestarse este antagonismo como social: lo individual será la manifestación conceptual y sensorial de la pobreza frente a la omnipotencia del poder disfrazado de tecnología de punta. Pero antes, cuando la síntesis de la actual oposición comience a manifestarse, se hablará de resurgimiento de la pintura. Porque esta síntesis ocurrirá en su campo, aunque no forzosamente en su espacio tradicional. Paradójicamente el lenguaje de la materia de las cosas será el punto de encuentro entre el concepto y la pintura.

Inauguraciones de la semana

- Estela Zariquiegui y Gladys Echegaray, técnicas mixtas, monocopias y grabados, hoy, en el Museo de Arte Moderno, sede de Corrientes 1530, piso 9B.
- Eduardo Márquez, pinturas, hoy, en Celebrities, Moreno 2320.
- Pérez Carmona, pinturas, hoy, en Lagard, Suipacha 1216.
- Judith Blaistein, dibujos, mañana, en el Instituto Cultural Argentino Israelí, Paraguay 1535.
- Roger Mantegani, pinturas, mañana, en Palatina, Arroyo 821.
- Carlos Regazzoni, esculturas, el jueves, en la estación Retiro del Ferrocarril Belgrano Norte.
- Maggie de Koenigsberg, Paula Vieyra y Hugo Parma, pinturas, el jueves en Rozarte. En la ciudad de Rosario.
- Gabriela López Jordán y Sofía Bullrich, pinturas, el jueves, en el Centro Cultural General San Martín, Sarmiento 1551.
- Norma Ponce, pinturas, el jueves, en Roberto Martín, Libertad 948, local 3.
- María Bengolea, pinturas, el jueves, en la galería Sara García Uriburu, Uruguay 1223.
- René Morón, pinturas, el jueves, en El Socorro, Suipacha 1331.
- Laurencena, pinturas, el lunes 22, en VYP, Arroyo 959.





BLEU -P/M/13-
Con Juliette Binoche y Benoit Regent.
Cineplex Lavalle 3. Lavalle 727. 322-6967. A las 13.20, 15.20, 17.20, 19.20, 21.20 y 23.20. Sáb. trasn.: 1.25.-
Lorca 2. Av. Corrientes 1428. 40-5017. A las 15.20, 17.35, 19.30, 21.25 y 23.20.-

CON HONORES -P/M/13-
Con Joe Pesci y Brandan Fraser.
Maxi 1. Carlos Pellegrini 657. 326-1822. A las 14.10, 16.20, 18.30, 20.40 y 23.10 (Mar. 14, 15.55, 17.55 y 23).-
Normandie 2. Lavalle 855. 322-1000. A las 13, 15.30, 18, 20.30 y 23. Sáb. trasn.: 1.20.-
Paseo Alcorta 4. Salguero y Alcorta. 806-5665. A las 14.15, 16.30, 18.45, 21 y 23.15.-
Patio Bullrich 1. Posadas 1245. 815-8328. A las 14.30, 16.20, 18.35, 20.50 y 23. Sáb. trasn.: 1. Pl. $ 6 (-

CUANDO UN HOMBRE AMA A UNA MUJER -P/M/16-
Con Andy García y Meg Ryan.
Atlas Recoleta. Guido 1952. 803-3313. A las 15.15, 17.35, 20.10 y 22.45. Sáb. trasn.: 1.15.-
Atlas Santa Fe 1. Av. Santa Fe 2015. 823-7878. A las 14.50, 17.35, 20.15 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.15.-
Normandie 1. Lavalle 855. 322-1000. A las 14.20, 17.10, 20 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.10.-

DAÑOS CORPORALES -P/M/16-
Con Alec Baldwin y Nicole Kidman.
Trocadero 5. Lavalle 820. 322-1455. A las 13.55, 16.05, 18.20, 20.50 y 23. Sáb. trasn.: 1.20. -

EL REY LEON -APTA-
Walt Disney en castellano.
Alto Palermo 1. Av. Santa Fe 3251. 821-6800. A las 14.30, 16.30, 18.40, 20.40 y 22.40.-
Atlas Santa Fe 2. Av. Santa Fe 2015. 823-7878. A las 14.30, 16.30, 18.40, 20.40 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.-
Los Angeles 1. Av. Corrientes 1770. 40-3742. 476-2405. A las 12.30, 14.50, 16.40, 18.30, 21 y 23.-
Los Angeles 2. Av. Corrientes 1770. 40-3742. 476-2405. A las 13, 14.50, 16.40, 18.30, 20.20 y 22.10.-
Normandie 3. Lavalle 855. 322-1000. A las 13.30, 15.30, 17.30, 19.30 y 21.30. Sáb. trasn.: 1.-
Ocean 1. Lavalle 739. 322-1515. A las 12.30, 14.30, 16.30, 18.40, 20.40 y 22.40. Vier. y Sáb. trasn.: 1.-

EL ULTIMO RENEGADO -P/M/13-
Con Mickey Rourke y Dermot Mulroney.
Trocadero 4. Lavalle 820. 322-1455. A las 13.20, 15.15, 17.05, 19.20, 21.20 y 23.20. Sáb. trasn.: 1.35.-

EN EL NOMBRE DEL PADRE -P/M/13-
Con Daniel Day Lewis.
Suipacha 3. Suipacha 442. 322-1195. A las 15.10, 17.35, 20 y 22.30. Sáb. trasn.: 1. -

ESPERANDO AL BEBE -P/M/13-
De Stephen Frears.
Suipacha 2. Suipacha 442. 322-1195. A las 15, 16.50, 18.40, 20.30 y 22.20. Sáb. trasn.: 0. -

FILADELFIA -P/M/13 c/Res.-
Con Tom Hanks y Denzel Washington.
Trocadero 6. Lavalle 820. 322-1455. A las 13, 15.30, 18, 20.30 y 22.55. Sáb. trasn.: 1.15. -

JUEGOS PELIGROSOS -P/M/16-
Con Harvey Keitel y Madonna.
Cineplex Lavalle 2. Lavalle 727. 322-6967. A las 13.25, 15.50, 18.15, 20.40 y 23.05. Sáb. trasn.: 1.30. -
Losuar 1. Av. Corrientes 1743. 40-6100. A las 14.25, 16.30, 18.35, 20.50 y 23.05. Sáb. trasn.: 1.10. -

JURASSIC PARK -P/M/13-
En castellano. De Steven Spielberg.
Trocadero 2. Lavalle 820. 322-1455. A las 13, 15.30, 18, 20.30 y 22.55. Sáb. trasn.: 1.15. -

KALIFORNIA -P/M/16-
Trocadero 3. Lavalle 820. 322-1455. A las 20.35 y 23. Sáb. trasn.: 1.20. -

LA CASA DE LOS ESPIRITUS -P/M/13-
Con Jeremy Irons, Meryl Streep y Glenn Close.
Maxi 2. Carlos Pellegrini 657. 326-1822. A las 14.10, 17, 19.50 y 22.40 (Mar. 14, 16.45 y 19.35).-

LA FUGA -P/M/16-
Con Alec Baldwin y Kim Basinger.
Iguazú. Lavalle 940. 393-9931. A las 13.30, 15.50, 18.10, 20.35 y 23. Vier. a Dgo. trasn.-
Santa Fe 1. Av. Santa Fe 1947. 812-8980. A las 13.50, 16.10, 18.30, 20.50 y 23.10. Vier. a Dgo. trasn.-

LA MATE PORQUE ERA MIA -P/M/13-
Con Philippe Noiret y Miou-Miou. Dir.: Patrice Leconte.
Losuar 2. Corrientes 1743. 40-6100. A las 14, 15.50, 17.40, 19.30, 21.30 y 23.20. Sáb. trasn.: 1.20. -

LA PISTOLA DESNUDA 33 1/3 -APTA-
Con Leslie Nielsen y Priscilla Presley.
Metro 3. Cerrito 570. 382-4219. A las 13.45, 15.35, 17.25, 19.25, 21.25 y 23.15. Vier. y Sáb. trasn.: 1.15. -
Monumental 4. Lavalle 780. 393-8865. A las 15, 17, 19, 21 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30. -

LA VIDA ES UNA ETERNA ILUSION -P/M/16-
Premier 3. Av. Corrientes 1565. 46-2113. A las 15.20, 17.20, 19.10, 21.10 y 23.-

LOBO -P/M/13-
Con Jack Nicholson y Michelle Pfeiffer. Dir.: Mike Nichols.
América. Callao 1057. 811-3818. A las 15, 17.35, 20.15 y 22.55. Sáb. trasn.: 1.15. -
Atlas Lavalle. Lavalle 869. 322-1936. A las 12.40, 15.05, 17.30, 20.10 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.25.-
Gaumont. Rivadavia 1635. 40-3050. A las 14.40, 17.20, 19.55 y 22.45. Sáb. trasn.: 1.10.-

LOS PICAPIEDRAS -APTA-
En castellano. Con John Goodman, Rick Moranis y Elizabeth Taylor.
Alto Palermo 2. Av. Santa Fe 3251. 821-6800. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23.-
Metro 1. Cerrito 570. 382-4219. A las 13.20, 15.15, 17.15, 19.15, 21.15 y 23.15. Vier. y Sáb. trasn.: 1.15. -
Ocean 2. Lavalle 739. 322-1515. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1.15. -
Premier 4. Av. Corrientes 1565. 46-2113. A las 15.20, 17.20, 19.10, 21.10 y 23.-

MAS ALLA DEL PELIGRO -APTA-
Con Kim Basinger y Val Kilmer.
Monumental 2. Lavalle 780. 393-8865. A las 14.20, 16.30, 18.40, 20.50 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30. -

MAVERICK -P/M/13-
Con Mel Gibson y James Gardner.
Normandie 4. Lavalle 855. 322-1000. A las 14, 17, 20.10 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.15.-

MAXIMA VELOCIDAD -P/M/13-
Con Keanu Reeves, Sandra Bullock y Dennis Hopper.
Ambassador. Lavalle 777. 322-9700. A las 13.20, 15.30, 18, 20.30 y 23. Sáb. trasn.: 1.20. -
Capitol. Av. Santa Fe 1848. 812-2379. A las 13.40, 15.50, 18, 20.30 y 23. Sáb. trasn.: 1.15.-
Paseo Alcorta 1. Salguero y Alcorta. 806-5665. A las 13, 15.30, 18, 20.30 y 23.-
Premier 2. Av. Corrientes 1565. 46-2113. A las 15, 17.30, 20 y 22.50.-

MI VIDA -P/M/13 c/Res.-
Con Michael Keaton y Nicole Kidman.
Grand Splendid. Av. Santa Fe 1860. 812-0808. A las 13.30, 15.30, 18, 20.30 y 23. Vier. a Dgo. trasn.-
Monumental 1. Lavalle 780. 393-8865. A las 13.25, 15.30, 18, 20.30 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30. -
Paseo Alcorta 3. Salguero y Alcorta. 806-5665. A las 12.55, 15.25, 17.55, 20.25 y 22.55.-

OLIVIER, OLIVIER -P/M/16-
De Agnieszka Holland. Con François Cluzet y Brigitte Rouan.
Cineplex Lavalle 1. Lavalle 727. 322-6967. A las 13.25, 15.50, 18.15, 20.40 y 23.05. Sáb. trasn.: 1.30. -
Lorca 1. Av. Corrientes 1428. 40-5017. A las 14.25, 16.35, 18.45, 20.55 y 23.05.-

PEQUEÑO BUDA -APTA-
Con Keanu Reeves y Bridget Fonda. Dir.: Bernardo Bertolucci.
Trocadero 1. Lavalle 820. 322-1455. A las 13.30, 16.30, 19.30 y 22.30. Sáb. trasn.: 1.10.-

TIERRA DE SOMBRAS -P/M/13-
Con Anthony Hopkins y Debra Winger.
Premier 1. Av. Corrientes 1565. 46-2113. A las 15, 17.30, 20 y 22.30.-

TOM & JERRY -APTA-
En castellano.
Trocadero 3. Lavalle 820. 322-1455. A las 13.35, 15.25, 17.15 y 19.-

UN DETECTIVE SUELTO EN HOLLYWOOD III -APTA-
Con Eddie Murphy.
Metro 2. Cerrito 570. 382-4219. A las 13.50, 16.05, 18.20, 20.40 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1.15. -
Monumental 3. Lavalle 780. 393-8865. A las 14.35, 16.40, 18.45, 20.50 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30. -

VIAJE AL GRAN DESIERTO -APTA-
Una producción Walt Disney.
Los Angeles 3. Corrientes 1770. 40-3742. 476-2405. A las 12.40, 15, 17.20, 19.40 y 22.30. En el prog.: "ROGER RABBIT EN UN DIA DE CAMPO".-
Suipacha 1. Suipacha 442. 322-1195. A las 15, 17.20, 19.40 y 22. Sáb. trasn.: 0.30. -

¿CON QUIEN CASO A MI MUJER? -P/M/13-
Con Matt Dillon y Annabella Sciorra.
Paseo Alcorta 2. Salguero y Alcorta. 806-5665. A las 14.15, 16.30, 18.45, 21 y 23.15.-
Patio Bullrich 2. Posadas 1245. 815-8328. A las 14.10, 16, 18, 20.20 y 22.35. Sáb. trasn.: 0.40. -
Santa Fe 2. Av. Santa Fe 1947. 812-8980. A las 14.40, 16.50, 19, 21.10 y 23.20. Vier. a Dgo. trasn.-

CICLOS

Avenida. Av. de Mayo 675. 331-6626. Cont.: 12.30, 15.40, 19 y 22.20: **Pánico** -P/M/16- 11, 14.10, 17.20 y 20.35: **Lulú**.-

Club de Cine. Sarmiento 1249 (Subsuelo). Cont.: 18.30: **Bomba y la Pantera Negra**, con J. Sheffield; 20: **Nabonga**, con B. Crabbe; 21.30: **Selva Cruel**, con P. Armendáriz y M. Mastroianni.-

Gloria. Avenida de Mayo 1225. 381-6966. A las 13.30, 15.45, 18, 20.15 y 22.30: **Lo que Queda del Día** -P/M/13- De James Ivory. Con Anthony Hopkins y Emma Thompson. Miér. 50% desc.-

Leopoldo Lugones. Corrientes 1530. 46-8611. Programa del Cine Holandés: A las 15, 17.30, 20 y 22.30: **Cómo Sobrevivir a un Corazón Roto** -P/M/16- Dir.: Paul Ruven. Pl. $ 3.-

CINES DE BARRIOS

BELGRANO

ATLAS BELGRANO. Av. Cabildo 2165. 781-7200. A las 14.20, 17, 19.50 y 22.45: **Cuando un Hombre ama a una Mujer** -P/M/16- Sáb. trasn.: 1.20. Pl. $ 6 (Miér. $ 3).-

AUDITORIO BELGRANO. Virrey Loreto 2348. 783-1783. A las 14.30: **Las Tortugas Ninja III** -S/R- 16: **Marcelino Pan y Vino**. En castellano. Men. $ 3.-

BELGRANO 1. Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 13.50, 16.10, 18.30, 20.50 y 23.10: **La Fuga** -P/M/16- Vier. a Dgo. trasn.: 1.30. Miér. 50% desc.-

BELGRANO 2. Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 13.40, 16, 18.20, 20.40 y 23: **Mi Vida** -P/M/13 c/Res.- Vier. a Dgo. trasn.: 1.30. Miér. 50% desc.-

BELGRANO 3. Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 14, 16.30, 18.40, 20.50 y 23: **¿Con quién Caso a mi Mujer?** -P/M/13- Vier. a Dgo. trasn.: 1.30. Miér. 50% desc.-

CABILDO. Av. Cabildo 2347. 784-3852. A las 15, 17, 19, 21 y 23: **Más Allá del Peligro** -S/R- Variedades. Sáb. trasn.: 1. Miér. 50% desc.-

GENERAL PAZ 1. Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 14.40, 17.20, 20 y 22.40: **Lobo** -P/M/13- Vier. a Dgo. trasn.: 1. Pl. $ 6 (Miér. $ 3).-

GENERAL PAZ 2. Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 13.20, 15.30, 18, 20.30 y 23: **Máxima Velocidad** -P/M/13- Vier. a Dgo. trasn.: 1.20. Pl. $ 6 (Miér. $ 3).-

GENERAL PAZ 3. Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 14.30, 16.30, 18.30, 20.30 y 22.30: **El Rey León** -S/R- Sáb. trasn.: 1. Pl. $ 6 (Miér. $ 3).-

GENERAL PAZ 4. Cabildo 2702. 781-1412. A las 14.15, 16.30, 18.45, 21 y 23.20: **Con Honores** -P/M/13- Variedades. Sáb. trasn.: 1.15. Pl. $ 6 (Miér. $ 3).-

MIGNON. Juramento 2433. 784-3899. A las 13.20, 15.20, 17.20, 19.20, 21.20 y 23.20: **Los Picapiedras** -S/R- Vier. a Dgo. trasn.: 1.30. Miér. 50% desc.-

SAVOY 1. Av. Cabildo 2829. 781-6500. A las 14.15, 16.30, 18.45, 21 y 23.15: **Olivier Olivier** -P/M/16- Loc. numer. Sáb. trasn.: 1.25. Miér. 50% desc.-

SAVOY 2. Av. Cabildo 2829. 781-6500. A las 14.55, 16.55, 18.55, 20.55 y 22.55: **Bleu** -P/M/13- Sáb. trasn.: 1. Miér. 50% desc.-

SAVOY 3. Av. Cabildo 2829. 781-6500. A las 14.05, 16.20, 18.35, 20.50 y 23.05: **Juegos Peligrosos** -P/M/16- Sáb. trasn.: 1.15. Miér. 50% desc.-

SAVOY 4. Av. Cabildo 2829. 781-6500. A las 14.45, 16.45, 18.45, 20.45 y 22.45: **El Rey León** en castellano -S/R- Sáb. trasn.: 1.10. Loc. numer. Miér. 50% desc.-





COLON. Libertad 621. 382-0554. MARTES 16 a las 21: **11ª Func. del Abono a 20 Conciertos.** 1er. Conc. del ciclo dedicado a la obra de A. Buckner: **ORQUESTA FILARMONICA DE BUENOS AIRES.** Dir.: Gabor Otvös. Sinfonía Nº 8 en Do menor. Sob. de Ab. en vta. Platea $ 35. Paraíso $ 8. MIERCOLES 17 a las 20.30: Func. Ext. Nº 43: BALLET. Función Fuera de Abono: "EMILIA". Coreog. y libreto: C. Baldonedo. Con S. Bazilis y Y. Klevtzov. Solistas y artistas del T. Colón. Dir.: C. Baldonedo. Loc. en vta. Pl. $ 35. Delant. de Paraíso $ 7. SABADO 20 a las 17 (Org. por Festivales Musicales de Bs. As): Func. Ext. Nº 71: **GARRICK OHLSSON** (piano). Obras de F. Chopin. Sob. de Ab. en vta. Pl. $ 60. Paraíso $ 12. A las 20.30: **BALLET "EMILIA".** Coreog. y libreto: C. Baldonedo. Con S. Bazilis y Y. Klevtzov. Solistas y artistas del T. Colón. Dir.: C. Baldonedo. Loc. en vta. Pl. $ 35. Delant. de Paraíso $ 7. DOMINGO 21 a las 17: 6ª Func. del Ab. Vespertino. Opera "**PROSERPINA Y EL EXTRANJERO**", de Juan J. Castro. Con Negri, Gaeta, Ferracani, Iacattuni, Ramos Mañé, Malvino e Imhoff. Dir. del Coro: Carciofolo. Dir. Musical: Calderón. Sob. de Ab.: loc. altas lat. y de pie. LUNES 22 a las 21: 12ª Func. del Ab. a 20 Conciertos. **ORQUESTA FILARMONICA DE BUENOS AIRES.** Dir.: Rolf Reuter. Beethoven: Concierto p/violín en Re Mayor. Solista: Gil Shaham. Schumann: Sinfonía Nº 1 "Primavera". Sob. de Ab. en vta. Pl. $ 35. Paraíso $ 8.-

SALON DORADO (Entrada Libre): Martes 16 a las 17.30. Org. por la Embajada del Uruguay. René Marino Rivero (bandoneón) y Gabriela Díaz (guitarra). Miércoles 17 a las 17.30: Recital de canto y piano. Homenaje a poetas franceses. Obras de Jorge Delorenzi. Jueves 18 a las 17.30: Conferencia previa con ilustraciones. Opera "Proserpina y el Extranjero", de J. J. Castro. Disertante: Juan P. Franze. Viernes 19 a las 17.30: Ciclo Compositores de Opera y su Música de Cámara. Org. por la Fundac. T. Colón. Obras de Donizetti, Bellini y Von Weber. Comentarios: Héctor Coda.-

MUNICIPAL GENERAL SAN MARTIN. Corrientes 1530. 374-8611. SALA CASACUBERTA: **ELLA IMAGINA**, de J. J. Millás. Por la actriz española **Magüi Mira**. Dir.: J. C. Plaza. Miér. (estreno) a las 22. Juev. y Vier. a las 21. Sáb. a las 21.30. Dgo. (última función) a las 20.30. Pl. $ 15.-
SALA MARTIN CORONADO: **CICLO CLASICOS POPULARES: Mar. a las 21.30:** JAIME TORRES junto al Grupo **MITIMAES** y el **COMBO DE SANTIAMEN.** Miér. a las 21.30: **VICTOR HEREDIA.** Cond.: B. Elizalde.-
MADERA DE REYES, de H. Ibsen. Vers. de A. Fernandes. Con M. Busnelli, R. Catarineu, J. Chávez, L. Cruz, A. Goldberg, J. Petraglia, G. Toscano y W. Scharf. Juev. (pop. $ 6) y Vier. a las 20.30. Sáb. a las 21. Dgo. a las 20. Pl. $ 12. Pull. $ 8.-
SALA CUNILL CABANELLAS: **INTERVIU**, de M. Diament. Con A. Aller y M. Bucossi. Dir. Gral.: R. Mosca. Juev. (pop. $ 6) y Vier. a las 21. Sáb. a las 21.30. Dgo. a las 20.30. Pl. $ 12. Loc. en vta. c/5 d. de ant.-

COMPLEJO ENRIQUE SANTO DISCEPOLO - TEATRO PRESIDENTE ALVEAR. Corrientes 1659. 46-6076. Mar. a las 21.30: FM TANGO y Pte. Alvear ptan.: **MARTES DE TANGO Y CANDOMBE**, con **Alberto Castillo y Jorge Dragone**. Grupo invitado: **Mediomundo**. Loc. dde. $ 5.-
Miér. y Juev. a las 21: **SIMPLEMENTE ARGENTINOS.** Espectáculo folklórico: Presenta a "CONJUNTO IVOTI" y "LOS ALONSITOS". Pl. $ 12.-
Vier. y Sáb. a las 21. Dgo. (Jubil. en contingente 50% desc.) a las 19.30: **Javier Portales en ASI ES LA VIDA**, de Malfatti y De las Llanderas. Con Roberto Carnaghi y las act. esp. de L. Soriano, R. Mosca y elenco. Dir. Gral.: Osvaldo Bonet. Pl. $ 10.-

TEATRO REGIO. Av. Córdoba 6056. 772-3350. Sáb. a las 21. Dgo. a las 19.30: **ARGENTINA A PURO RITMO**, con el **Ballet Salta, Los Manseros Santiagueños, Juan Carlos Granelli y Tango 2x4 con Judith y Fernando.** Loc. $ 10. Jub. 50% en contingente.-

NACIONAL CERVANTES. Libertad 815. 476-4224. SALA MAYOR: Miér. a Vier. a las 21. Sáb. a las 20 y 22.30. Dgo. a las 20: **AQUI NO PODEMOS HACERLO**, un musical de **Pepe Cibrián Campoy**. Mús.: L. M. Serra. Arr. mus.: A. Mahler. Coreog.: R. Pashkus. Dis. de luces, libro, letras y dir. gral.: P. Cibrián Campoy. Pl. $ 15.-
SALA ARGENTINA: Mar. a las 21: **"Conversación en la Casa Stein sobre el Ausente Señor Von Goethe"**,



de Peter Hacks. Con Ingrid Pelicori. Dir.: Manuel Iedvabni. Ultimas funciones. Loc. $ 9.-
Juev. y Vier. a las 21. Sáb. a las 22. Dgo. a las 20: **"A Río Revuelto, Ganancia de Pescadores"**, de J. C. Varela. Con V. Carreras, O. Pini, A. Bigatti y elenco. Dir.: Santiago Doria. Loc. $ 10.-
Sáb. a las 20. Dgo. a las 18: **"Dancing Tango Show"**. Bailarines: M. Picasso, J. Andino, E. Krujoski, R. Krasinski, D. Ocampo y P. Allera. Banda sonora, guion, coreog., puesta y dir.: Juan Andino. Loc. $ 10.-

ANDAMIO '90. Paraná 660. 372-8386. 374-1484. Juev. a las 20.30: **"Dos Visiones sobre el Amor"**. Dir.: L. Brodsky. Vier. a las 21.30: **"Juana de Lorena"**, de M. Anderson. Dir.: A. Boero y O. Lovero. Sáb. a las 19.30: **"La Fiesta del Hierro"**, de R. Arlt. Vers. y Dir.: R. Correa y A. Bazzalo. A las 22.30: **"Medea"**, de J. Anouilh. Dir.: E. Riva. Dgo. a las 18.30: **"Maiacovsky Circus"**, de V. Maiacovsky. Dir.: J. M. Paolantonio. A las 21: **"Nekrasov"**, de J. P. Sartre. Dir.: J. Baccaro. Pl. $ 12. Desc. a jub. y est. Amb. climat.-

ARTE BELGRANO. Cabildo 2967. 702-0850. SALA 1: Ciclo Cultural en Inglés: **"Spider Island"**, por The Buenos Aires Players. Dir. Gral.: L. Riers. Mar. a las 21.-
"La Lección de Anatomía", de Carlos Mathus. Vier. a las 21. Sáb. a las 22 y 23.30. Dgo. a las 21.30.-
SALA 2: Rudy Chernicof en: **"La Risa es Salud"** con M. Carrizo, C. Ipólito, A. Comte y C. Zima. Vier. a las 22. Sáb. a las 21.30 y 23.30.-
SALA 3: **Los Tapmangos** en: **"Entre Chapas y Quebradas"**, con O. Cisneros y A. Wila. Dir. Gral.: Los Tapmangos. Vier. y Sáb. a las 22. Dgo. a las 20.-

ASTROS. Corrientes 746. 325-5541. Miér. a Vier. a las 21. Sáb. a las 21 y 23. Dgo. a las 21: **LA MARIHUANA DE MAMA ES LA MEJOR**, de Darío Fo. Con Ignacio Quirós, Mónica Galán, Gogó Andreu, Claudia de la Calle, Hugo Grosso, Isabel Ferrero y Julio Gini. Dir.: Hugo Gregorini.-

ATENEO. Paraguay 918. 328-2888. ¡4º año de la Comedia Récord de Espectadores!: Thelma Biral, Susana Campos, Nora Cárpena, Moria Casán, Graciela Dufau en: **BRUJAS** De Santiago Moncada. Dir.: **Luis Agustoni**. Mar. y Vier. a las 21.30. Sáb. a las 20.30 y 22.45. Dgo. a las 20.30. Proh. Men. 16 años.-

AUDITORIO GOLDEN SHOPPING. Acoyte 52. 902-6900. EN EL OPEN: Dgo. a las 20: "OTRA VUELTA DEL AMOR" y "MORIR ES JUEGO DE NIÑOS", de M. Nos. Dir. Gral.: M. De Luca.-

AVENIDA. Avenida de Mayo 1222. 384-5679/80. Juev. y Vier. a las 21. Sáb. a las 18 (Jubil.: en tertulia 50% desc.) y 21.30. Dgo. a las 18: **LA VERBENA DE LA PALOMA**, de Tomas Breton y Ricardo de la Vega. Co-producción con el Teatro de la Zarzuela de Madrid. Con R. Castejón, O. Grassi, M. Lanza, M. J. Montiel, M. Martín y gran elenco. Loc. en vta. c/antic.-

BABILONIA. Guardia Vieja 3360. 862-0683. Vier. y Sáb. a las 21: **ROJOS GLOBOS ROJOS**, de Eduardo Pavlovsky. Con E. Pavlovsky, S. Evans y E. Onetto. Dir.: R. Correa y J. Margulis. A las 23: El Periférico de Objetos pta.: **CAMARA GESELL**, de Daniel Veronese y Emilio García Wehbi. Con Laura Yusem y el Periférico de Objetos.-

CAFE PLAYERS. Humberto 1º 528. 361-5155. Vier. a las 24. Sáb. a las 23 y 1: **CORTITAS LAS BARBIS**. Espectáculo de humor con Mariana Briski y Sandra Monteagudo.-

CALLEJON DE LOS DESEOS. Humahuaca 3759. 862-1167. Vier. y Sáb. a las 22: **MUÑECA**, de Armando Discépolo. Dir.: Ricardo Bartís. Dgo. a las 21: Teatro San Martín pta.: **ROBERTO ZUCCO**, de Bernard-Marie Koltés. Dir.: Daniel Fanego. Pl. $ 15.-

CATULO CASTILLO. Bmé. Mitre 970. 345-2774. Juev. y Vier. a las 21. Sáb. a las 20.45 y 23. Dgo. a las 20: Carlos Carella, Patricio Contreras, Leonor Manso y Cipe Lincovsky en: **EL PATIO DE ATRAS**. Aut. y Dir.: Carlos Gorostiza. Loc. en vta. c/5 d. de antic.-

CENTRO CULTURAL GENERAL SAN MARTIN. Sarmiento 1551. 374-1251/9. SALA "ENRIQUE MUIÑO": A las 10: Ciclo de Instrumentistas Jóvenes: "Solistas en Piano". Loc. $ 1. A las 20: Jazz Tradicional del mejor con el grupo liderado por el trompetista **Alfonso Fassi**. Loc. $ 1. SALA "A-B": A las 20.30: Ciclo Maestros del Alma: Musical con **Omar Moreno Palacios**. Loc. $ 1.-

CENTRO CULTURAL RECOLETA. Junín 1930. 803-1040. Vier. y Sáb. a las 21: **MATANDO HORAS** (coproducción con el T. Gral. San Martín). De Rodrigo García. Con M. Bellotto, L. Rodríguez y M. Driollet. Pta. y Dir.: Susana Torres Molina. Loc. $ 6.-

CENTRO CULTURAL RICARDO ROJAS. Av. Corrientes 2038. 953-0390. Dgo. a las 20: **"El Vuelo de la Caída"**, 2-14 (Q. López y D. Starosta).-

COLISEO. Marcelo T. de Alvear 1119. 313-5943. ¡ESTRENO TOTAL!:

¡Estreno Total!
LES LUTHIERS
"Unen Canto con Humor"

UNEN CANTO CON HUMOR
Viernes y Sábado a las 21 y 23.30. Domingo a las 20. Loc. en vta. dde. $ 5. Bolet. dde. el lunes a las 10 hs.-

COLONIAL. Paseo Colón 413 esq. Belgrano. 342-7958. 581-6094. Sáb. a las 19. Dgo. a las 18: **CAMARINES**, con F. Ghío, R. de Grazia, L. Laske, R. Bertrand y L. Dupont. Sáb. a las 21. Dgo. a las 20: **NOCHE FLAMENCA**. Con el Ballet Andalucía. Auspicia la Embajada de España. Libro y Dir. Gral.: A. Di Stéfano. Desc. a jubil. Sala climatizada.-

CONTAINER. Bmé. Mitre 1525. 476-2843. Sáb. y Dgo. a las 23: **LEO MASLIAH**, en "Canciones y Cuentos". Con A. Gandini y G. López Manzitti. Pl. $ 10.-

CORRIENTES. Av. Corrientes 1632. 49-3465/85. Teatro San Martín pta.: Miér. y Juev. a las 21.30: **RAUL CARNOTA**. Vier. y Sáb. a las 21. Dgo. a las 20: **NOCHE DE PARIAS**, de Carlos Pais. Con S. Pasik, H. Serrano, I. Spagnuolo y E. Fernández Navarro. Dir. Gral.: **Leonor Manso.** Pl. $ 12.-

DE LA CAMPANA. Diagonal Norte 943. 326-3606. Dgo. a las 19: **LOS VIEJOS QUE SUPIMOS CONSEGUIR**, de M. L. Rubertino. Dir.: H. Tealdi.

DE LA COMEDIA. Rodríguez Peña 1062. 812-4228. VUELVE EL REY (Requeterredivertido): CARLITOS PERCIAVALLE en **PERCIAVALLE SIGUE SIN ENTREGARSE** (Requeterrefrito). Juev. y Vier. a las 21. Sáb. a las 21 y 23. Dgo. a las 19. Todas las tarj. Bolet. dde. las 10. Loc. en vta. c/5 d. de antic. Desc. a jubil.-

DE LA COVA. Av. del Libertador 13900. 792-0869. 793-8741. CICLO JUEVES DE GALA: Juev. a las 21.15: BUENOS AIRES FUSION en "Homenaje a Astor Piazzolla". Vier. y Sáb. a las 21.30: **HAMLET POP**, comedia musical con 16 actores en escena. Un clásico con la fuerza del rock. Dir.: Sebastián Pajoni. Pl. $ 15.-

DE LA RIBERA. Pedro de Mendoza 1821. 28-8866. Sáb. y Dgo. a las 18.30: LIBERTABLAS presenta **"EN...SUEÑO"**, o lo que quedó de una comedia de Shakespeare. Con C. Nachman, M. Felippa y elenco. Adapt. y Dir.: Luis Rivera López. Loc. $ 5. Jubil. gratis. Secretaría de Cultura de la Nación.-

DEL SUR. Venezuela 1286. 383-5702. Espectáculos de **Alberto Félix Alberto**: Vier. a las 21: **"Tango Varsoviano"**, con M. Riveros, A. Figueroa, E. Capussi y L. Tenewecki. Sáb. a las 21: **"El Marinero"**. Con C. Quiroga, A. Proto, O. Peluffo y P. Mac Mullen.-

EL OJO. Tte. Gral. Juan D. Perón 2115. 953-1181. Sáb. a las 21.30: **EL FANTASMA**. Dir.: Luis Agustoni. Pl. $ 10. May. de 65 y Men. de 25 años $ 5.-

EL TEATRON. Av. Santa Fe 2450. 825-8914. Sáb. a las 21. Dgo. a las 19: Grupo Stadium 8 pta.: **NARCISA GARAY MUJER PARA LLORAR**, de J. C. Ghiano. Dir.: A. Fernández. Sáb. a las 23. Dgo. a las 21: **"DESENCUENTROS"**. Amor, Locura y Tangos. Aut. y Dir.: C. Franco.-

EL VITRAL. Rodríguez Peña 344. 40-0948. SALA 1: Vier. a las 23: **HAY QUE APAGAR EL FUEGO**, de C. Gorostiza. Dir.: M. Adjemian. Vier. y Sáb. a las 21. Dgo. a las 19.30: **LA REVOLUCION**, de I. Chocron. Dir.: J. Briceño. Sáb. a las 23: **LA GRAN P...** Aut. y Dir.: Aníbal Drljich. Con L. Pécora y G. Taroni. Lun. a las 20.30: **LA DAMA DEL PERRITO**, de A. Chéjov. Dir.: G. Molinelli.-
SALA 2: Vier. a las 21: Grupo Metateatro en: **¿QUE TE PASA, LOCO?** Libro y Dir.: P. Gonzáles Casella. Sáb. a las 19: **CHEJOV Y PIRANDELLO CON FOX**, unipersonal de O. Fox. Sáb. a las 0.30: **DECIR SI**, de G. Gámbaro. Dir.: J. Burgos.-
SALA 3: Vier. y Sáb. a las 21: **EL ACOMPAÑAMIENTO**, de C. Gorostiza. Dir.: M. Calo. Vier. a las 23.30: **TODAS TENEMOS LA MISMA HISTORIA**, de D. Fo. Dir.: I. Ferreyra. Sáb. a las 0.30: **SOBRE WALDOS Y EDGARDOS**, por el Grupo El Gallo Macanudo.-

ESCUELA CENTRAL. Estados Unidos 745 (San Telmo). Vier. a las 23. Sáb. a las 0.30. Dgo. a las 19.30: **"La Venus de la Pieles"**. Vier. a las 0. Sáb. a la 1.30. Dgo. a las 19.30: **"Psico Psexion"**. Sáb. a las 22.30: **"Al Violador"**. Vier. a la 1. Sáb. a las 2.30. Dgo. a las 22.30: **"Charly y la Puta"**. Vier. a las 0. Sáb. a las 23.30. Dgo. a las 18.30: **"En Ropa Interior"**.-

ESMERALDA. Esmeralda 425. 322-3600. R. Cristofani pta. a G. Andreu, A. Anchart, P. Caron, M. Gallegos, N. Herrera y D. Medina en: **DOS SEÑORES ATORRANTES**. Dir.: Edgardo Cané. Vier. y Sáb. a las 19.30. Dgo. a las 18.30. Desc. a Jubil.-
Jorge Corona y Los "X" Tres en: **TANGA FEROZ III**. Dir.: Edgardo Cané. Juev. y Vier. a las 22. Sáb. a las 22 y 0.30. Dgos. a las 22. Loc. en vta.-

FORO GANDHI. Corrientes 1551. 374-7510. Vier. y Sáb. a las 21.30: Cristina Banegas en **EVA PERON EN LA HOGUERA**. Dir.: Iris Scaccheri. Vier. a las 24: Graciela Dufau en **LA LOCA DE AMOR**. Dir.: Hugo Urquijo.-

FUNDACION BANCO PATRICIOS. Callao 312. 49-0656. CECILIA ROSSETTO en **BUENOS AIRES ME MATA** Piano: Emilio Solla. Dir.: Cecilia Rossetto. Juev. (popular) a las 21.30. Vier. y Sáb. a las 22. Dgo. a las 20.30.-

I F T. Boulogne Sur Mer 549. 962-9420. SALA 2: Vier. y Sáb. a las 21.45: Grupo Teatro Bienaventurados en: **LIGNUMCRUCIS**, de M. García Juiz. Sáb. a las 20: **CIELO ROTO**. Texto y Dir.: G. Sonchini. Con C. Cagnoni, M. Mejías, M. Piacenti y elenco.-

LA PLAZA. Corrientes 1660. 49-8781. Sala Pablo Neruda. Kompel Prod. y Mandala Films ptan.: **CALIGULA**, de Albert Camus. Con I. Arias, M. Callau, P. Vega, J. Suárez, J. M. Gutiérrez, F. Vena y gran elenco. Dir.: R. Szuchmacher. Miér., Juev. y Dgo. a las 21. Vier. a las 21.30. Sáb. a las 20.30 y 23.-
Sala Pablo Picasso. Hugo Arana, Darío Grandinetti, Juan Leyrado y Jorge Marrale en: **LOS MOSQUETEROS**. Dir.: Manuel González Gil. Vier. y Sáb. a las 21.-

Gerardo Romano en: **SEXO, DROGA Y ROCK'N ROLL**, de E. Boghossián. Dir.: E. Alfaro, M. Alfaro, J. Ordano, R. Schumacher y S. Torres Molina. Coord.: E. Alfaro. Vier. y Sáb. a las 23. Dgo. a las 21.30.-
Sala Roberto Arlt. Ernesto Acher se presenta con: **HUMOR CON ACHER (RECICLADO???).** Vier. y Sáb. a las 21.30.-
Sala Julio Cortázar. G. Belatti y P. Brichta en **UNO NUNCA SABE**, s/textos de Fontanarrosa. Premio ACE al Mejor Espectáculo de Humor '93. Juev. a las 21.30. Vier. a las 22. Sáb. a las 21.30 y 23.30. Dgo. a las 21.30.-
Café Homero en La Plaza. Mar. a Dgo. a las 23.30: **RAUL LAVIE** junto a **Silvia Gaudin y el Cuarteto Homero**. Bailan: Los Mareados y Juan y Karina.-

LA RANCHERIA. México 1152. 383-7887. Co-producciones Teatro San Martín: Juev. y Vier. a las 21: **CIRCULO CERRADO**. Libro y Dir.: Julián Cavero. Sáb. a las 21.30. Dgo. a las 20.30: **AQUELLAS CARTAS**, de Eduardo Bonafede. Dir.: Conrado Ramonet. Loc. $ 10. Est. y Jub. 50% desc.-

LA SCALA DE SAN TELMO. Pje. Giuffra 371. 362-1187. Miér. a las 19: Ciclo **"Jóvenes Valores"**. org. por Intérpretes Clásicos Argentinos: **Miguel Miranda** (guitarra). Obras de Mudarra, Torroba, Heinzt, Piazzolla y Brouwer. **Mariana Marcolongo** (flauta), **Alejandra Mayol** (piano). Obras de Bach, Schumann y Ravel. Loc. $ 10. Juev. a las 20.30: **Silvia Dabul y Manuel Massone**. Piano a 4 manos. Obras de Barhms, Debussy y Poulanc. Vier. a las 23: **"Trama"**. Música popular argentina: **Claudio Ceccioli, Gustavo Hunt y Marcelo Bruno**. Inv.: **Trío Sinesi-Moguilevsky-Paglia**. Sáb. a las 21.30: **"I Lupini", ossia "I Gemelli incestuosi"**. Opera ridícula de Miguel Angel Rondano. Con **María Inés Pereyra, Eduardo Cogorno y Enrique Prémoli**. Dir.: **Esther Ferrando**. A las 23.30: **Miguel de Caro Trío** en **"Saxotangueando"**. **Miguel De Caro, Leonardo Federico y Claudio Ghiragossián**. Con **Malena Colque y Daniel Colombino**. Dgo. a las 18: **"Ciclo de Jóvenes Pianistas"**: **Marcos Puente Olivera**. Obras de Mozart, Chopin y Liszt. A las 20.30: **"De Bogart a Gardel"** (en el Bar). **Josefina Colenzio, Amanda Lucero, Horacio Burgos y Gustavo De Tanti**.-

LIBERARTE. Corrientes 1555. 375-2341. Dgo. a las 20: **NUMEN**, de O. Aráiz. Danza, Ballet Contemporáneo. Dgo. a las 21.30: **"El Proceso"**, de F. Kafka. Dir.: M. Rovera.-

LICEO. Rivadavia y Paraná. 381-4291. ¡Definitiva Ultima Temporada del mayor éxito de la escena argentina! ENRIQUE PINTI y gran elenco en **SALSA CRIOLLA**. Mar. a Vier. a las 21. Sáb. a las 21 y 23.30. Dgo. a las 21. Loc. en vta. dde. $ 10. Desc. esp. a grupos.-
LORANGE. Corrientes 1372. 372-7386. Ver Información en Cartelera de Teatros Infantiles.-

YYF. Perú 823. 362-3348/6824. Todos los Viernes de Agosto a las 22: **OREJEANDO**. Ciclo de Música Argentina. Laura **Albarracín, Juan Carlos Varela y Santaires**. Loc. $ 8. Desc. a jubil. y estud.-

MANZANA DE LAS LUCES. Perú 294. 342-9930. Sáb. a las 21. Dgo. a las 20: **VISITANTES VERANIEGOS**, de S. Poujol. Con I. Bedoya y F. Alanis. Dir.: F. Guili.-

MERLYN CAFE TEATRO. Cuba y Olazábal. 786-3349. 479-8285. Vier. y Sáb. a las 22: **GABRIELA ACHER** en: "MEMORIAS DE UNA PRINCESA JUDIA Y COBARDE". Loc. en vta. c/antic. Res. telef.-

METROPOLITAN 1. Corrientes 1343. 40-0816. Si vió Broadway I y II no deje de ver: **BROADWAY FOLLIES** Toda la Fantasía de un Show Musical. Miér., Juev. y Dgo. a las 21. Vier. a las 22. Sáb. a las 21 y 23. Miér. y Juev. Pl. $ 20. Loc. en vta.-

MICHELANGELO. Balcarce 433. 334-4321/22. 331-5392. Mar. a Dgo. a las 21.30: **PORQUE SOMOS TANGO**. Con el SEXTETO MAYOR, RAUL LAVIE, MARIA GRAÑA, Julián Plaza Sexteto, Juan Carlos Copes y María Nieves, Carlos e Inés Borques y Roberto Herrera y Vanina Bilous. $ 35 Copa. $ 60 Cena-Show.-

PICADILLY TEATRO. Corrientes 1524. 49-1900. Miér. a Vier. a las 21. Sáb. a las 21 y 23: Ultimas semanas del mayor musical: CHICO NOVARRO y SILVANA DI LORENZO en: **ARRANCAME LA VIDA**, de Novarro y Gambartes. Dir.: Santiago Doria. Dir. Mus.: Juan A. Pugliano. **Miér. y Juev. Pl. $ 15.** Reservas telefónicas.-

REGINA. Av. Santa Fe 1235. 812-5470. Juev. y Vier. a las 21. Sáb. a las 22. Dgo. a las 20.30: **REQUIEM PARA UN VIERNES A LA NOCHE**, de Germán Rozenmacher. Con Manuel Cruz, Daniel Figueiredo, Elena Petraglia y Néstor Ro. Dir.: Horacio Medrano y Daniel Figueiredo. Juev. pop. $ 10.-

SALA EMAD I. Perú 374. 342-9416/1798. Sáb. a las 20.30. Dgo. a las 19: **"El Clásico Binomio"**, de J. Rizzi y R. Bruza. Dir.: D. Viola.-

SALA EMAD II. Jufré 143. 773-0755. Vier. y Sáb. a las 22: TMGSM y La EMAD producen: "KERMEZ". 30 actores en escena. Juegos, premios, show. Coord. Gral.: P. Redondo y L. Roffman. Loc. $ 8.-

SALA LA MIRAGE. Salta 1275. 372-9919. 8º Año de éxito: Vier. y Sáb. a las 23 y 1: El genial humor de PABLO MISACANTANO en: **EL ESPERMATOZOIDE ALIENADO**. ¡Más de 900 funciones y 75.000 espectadores lo garantizan! Estac. propio. Amb. climat.-
TABARIS. Corrientes 831. 322-8509. ¡Picantísimo Estreno Cómico!: Tristán, Beatriz Salomón, Patricia Dal, Adriana Aguirre, Alejandra Roth en: **EL ULTIMO ARGENTINO VIRGEN** Con A. Vicente, A. Gilmour, R. Cánepa y las modelos más sexys. Libro y Dir.: **Hugo Sofovich**. Mar. a Vier. a las 21.30. Sáb. a las 21.30 y 23.30. Dgo. a las 21.-

TEATROS INFANTILES

MUNICIPAL GENERAL SAN MARTIN. Corrientes 1530. 374-8611. SALA CASACUBERTA: Sáb. y Dgo. a las 15: **"La Bella y la Bestia"**, de A. Bufano. Por el Grupo de Titiriteros del TMGSM. Pl. $ 5. Loc. en vta. c/5 d. de ant.-

COMPLEJO ENRIQUE SANTO DISCEPOLO - TEATRO PRESIDENTE ALVEAR. Corrientes 1659. 46-6076. Sáb. y Dgo. a las 16: **"Otras Lunas"**, teatral musical de James Thurber. Coreog. y Dir. Gral.: Gabriela Ricardes.-
TEATRO REGIO. Av. Córdoba 6056. 772-3350. Sáb. y Dgo. a las 16: **"El Cuento de los Buenos Cuentos"**, con C. Birgin, R. Blomfield y G. López. Dir. Gral.: G. Ricardes y M. López Carilo. Loc. $ 4.-
TEATRO PRESIDENTE SARMIENTO. Av. Sarmiento 2715. 802-8507. Sáb. y Dgo. a las 16: **"Game Over"**. Obra musical.-

NACIONAL CERVANTES. Libertad 815. 476-4224. Sáb. y Dgo. a las 17: **"Sandokán, Una de Piratas"**, vers. libre de Héctor Presa, s/ la novela de E. Salgari. Por el Grupo **La Galera Encantada**. Pl. $ 10.-

ARTE BELGRANO. Cabildo 2967. 70-0850. SALA 3: Sáb. y Dgo. a las 15.30: **"Pif Paf Puf"**. Grupo Kukla. Títeres búlgaros. SALA 4: Sáb. y Dgo. a las 16: Grupo Trapos y Cuentos presenta: **"Simbad, un Marino de Bagdad"**. Títeres y actores.-

AUDITORIO ALTO PALERMO. 1er. Subsuelo por Beruti. Juev. a Dgos. y Fer. (Lun. 15) a las 15, 16, 17, 18, 19 y 20: **LOCONAUTAS** espectáculo interactivo y teatral para la familia. Videos, sonido "sorround", luces, efectos especiales FX y actores en escena.-

CATULO CASTILLO. Bmé. Mitre 970. 345-2774. Sáb. y Dgo. a las 16.30: **"Verdurita"** (Una Historia Vegetal). Con Carlos Canosa. Dir.: H. Girondo. Pl. $ 8.-

CLUB DE ARTE. Corrientes 4129. 87-0399. Sáb. y Dgo. a las 16 y 17.30: Los Títeres del Submarino Amarillo en: **"Cuidado...se Escaparon los Títeres"**, con J. Berueth y S. Fernando. Pl. $ 7. Jubil. gratis.-

COLONIAL. Paseo Colón 413. 342-7958. 581-6094. Sáb. y Dgo. a las 17: **"Encantada Sr. Fantasma"**, de C. Silveira. Dir.: M. Montorfano.-

CORRIENTES. Av. Corrientes 1632. 49-3465/3485. Sáb. y Dgo. a las 16: **"La Travesía de Manuela"**, de Ana Alvarado. Por el Grupo de Titiriteros del TMGSM. Pl. $ 5.-

DE LA CAMPANA. Diagonal Norte 943. 326-3606. Sáb. y Dgo. a las 16: **"Pinocho"**, de Dante Collodi. Dir.: Alejandro Borgatello y Ariel Ramírez.-

DE LA COVA. Av. del Libertador 13900. Martínez. 792-0869. Sáb., Dgo. y Fer. a las 15: **"Un Genio en Vacaciones"**. Dir.: Ray Francas. A las 16.30: **"Hansel y Gretel"**, vers. libre de R. Palmira. Dir.: L. Marcó. Pl. $ 8. Abuelitos gratis.-

DE LA RIBERA. Pedro de Mendoza 1821. 28-8866. Sáb. y Dgo. a las 15.30: **"Saltimbanquis"**. Fábula Musical. Dir.: Roberto Palandri. Loc. $ 3. Jubil. gratis.-

DEL CARMEN. Paraguay y Rodríguez Peña. 89-9259. Dgo. a las 16: **"Dale que te Canto"**. Musical creado y dirigido por **Santiago Doria**. Pl. $ 6.-

EL TEATRON. Av. Santa Fe 2450. 825-8914. Sáb. y Dgo. a las 17.30: **"Pim Pam Pum"**. Autor y Dir.: I. Damiano.-

EL VITRAL. R. Peña 344. 40-0948. SALA 1: Dgo. a las 16: **"Los Sombreros de Piolín"**. Comedia musical de Martín Gil.-
SALA 3: Dgo. a las 16.30: **"El Hada Maldía"**. Dir.: Pablo Corti.-

GALERA ENCANTADA. Corrientes 3671. 89-6589. Dgo. a las 16.30: **"La Bella Valiente y el Príncipe Durmiente"**, vers., pta. y dir.: Héctor Presa. Loc. $ 8. Jub. acomp. gratis.-

LICEO. Rivadavia y Paraná. 381-4291. Sáb., Dgos. y Fer. a las 16.30: La Comedia Musical de Enrique Pinti: **"Panchitos con Mostaza"**. Gran elenco. Dir.: Víctor Bruno.-

MANZANA DE LAS LUCES. Perú 294. 342-9930. Sáb. y Dgo. a las 16: **"El Amigo Fiel"**, de O. Wilde. Títeres y actores.-
A las 17: Grupo Azul en **"En Busca de la Sonrisa Perdida"**. Nominado Mejor Espectáculo Infantil 1993. Libro y Dir.: N. Hidalgo.-

MUSIC HALL

A MEDIA LUZ. Chile 316. 331-1872/6146. Lun. a Sáb. dde. las 22.30: PIANO-BAR-TANGOS-SHOWS. Siempre buena música. Folclore cantado y bailado con guitarra y charango.-

BAR SUR. Estados Unidos 299. 362-6086. Look Belle Epoque Mágicos Años '20: Ricardo Montesino presenta: **FAST-SHOW**. Tango-Varieté-Baile. BAFFA-BERLINGIERI. Lunch Buffet. Tarj. Créd. De 21 a 5. Res. telef.-

CAFE HOMERO. J. A. Cabrera 4946. 773-1979/1358. Vier. y Sáb. a las 23.30: TANGO: Recital exclusivo de **RUBEN JUAREZ**. Bailan: Juan y Karina. Res. dde. las 17. Tarj. Créd.-
CAFE TORTONI. Av. de Mayo 829. 342-4328. Vier. a las 23.15: 11 años consecutivos: Toda la magia del jazz con la **CREOLE JAZZ BAND**, con la voz de ELEONORA EUBEL. Jazz, humor, blues. Obsequio de bombones, vinos y café. Amb. climat. Pl. $ 12 (últ. vier. de c/mes $ 7).-

CASA BLANCA. Balcarce 668. 331-4621. 334-5010. Presenta: **"LOS MEJORES"** con QUINTETO DE REYES, ROBERTO ACHAVAL, JUAN CARLOS COPES Y MARIA NIEVES, SUSANA ROJO Y HECTOR FALCON, ECOS ANDINOS, CARLOS Y DANIELA, LAS MELLIZAS DEL TANGO, MALON PAMPA, ALEX NEBUR, CARLOS GALVAN y su conjunto. Dir. Art.: **Roberto Erbín**. Lun. a Vier. dde. las 22.15. Sáb. a las 21 y 23.15. Loc. $ 40, con Canilla Libre y Estac. Gratuito.-

EL SUBSUELO. Bmé. Mitre 1571. Pje. de la Piedad. Sáb. a las 21: LA MOVIDA DEL TANGO pta. a **DUO AMATANGO - PATRICIA BARONE Y LA YAPA**. Junto al poeta **Hugo Enrique Salerno**.-

KAFETIN. Independencia y Pasco. 432-3779. Sáb. dde. las 23: EL MEJOR ESPECTACULO DE TANGO Y FOLKLORE. Cena-Show-Copas-Baile. Con J. C. Cobo, N. Gloria, H. Blotta, L. Malbrán, O. Peredo y A. Reynoso. Baile: E. Carlos. Presenta: M. Aguilar.-

LA CASONA DEL CONDE DE PALERMO. Honduras 3852. 831-8795. 862-5215. 13 años a la vanguardia del Café Concert. **Mes Aniversario**. Vier. a las 22: **TRIO LAUREL**. A la 1: **MARILINA ROSS**. Sáb. 20: **Silvina Garré**. Vier. 26: **Carica**. Sáb. 27 a las 22: **Litto Nebbia**. A la 1: **Juan Carlos Baglietto**. Estac. propio. Aire acond. Sonríe, el Conde te Ama.-
LA CUMPARSITA. Chile y Balcarce. 361-6880. Lun. a Dgo. dde. las 22.30: **CAFE CONCERT DE TANGOS**. Con A. Podestá, A. Morán, R. Martin, A. Hidalgo, M. R. Giménez, C. Garcés, R. Ayala y M. Saladino. Danza: V. Ayos y Mónica. M. Roldán y Claudia. Dir. Gral.: Juan Atanás.-

LA TRASTIENDA. Balcarce 460. Monserrat. 342-7650. Vier. a las 22.30: **LOS MACOCOS** en "GEOMETRIA DE UN VIAJE". Sáb. a las 22.30: **LAS BLACANBLUS**.-

LA VENTANA. Balcarce 425. 331-0217/334-1315. Actúan: "LOS REYES DEL COMPAS" (Típica) - PATRICIA LASALA Y EDUARDO ESPINOZA (Cantantes) - NESTOR Y LUCIA (Ballet Folklórico). MARIA MARTA Y SERGIO - SILVINA Y JORGE - CARLOS Y DANIELA (Tango-Danza). TRIO SAN TELMO TANGO.-

LIBERARTE. Av. Corrientes 1555. 40-7098. Lun. a las 21.30: DE LA NUEVA TROVA CUBANA. Clara Victoria y Rafael de la Torre: **"Son de Cuba"**. Canciones y baile tropical. Juev. a las 22.30: Pedro Menéndez Fusion presenta **"Profundidad"**. Con M. Melero, R. Casas y P. Menéndez.-

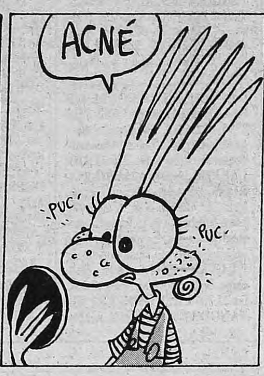
OLIVERIO. Paraná 328. 40-6877. Vier. a las 22.30: **CHANGO FARIAS GOMEZ** y **LA MANIJA** en "DE IDA Y VUELTA". A la 1: **MARCELO CONTENTO**. Sáb. a las 21.30: **HORACIO LARUMBE TRIO**. Jazz. A las 23: **FAT'S FERNANDEZ QUINTETO**. Jazz Moderno. A la 1.30: **JAVIER MARTINEZ BLUES BAND**. Dgo. a las 21.30: **MARIO ANDREOLA TRIO**. Jazz. A las 22.30: **LUIS SALINAS** y su Banda.-

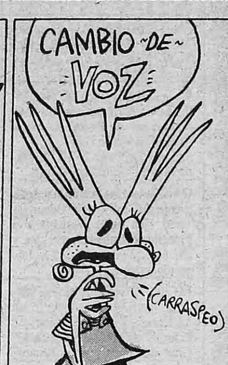
PICCOLO TEATRO. Av. Corrientes 1624. 49-3465. NUEVO PROYECTO MUSICAL: Juev. a las 22.15: **BARAJ/BARRUECO**.-



5.00
ATC-BOLSA DE TRABAJO.
6.00
ATC-ATC 24. Noticiero.
7.00
ATC-HORA 7. Periodístico
8.00
ATC-VIVIR MEJOR CON CORMILLOT.
9.00
ATC-LA MAÑANA.
10.00
2-BIENVENIDAS. Femenino.
11.00
2-DIBUSHOW. Dibujos animados.
ATC- 33 MILLONES DE CONSUMIDORES.
11.30
ATC-TOP KIDS.
12.00
2-BLANCO Y NEGRO. Serie.
ATC-BOSQUE DE CHOCOLATE. Infantil.
9-NUEVEDIARIO. Informativo.
11-TELEFE NOTICIAS.
13-EL SHOW DE LA PANTERA ROSA.
12.30
2-MR. BELVEDERE.
13.00
2-AMERICA NOTICIAS. Noticiero.
ATC-ATC 24. Noticiero.
9-ALMORZANDO CON MIRTHA LEGRAND.
11-FER PLAY.
13-3.60 TODO PARA VER.
14.00
2-DIBUJITOS CONTINUADOS.
ATC-LA TARDE DE MAURO VIALE.
15.00
9-INDISCRECIONES. Conduce: Lucho Avilés.
11-DEJATE QUERER.
13-CORAZON SALVAJE.
15.55
ATC-VIDEO MODA. Conduce Roberto Giordano.
16.00
ATC-ME GUSTA SER MUJER.
9-YO ME QUIERO CASAR... ¿Y USTED?
11-UTILISIMA. Conduce: Patricia Miccio.
13-CAUSA COMUN. Conduce: María Laura Santillán.
17.00
2-TARDES DE SOL.
ATC-REINA EN COLORES.
9-ROSA SALVAJE.
11-JUGATE CONMIGO. Conduce: Cris Morena.
13-BEVERLY HILLS 90210.
18.00
2-SIN VUELTAS
ATC-SIN VERGÜENZA.
9-KEVIN. Serie.
11-EL SHOW DEL CHAVO.
13-NANO. Telenovela.
19.00
2-EL PERISCOPIO.
ATC-ATC 24.
9-BATIDO.
11-TELEFE NOTICIAS. Noticiero.
13-MONTAÑA RUSA. Comedia.
20.00
2-LO MEJOR DE STEVEN SPIELBERG.
ATC-POLEMICA EN EL BAR. Humorístico.
9-NUEVEDIARIO. 2ª Edición.
11-HOLA SUSANA. Entretenimientos.
13-TELENOCHE. Noticiero.
21.00
2-AMERICA NOTICIAS. Noticiero.
ATC-HISTORIAS DE LA ARGENTINA.
9-MAS ALLA DEL HORIZONTE. Telenovela.
11-LOS SIMPSONS.
13-GERENTE DE FAMILIA. Comedia.
22.00
2-MATRIMONIOS Y ALGO MAS.
ATC-VIVA EL CINE. Hoy: **Club de hombres**. Dirección: Peter Medak. Con Roy Scheider, Treat Williams.
9-MARCO, EL CANDIDATO.
11-TIEMPO NUEVO.
13-PEOR ES NADA. Con Jorge Guinzburg y Horacio Fontova.
23.00
13-LOS MACHOS.
23.30
2-LA HORA EXTRAÑA.
24.00
ATC-ATC 24. Noticiero.
9-LA NOCHE MENOS PENSADA.
11-VIDEOMATCH. Conduce: Marcelo Tinelli.
13-EN SINTESIS. Noticiero.
0.10
13-ESE AMIGO DEL ALMA.
0.15
13-CINE DE TRASNOCHE. Hoy: **Un mundo aparte**. Dirección: Michael Schultz. Con Richard Pryor.
1.00
ATC-CLASICOS EN SU IDIOMA. Hoy: **La mancha voraz**. Dirección: Irwing Jaeworth. Con Steve McQueen, Earl Howlinn.
2.30
ATC-CINE DE TRASNOCHE. Hoy: **Sebastián**. Con Susanah York, Lilli Palmer.
4.00
ATC-ATC POR EL MUNDO.











HOY

Tiempo pronosticado: Nubosidad variable. Frío con heladas. Vientos moderados a leves del sur cambiando al este. Mínima 4. Máxima 13.

□□□

6.30: *Rompecabezas*. Periodístico conducido por Jorge Lanata, con Norberto Verea, Carlos Polimeni, Román Lejtman, Marcelo Zlotogwiazda y Verónica Najmias. De lunes a viernes por FM Rock & Pop (106.3 Mghz.)
15.00: *Cómo sobrevivir a un corazón roto*, de Paul Ruven. Con Bonnie Williams, Eric de Bruyn, Alejandro Agresti. En el marco del ciclo: *Panorama del cine holandés* (once preestrenos). En la Sala Leopoldo Lugones del TMGSM, Corrientes 1530. Repite a las 17.30, 20 y 22.30.
• *Está abierta la inscripción para los cursos y talleres en las áreas de música, danza, teatro, video* organizados por el Centro Cultural Ricardo Rojas, Corrientes 2038.
16.00: *Publicitaria 94, una muestra histórica*. Segunda exposición de la industria publicitaria. Publicidad radial, gráfica, televisiva, objetos publicitarios, adelantos tecnológicos. En el Predio Ferial de Palermo.
17.00: Proyección del film *El vampiro negro*. A un año de la muerte de Nathan Pinzón. En el Museo del Cine Pablo C. Ducrós Hicken, Sarmiento 2573.
18.00: Proyección del film *Toto' cerca moglie* de Carlo Ludovico Bragaglia. En la Biblioteca del Instituto Italiano de Cultura, Marcelo T. de Alvear 1119, piso 3. Entrada gratuita.
21.00: Mesa redonda: *Manipulación y reconstrucción de la memoria en los medios de comunicación: identidad y restitución de menores*. Con la participación de Estela Carlotto, Rubén Efrom, Gabriel Aranovich, Inés Izaguirre, José María Pasquini Durán. Coordinación de Jorge Fariña. Salón Auditorio de la Facultad de Psicología, Independencia 3065.
21.30: Presentación de *Jaime Torres* acompañado por el *Grupo Mitimaes* y el *Combo del Santiamén*. En la Sala Martín Coronado del TMGSM, Corrientes 1530.



LAS FOSAS ARDEATINAS

ROMA, CIUDAD ABIERTA

(Por Laura Bonaparte)* "La exhumación constituye parte de la ingrata y onerosa tarea, pero siempre noble, asumida como deber ciudadano." ¿Qué tan lejos están las Fosas Ardeatinas de Buenos Aires? La frase entre comillas fue expresada por los Vigile dei Fuoco, el personal de Verano puesto a disposición del Ufficio d'Igiene, los trabajadores de la empresa que se hizo cargo de la coordinación de los trabajos en las galerías y de la cotidiana y directa vigilancia de las Fosas Ardeatinas apenas firmado el armisticio de la Segunda Guerra Mundial.

Las fosas son en realidad cuevas que están muy cerca de las catacumbas de los primeros mártires cristianos. Tan presente estaba en el pueblo italiano la masacre ardeatina, que apenas liberada la ciudad de los nazis apareció un cartel en la carretera que une ese lugar con Roma, y que todavía permanece y que dice: "Cerca de la tumba de los mártires cristianos, otra tumba ha sido abierta para los mártires de la patria. Aquéllos y éstos murieron por la libertad y la dignidad del espíritu contra la pagana tiranía de la fuerza bruta".

En un comienzo se pensó que la tarea requeriría mucho tiempo por las dificultades que presentaba: el 24 de marzo de 1944, los nazis fusilaron y remataron a 335 civiles en represalia por una acción guerrillera realizada por la resistencia antinazi. Tras realizar su tarea, hicieron detonar bombas para tapar con tierra los cuerpos y borrar de esa manera la identidad de las víctimas. Por esta razón, además de los Vigile dei Fuoco, participó en los trabajos una comisión de ingenieros para prevenir desmoronamientos.

Desde entonces, y hasta ahora, el pueblo de Roma habló de "fosas", que si bien tiene el contenido dramático real, sería más preciso llamar al lugar en sí mismo como "cuevas" (cave) puesto que son los restos de una vieja mina donde se extraía la arena para una fábrica de cemento. Trágicamente, las cuevas se transformaron en fosas, y éste es el nombre que conservan.

Las primeras excavaciones comenzaron en el cráter que habían producido los explosivos. Por allí entraron los trabajadores, los equipos científicos y técnicos y autoridades nacionales e internacionales que trabajaron en la misión de rescate histórico. Ese comienzo fue difícil porque existía la sospecha de que quedaran bombas sin estallar y al mismo tiempo había que despejar las entradas a las galerías de la avalancha de arena, tierra y escombros producida por las explosiones. Había un primer túnel con ligera inclinación hacia la derecha, diez metros más adelante la entrada a otro túnel en forma de embudo, y al final del cono, que descendía suavemente, se encontraron los restos de los 335 rehenes asesinados.

El lugar fue declarado monumento a los Héroes de la Patria y resulta verdaderamente impresionante recorrer las galerías, ya sin el peligro de derrumbes o de perderse en ese laberinto donde fueron asesinados judíos, ateos y cristianos. En el lugar hay folletos, libros, dibujos, fotografías y el relato de los testigos, que documentan en forma detalladísima tanto el esfuerzo que significó el rescate histórico del lugar y los restos de los mártires así como la historia de su asesinato. Entre los nombres de los jefes nazis responsables de la masacre aparece el del entonces capitán SS Erich Priebke, que hoy espera su extradición en la ciudad argentina de Bariloche.

Al avanzar por la gruta, se puede descubrir un graffiti: "Cuando tu cuerpo no sea más, tu cuerpo estará todavía más vivo en el recuerdo de lo que resta. Que esta fosa sea siempre un ejemplo". Afuera, sobre la entrada que da a la Via Ardeatina se puede leer otro: "Vuestra tumba es un altar que irá mostrando a las madres y a los niños las señales de la grandeza de vuestra sangre. La sangre de todos nuestros padres, de todos nuestros hermanos". Y una angustiosa invocación de alguno de estos mártires, que con mano temblorosa escribió en una simple hoja de papel en caracteres gruesos y desparejos: "Dios mío, grande Padre, te rogamos que puedas proteger a los hebreos de las bárbaras persecuciones. Un padrenuestro, diez avemarías, un Gloria Patri". Entre los mártires figuran 75 hebreos.

Los documentos incluyen también la descripción de cómo Priebke asesinó a los cinco prisioneros que él, por su cuenta, había llevado. En otra parte se puede leer la explicación que dan los capitanes SS Schutz y Priebke a su jefe Kapler de que se habían fusilado cinco personas más de las ordenadas porque, en la lista facilitada por el colaborador Caruso, las víctimas no estaban numeradas.

La masacre fue un 24 de marzo. Resulta una coincidencia, nada más, que en Argentina la masacre se desatara también otro 24 de marzo. Priebke está en la Argentina y el pueblo italiano pide su extradición para juzgarlo. Son líneas que se cruzan, algunas son coincidencias y otras no, pero creo que lo más importante para destacar es el respeto del pueblo italiano a su memoria histórica porque sobre esa memoria construyen su ética y su identidad. Por que ésa también sea una coincidencia luchan en la Argentina las organizaciones de derechos humanos.

** Psicóloga y miembro de Madres de Plaza de Mayo/Línea Fundadora.*

CARTAS

Agradecimiento

Estas líneas quieren expresar mi agradecimiento profundo a los doctores Gustavo A. Fischbein y María Belén Viaggio, neurólogos del Hospital Francés, quienes me atendieron con una dedicación que excedía ampliamente sus funciones. Me hicieron sentir cuidada y protegida, y gracias a su actitud pude superar el cuadro de meningitis que obligó mi internación. No me hubiera recuperado tan satisfactoriamente sin la ayuda de estos profesionales que dejaron de lado sueño, cansancio y sus actividades personales para brindarme una asistencia como sólo personas fuera de serie pueden hacerlo. Simplemente, como todas las palabras me parecen huecas, les agradezco infinitamente y deseo que la vida les devuelva con creces el amor que vuelcan en su profesión y, seguramente, en todos los ámbitos de sus vidas.

Sonia Amaro Goia
DNI 92.194.586

Iglesia

La injerencia de la Iglesia Católica en la vida cotidiana de nuestro país se observa tanto en la oposición a la despenalización del aborto, cuanto en el intento de reinstalar la materia Religión en las escuelas de la provincia de Buenos Aires, en una violenta involución de alrededor de 50 años. Pero si en el Centro Cultural San Martín, otrora orgullo de cualquier ciudadano, se puede observar la decadencia y deterioro de alfombras y butacas de la sala A-B, a la par de un inmenso crucifijo que domina ese inmenso hall del primer piso, ya parece excesivo. "Mi" centro cultural era laico. No pude detectar ningún cartel con el horario de las misas...

Héctor L. Sor
CI 4.836.038